中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

# 工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

各部電話：
編輯部：七三〇七〇六、七二〇六二七
採訪部：七二三四九二、七三九三〇七
發行 廣告部：七二〇七〇八、七二七二八二
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二弍二
經理室：七二七二六一
秘書室：七二七二叁二
中區辦事處：二弍五四九五、二弍一弍三八

電報掛號二〇七五五 郵箱六二號

今日出紙三張半每份壹毫

新聞紙第三零五五二號

（外埠版價另加[illegible]）

**本報一九六五年上半年銷數大增**

本港每日平均淨銷數再由五七、二九三份增至五八、八五六份（外埠及贈閱均不計在內）

上數字經由英國聯邦報紙刊物銷數審核協會發給証明書

# 中越共在南越受挫 將向寮泰進犯 開闢第二戰場

【曼谷廿三日泛亞社電】此間消息靈通人士相信，北越在中共支持下，有意在寮國開闢第二戰場，甚至將戰火帶至泰國，藉以減輕在南北越兩個地區所受之軍事壓力。極可靠方面透露，寮總理蘇佛瑪親王曾於上週四在永珍分別召見英蘇兩國駐寮大使，將上述情況通告兩大使，並請英蘇以國際委員會主席之地位，設法制止。蘇佛瑪親王謂：北越正規軍參加寮戰並進攻他曲重鎮，經已証據確鑿，不容北越圖賴。

【巴黎廿二日中央社專電】一位法國評論家預言，由於在越南遭受到嚴重的挫折，中共不久可能在泰國開闢新戰線。貝納森於本月二十日在「震旦報」爲文說，美國在越南的加強干涉，已經破壞共黨在西貢奪取權力的企圖。現在北平選擇泰國爲其侵略的另一個目標，似乎是很自然的事。貝納森說，中共很久即已考慮在泰國開闢新戰線，適率在不遠的將來可能成爲事實。這位評論家指出：泰國和寮國間有條共同邊界，寮共又和越共密切聯繫，共黨越過那條邊界進入泰國開闢新戰線，並不是難事。貝納森說，柬埔寨曾積極支持共黨滲入越南。他說，最近俘獲的北越士兵承認他曾從錫漢諾克的民團方面得到協助。錫漢諾克現在正盡力協助對他的「世仇」的戰爭。同時，這位評論家說，北平和金邊兩方面都企圖利用曾在北平流亡的泰國極端分子，在泰國境內激起騷亂，他們曾利用稱爲「人民之聲」的無線電廣播節目，力促泰國人民起來反抗他們的政府。但貝納森說，他們的這些努力迄今未有成功。泰國是個盛產魚米的國家，人民豐衣足食，并忠於國王和政府。但泰國是個小國，其經濟力量很脆弱，因此，貝納森警告說，如果有一天中共對泰國發動大規模的攻擊，摧毀泰國軍隊的抵抗力量，然後取道柬埔寨進入越南，那將沒有人能知越南的結果如何。

## 侵入寮境北越軍 已突圍逃出他曲

【寮國他曲廿三日路透社電】寮國政府軍透露，包圍距此間七哩一個山洞七天後，俘虜了十三名北越兵士，包括一員陸軍上尉在內。包圍戰於昨日結束，北越兵士未能到達山洞外的一個非。星期六晚，有二百名北越兵士突圍逃出，另外有六十餘人則被擊斃。

【永珍廿三日路透社電】西方外交界人士，星期一晚聽說寮國爆發新的戰事，恐怕越南戰爭，可能蔓延中南半島。據去週來自寮國消息，戰鬥發生在寮國南部，猛烈攻擊政府軍隊，特別在他曲一帶。西方外交人士懷疑此次爆發新戰事，和那越南的戰爭有關。

【永珍廿三日美聯社】寮國副參謀長阿布發說，寮共部隊由北越部隊增援，在寮南部拉吉以西五十哩的四個營，準備向寮軍發動攻擊。北越部隊一週前移向寮國陸軍據點，停下來等候增援。一位陸軍發言人說，目前相信有北越與寮共部隊。

## 泰在下屆亞運 不邀印尼參加

【東京廿三日泛亞社電】日本奧林匹克委員會主席竹內捐德，昨晚自曼谷返抵東京時說，明年亞洲運動會在曼谷舉行時，將不邀請印尼參加。

【倫敦廿二日路透社電】「新華社」報導，中共「外交部」今日指摘美國勾結寮國右翼份子，執行其「挑釁計劃」，對付中共。中共在抗議書中，提出上項指摘。中共抗議美機於十一月二十日轟炸廣溪戰鬥寮國的時候，「新華社」及中共「經濟文化代表團」滋事處，亦被轟炸。

## 監察院指摘外交部 對調查請領護照 常引起僑胞反感 不應專以安全機構之意見爲準

【台北廿三日泛亞社電】中華民國監察院昨日總檢討會議時，對外交委員會提出一項有關外交檢討意見，要點如下：㈠年來外交措施仍欠積極，原與我建交之國家轉而承認中共或與我斷絕關係者已有數國。㈡對日外交無何進展，宣傳力量薄弱，效果不著。㈢非洲情勢漸見逆轉，與我建交之國家減少，而與中共締交者增加。㈣駐外使館對於當地僑民申請發給護照，規定應報由外交部核准，外交部移往治安機關，交駐外安全人員調查，當有若干案端延壓半年以上而無結果者，而此等調查人員素質不齊，對於僑胞之安全調查，當失正確且有任意簽報，被查人員過去行爲紀錄，並缺乏判斷力，引起僑民反感及不滿，殊爲不妥。今後所有護照之核發，應由外交部酌情核定，不宜再以安全人員之意見爲準，以便利僑民。㈣新修訂之「外國護照簽証辦法」自實施以來，外人來台過境簽証，多感不便。㈤外交人員在外館工作過久，從未內調者，殊爲不妥，駐外大使中，連續駐于一國達十年以上者殊非所宜。

## 華北內蒙大旱災 災情嚴重中共謂百年罕見

【中央社訊】華北和內蒙今年發生百年來少見的旱災。由於災情嚴重，農作物大量歉收。據一月十六日和十八日的「人民日報」承認：今年華北和內蒙古地區發生了嚴重的旱災，有些地區是百年少見的重災。並特別指出：「內蒙自治區」哲里木盟是最嚴重的一年。全盟百分之九十五的地區（其中包括全部產糧區）發生了嚴重乾旱，從去秋到今年七月中旬，雨雪、霜凍是有歷史紀錄以來最少的，大旱是足足持續了三百天。

## 蘇駐阿使館 露台被炸粉碎 被人投擲炸彈

【阿根廷首都布宜諾斯艾利斯二十三日合眾國際社電】一枚似乎是從一輛經過汽車所投擲的炸彈，於昨晚在蘇俄大使館四樓的露台爆炸，造成若干破壞，但是並無死傷。這次爆炸使到露台上炸成一個約達兩呎直徑的洞穴，在附近一個寫字間工作的人，當時頗爲驚慌，但是無人受傷。

## 太平洋美空軍將領 在菲舉行秘密會議

【馬尼剌廿三日泛亞社電】克拉克空軍基地方面之人員透露：太平洋地區之所有美空軍高級將領，與美國駐於亞洲所有自由國家之空軍武官，付於上週抄在菲律賓之碧瑤迎賓舉行兩天會議，不但會中討論情形照例嚴守秘密，即閉會本身，亦未發表新聞。參加會議之將領有太平洋區美空軍總司令哈瑞斯上將，駐日第五航空隊副司令安士吉尼少將，駐南越第二航空師司令、駐日第三一五航空師司令等，出席會議之武官，則有駐印尼、寮國、菲國、中華民國、泰國與南韓之美空軍武官。

## 北越軍與越共游擊隊 有中共顧問工作

【西貢廿三日合眾國際社電】南越情報官員黎文化上尉今日說，根據報告，現正有中共顧問在越共和北越部隊中工作。過去亦曾有各種關於這方面的報告，但都沒有好像黎文化所說他於最近接到的這項報告這樣肯定。他說，當來芝連橡膠園的人員，約於一個月之前放棄這個在西貢西北約四十哩的橡膠園時，有四名中共顧問進入在這個橡膠園範圍內的十三號村莊。他說，曾捕獲過橡膠園的部隊並未發現那些中共人員，但該地區的村民却証實中共人員曾在該地，不過已在政府軍開抵時逃去。

## 美昨襲北越機場 連炸兩飛彈基地

【西貢廿三日合眾國際社電】美國空軍飛機昨日轟炸北越富安機場兩個飛彈發射場的行動，是最近數週來破壞最大的一次。一位軍事發言人說：出擊的是F一〇五型「雷神」式飛機，穿過中等程度的炮火射擊，有數枚飛彈射出，但沒有一枚擊中飛機，所有飛機都安全返防。美機發射的一枚火箭飛彈，命中發射台上的一枚飛彈，空襲使到整個設備成爲火海。在另一個發射場，兩座發射架被毀，附設的裝備則被破壞。美機又在富安機場連續投彈，使到機場佈滿巨大的彈穴。跑道的兩端亦被炸，有卅七幢建築物和保護該機場的四個高射炮位被毀。

## 印尼鄉民 協助軍隊緝捕共黨

【耶加達廿三日合眾國際社電】印尼當局經已對中爪哇的反共民間警衛團予以壓制，禁止他們捕人。據「安塔拉」通訊社說：中爪哇的軍區司令發出一項命令，禁止政治和群眾組織從事「捕人和破壞行爲」，違者則會受軍法處罰。自從十月一日由共黨支持的失敗政變[illegible]以來，民族主義者和回教徒的鄉村組織，經已動員警衛巡邏隊，配以竹矛和農具，來追踪逃亡的共黨，有時且與政府軍並肩作戰。

## 韓外交部否認 建東北亞同盟

【漢城廿三日路透社電】南韓外交部發言人高榮燦（譯音）今日說：南韓並無計劃建議成立一個東北亞條約組織，作爲一種新的反共聯盟。南韓一份報紙曾於上星期六日報導說：南韓現正計劃在東南亞和東北亞外長會議席上提出這項問題。高榮燦對這項消息加以否認。按：南韓現正建議於明年二月在漢城舉行東南亞和東北亞外長會議。高榮燦又說：當應邀參加擬議中外長會議的九國大使，於去年在曼谷舉行預備會議時，絕無商及組織東北亞條約事項。

## 印指中共越境 數達二十五次

【新德里廿三日路透社電】印度國防部長查文今日說：中共部隊曾於過去兩個月來，從入印度保護國錫金和拉達克的非軍事地帶，達二十五次。

## 中共與蘇俄 爭向亞非地區 增强廣播宣傳

【倫敦廿三日路透社電】英國廣播公司今日說：蘇聯與中共目前在共南部邊境，設有一連串的強力無線電發射機，向亞、非洲地區進行宣傳廣播。英國廣播公司年報中說：蘇聯和中共，都增加了若干個對外廣播的發射機，向在政治上尚無歸屬的民族播送許多節目，這些人已開始收聽這些廣播。該年報說：一般而言，最多的是向待開發國家的廣播，但是比分最更重要的，就是蘇聯與中共電波的強度。蘇聯又增加了若干遠東廣播，在所謂「中、俄廣播爭執」中領先。蘇聯用華語廣播七十小時，中共則用俄文廣播六十三小時。

啖啖香夾順喉♫

寶獅 KING SIZE 濾咀長煙

最夠威包裝·最摩登濾咀·個個讚賞"寶獅"

SHEAFFER your assurance of the best

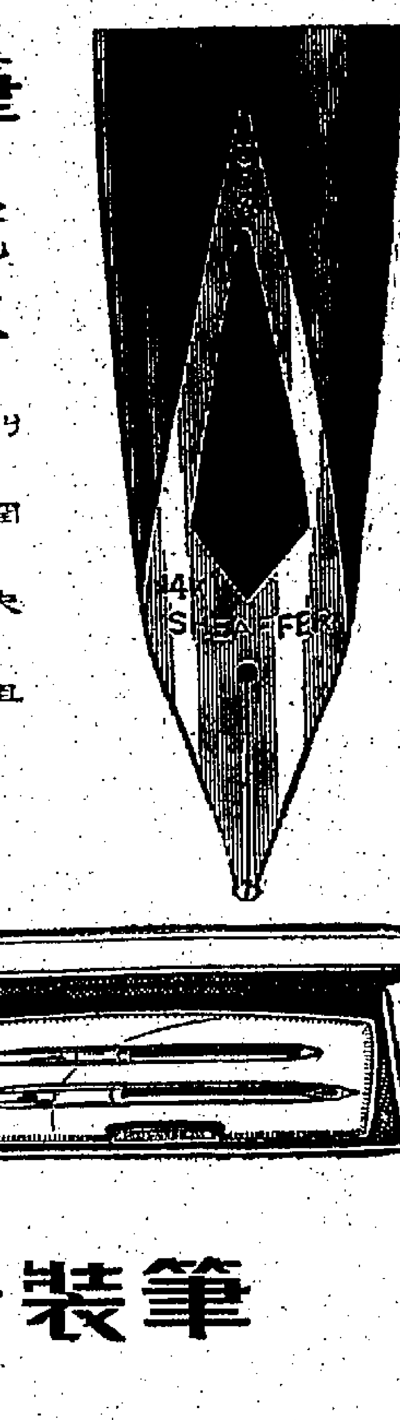
# 犀飛利

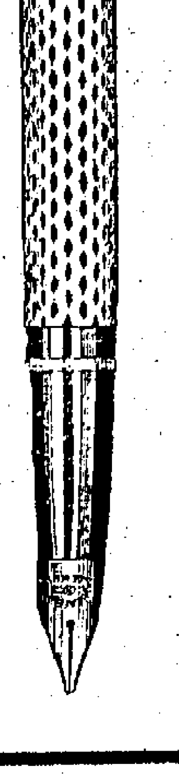
皇帝8型男裝筆

文房之寶·名筆之冠
三大特色·譽滿全球

1. 14K真金筆咀精工鑲入筆管別創風格美觀耐用無與倫比。
2. 筆套密不透氣筆咀經常保持潤澤隨時可供書寫。
3. 筆鋏設計精巧穩夾衣袋保無失落之虞。

尚有許多優點用過方知其妙備有粗幼兩種筆管以供選擇。

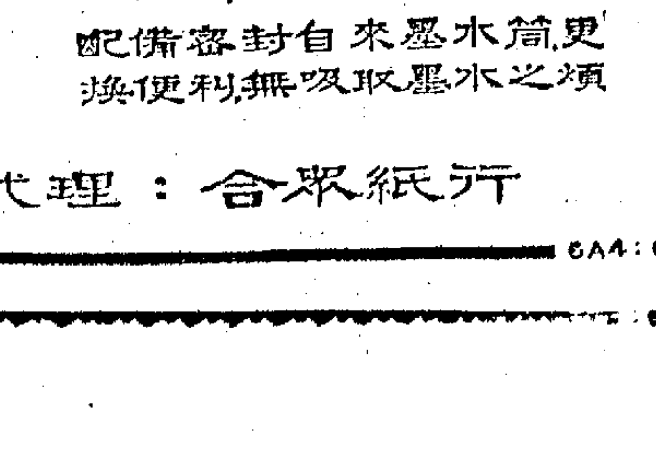


右圖乃配備夾金筆套之犀飛利皇帝8型男裝筆不論是單獨購用或配合犀飛利原子筆成鉛心筆組成一套錦盒裝璜送禮自用最合理想

犀飛利女裝筆

款式新穎
瑰麗精緻




配備密封自來墨水筒更換便利無吸取墨水之煩

總代理：合眾紙行

6A4:65

# 南越中部戰況慘烈 政府失守五哨站

## 美軍與南越傘兵掃蕩東邊越共

【西貢廿三日美聯社電】南越中部沿海的一個縣城，於星期二日向守抗拒約二千名越共的第二天圍攻。縣區的另五個政府哨站，則恐已被共黨攻陷。一位美軍發言人報告，一支政府援兵被擊退，並且在激烈戰鬥後撤回。星期二晚的消息說，綏安縣城再度告警。據悉，共黨在白天已切斷該城的陸上通路。海岸外的美國海軍艦艇亦猛炸進犯的共軍。

【西貢廿三日合衆國際社電】越共今晨攻陷湄公河三角洲兩個政府軍哨站，祇有三名政府軍生還，越共在西貢西南六十五哩攻佔一個有卅人守衛的哨站，將守軍消滅，祇有該三名生還的民兵返回政府軍隊伍。另一個在西貢西南九十哩的小哨站，亦於今晨被攻陷，無人生還。

【西貢廿三日美聯社電】一位美國軍方發言人於星期二深夜說，越共一團現正力圖攻入在綏和省府北面的政府軍陣地，政府部隊的一支援軍，在經過激戰後被迫撤退。

【西貢廿三日合衆國際社電】美國海軍陸戰隊的兩輛水陸兩用拖拉機，於今日在峴港空軍基地附近沉沒，海軍陸戰隊員九人失踪，恐已溺斃。三輛拖拉機於星期一日拖着一輛不能行駛的水陸兩用車輛，橫渡茄河（譯音），但鋼纜突然中斷，那輛水陸兩用車輛被潮水沖入峴港灣，並在該地點沉沒。

【西貢廿三日合衆國際社電】一位美國軍方發言人說，昨日在廣義對越共作戰的南越政府突擊營部隊，曾蒙受重大傷亡，但仍然固守他們的營地，勇力把越共擊退。

南越守軍曾斷算推在有刺鐵線防禦工事外面的越共遺屍，計有一百四十具。同時據說尚看見遠處有二百五十多具屍體之多，但因爲相距太遠，未能加以點算。

據美軍飛行員說，當越共被迫逃過空曠地區時，他們曾進行掃射任務，結果擊斃越共約一百人。

據南越政府突擊部隊的指揮官說，他的部屬鹵獲越共的手提機關槍和重武器約四十件。

【西貢廿三日路透社電】據悉：越共於今日較後時，包圍此間以北三百五十哩沿海市鎮綏安的南越政府軍。一位美國軍事發言人說，政府軍死傷屬「中等程度」，有多少政府軍被包圍則未悉。該發言人說，在該區的一位美國顧問說，他親眼看見一些穿着黃色長袖制服，頭戴鋼盔的北越部隊。（按：上週在柬埔寨邊界地區激戰的北越部隊，亦穿着這種裝束。）

【西貢廿三日合衆國際社電】美國陸軍第一空運騎兵師的部隊，與南越傘兵會合，繼續掃蕩在柬埔寨邊界附近的叢林，搜索於過去十日來在激戰中從幾與越軍的北越部隊。

南越政府軍一連，於今日早上與一排北越部隊發生遭遇戰，在這次短暫的戰鬥中，北越部隊十八人被擊斃，上述的死亡人數，至少是這排北越部隊的一半實力，而且可能超過一半之數。

【西貢廿三日合衆國際社電】共黨於昨天曾向南越五處美、越軍據點發動進攻，其中有一次曾以二千人的部隊猛攻。在美、越軍的機關槍和飛機的炸射下，有五百餘名越共喪生。在接近柬埔寨的崎嶇的中部高地上，美軍第一騎兵師和南越傘兵，追擊自十一月十五日以來遭受慘重傷亡的北越軍。自上星期六以來，這一個位於西貢以北二百一十哩的地區，未有再發生重大的戰鬥。在昨天的五處越共攻勢中，以一團越共在廣義省中猛撲一營政府軍突擊隊爲最大，結果越共有數百人被擊斃。

# 世界拳王爭霸 克萊衛冕戰成功

## 十二回合擊倒柏德遜

【拉斯維加斯廿二日美聯社電】重量級冠軍克萊今晚痛擊柏德遜，而後於他們的十五個回合衛冕戰中，於二時十八分在第十二個回合裡面，獲得技術上的勝利。

【拉斯佛加斯廿二日合衆國際社電】在此間今天所舉行的重量級拳賽爭霸戰中，柏德遜曾在第一回合中左臂和下右頸中拳。第一個回合旋即宣告終結，柏德遜並沒有還擊一拳。

第二個回合中，柏德遜曾滑倒台上，但他立即起身。克萊即用左鈎拳向其襲擊，但柏德遜即用其手套迎戰來拳。

在第三個回合中，克萊曾在柏德遜頭部的側邊用左鈎拳向其猛擊，再次使到柏德遜頹蹶不已。柏德遜後迫使克萊退至繩邊，用兩記左鈎拳迎擊克萊。並在第三個回合終止前，向克萊的腹部猛擊一拳。

在第四回合中，柏德遜在內圈以密集的左、右拳，將克萊迫至一個角落上，但克萊迅速溜出，柏德遜以一記長左拳擊中克萊的頸部。在這一回開始中，克萊處於下風。克萊曾取攻勢，但柏德遜以一記左鈎拳擊中其肋骨。克萊以兩記左拳擊柏德遜的面部，未幾又被驅回繩邊。在這一回合將結束前，克萊曾以一記右拳擊中柏德遜的頭部。

第五回合：克萊以左拳擊柏德遜的下顎。克萊繼續來回跳躍，而柏德遜則伺機進擊克萊。柏德遜以右拳擊克萊的肋骨，但爲克萊之左拳所擊。柏德遜向前衝，其左鈎拳僅及克萊的下顎。他避過克萊的左拳，以其自己的左拳擊克萊肋骨，然後以右拳擊中克萊之面部。

柏德遜與克萊兩人的拳擊情況，愈來愈烈。在第六個回合中柏德遜曾跳前用右鈎拳猛擊克萊的下顎，但克萊用一連串的左鈎拳和右鈎拳向其還擊，斯時柏德遜漸有不支之勢。

在第七回合中，克萊以跳躍的步式到處走動，而柏德遜以平穩的步伐進退。克萊以兩記輕度左、右拳擊中柏德遜的頸部後，曾搭住柏德遜的同擊。隨後，克萊又以跳躍的步式進擊，再以輕左、右拳擊中柏德遜頭部。

在第八個回合中，柏德遜的拳風雖然緩慢下來。克萊再次用左鈎拳向其頭部猛擊。柏德遜現時全神注意於招架，而不是攤繳向克萊還手，在鐘響時，克萊曾再次向其擊中兩拳。

第九回合：克萊以左拳擊柏德遜頭部，並以右拳擊其身軀，接着，他以一連串的左拳攻擊柏德遜的前額。克萊隨意揮拳進攻，而柏德遜幾乎無防禦的能力。

第十個回合中，柏德遜對於克萊向其頭部擊來的左鈎拳，似乎招架不住。

在第十一個回合終結時，公証人曾請求派出醫生到柏德遜所坐的那個角隅。克萊曾向柏德遜的右下顎用左短鈎拳擊出。

在第十二個回合中，克萊在技術上打倒柏德遜，獲得這個拳賽的勝利。公証人宣佈停止這次拳賽，斯時柏德遜仍然站立於台上。

世界重量級拳王克萊，於星期一晚在拉斯佛加斯與挑戰者柏德遜比賽。上圖顯示克萊以右拳向柏德遜的右胸猛打過去，柏德遜當堂哭着臉，痛楚不堪。下圖是另一拳擊的鏡頭。（美聯社無線電傳真）

## 柏德遜含淚訴說 賽前背部微痛 但不退出拳壇

【拉斯佛加斯廿三日合衆國際社電】柏德遜於星期一晚由兩名訓練員扶着，眼中含淚表示：他不來希望給全世界人民一次對抗重量級拳王克萊的較佳拳賽。此挑戰者及前拳王（柏德遜）於第十二回合接受因背部不適之治理而停賽後，曾在其化粧室整整逗留一個鐘頭，後來求人協助前往會客室。他說：「我第一件要說的事，是我並不想以背部不妥爲失敗的託詞。我也不因此而考慮退出拳壇。我真不知道我未來的計劃如何。」

柏德遜稱讚克萊的表演，並再三表示：他並不以其背部不妥爲失敗之託詞，他透露：他於星期三在最後一次練拳中即感背部有微痛，但因背部以前也有不妥，所以稍事治療後，即感到改善，並認爲於賽事無礙。

## 一場拳王爭霸戰 收入逾四百萬

### 克萊可獲七十五萬 敗將柏德遜得半數

【內華達州拉斯佛格斯廿三日合衆國際社電】當克萊於星期一晚對前拳王柏德遜作第二次的世界重量級拳王榮銜之衛冕戰時，在體重上，他得到十三又四分之一磅便宜，而博彩之盤口則爲三比一。在今晨過磅時，克萊體重二百一十磅，而柏德遜則爲一百九十六磅又四分之三。

【拉斯佛加斯廿二日合衆國際社電】克萊與柏德遜兩人，均選廿五分鐘登上拳賽台，柏德遜穿着鮮紅色的長袍，他首先進入台上，受到觀衆的歡呼。在六十秒鐘之後，克萊即進入拳賽台，有些觀衆即向其喝倒采，并向其作噓，表示輕蔑之意。

【拉斯維加斯廿三日路透社電】克萊昨晚在此間對柏德遜獲得決定性勝利，保持其世界重量級拳王銜頭。兩裁判員與公證人克斯之計分卡於比賽停止時，顯示克萊之分數遙遙領先。公證人之計分卡於第十一回合完畢後，爲五三比四六。兩裁判員之計分卡則爲五四比四三，及五四比四六。

包括好萊塢明星法蘭仙納杜拉、甸馬田、麥迪郵沙、蘇拔賴恩與稅皮連斯等之觀衆共八千一百一十六人，在此賭城之聚會中心觀看比賽，門劵收入達三十萬美元以上。總收入之正式數字稍後始能獲悉，但其數料將超過四百萬美元。克萊料將獲得其一小時之報酬，七十五萬美元，柏德遜則獲三十七萬五千美元。

興高采烈而無憂色之克萊於賽後說：他擬於三個月後與任何人們希望我對打的挑戰者」較量。他曾出示兩隻手的腫脹指節，並一直讚揚柏德遜。

曾在第十回合後，應公證人之請前往柏德遜之角隅的蘇米奧醫生說：柏德遜在比賽時與比賽後，均極感痛楚。他們返回更衣室後，醫生曾替柏德遜注射止痛劑，並沿脊骨施以皮質酮（治關節炎之藥物）之肌肉治療。賽後要由人扶下賽場之柏德遜，於一小時後發表談話時顯然仍甚痛楚。

## 克柏拳賽電視 英收入四萬鎊

【倫敦廿三日美聯社電】英國七間電影院，於星期二日從事參觀電視放映克萊與柏德遜的世界拳王爭霸戰鏡頭，收入四萬五千鎊（約七十二萬港元）——但在數句鐘後，仍然計算者由不服氣拳迷所造成的損壞。

正當拳迷瘋狂地爭着進入倫敦市中心區里斯特廣場「奧迪安」戲院的時候，三塊裝飾用的大玻璃被搗毀。

[illegible]實情，於格林威治時間凌晨三時，總由「晨鳥」號通訊衛星傳抵倫敦。這種緊張的程度，遠超過自從第二次世界大戰結束之夜以來在倫敦所見的任何情形。

# 社論

## 由印尼反華看中共「抗議」

### ——華僑和中共「劃清界限」急不容緩了

約在十天前，印尼孟加錫發生一次猛烈的反華暴動，據由孟加錫返回耶加達的旅客消息說：當地華人區的商店、住戶和學校，有百分之八十五被嚴重搗毀，蕩然無存，使華人財產受到無可估計的損失。爲了此事，中共終於對印尼提出又一次的所謂「最強烈抗議」，要求印尼制止這種反華事件的重演。據中共「新華社」對此發出的報道稱：「自十月以來，在印尼各地連續不斷地發生了迫害華僑的事件，中國（共）駐印尼大使館曾經爲此向印尼外交部提出抗議照會，但是，印尼政府直至現在，還沒有對中國（共）方面的正當要求，做出滿意的答覆，也還沒有採取有效措施，制止迫害華僑事件的繼續發生。儘管蘇卡諾總統一再呼籲不要有種族主義的破壞行爲，要維護中國（共）和印尼的友好關係，印尼右派勢力根本置之不理，迫害華僑的暴行繼續進行，並且日益蔓延和擴大。」「新華社」說，在十一月十日和十一日在孟加錫發生的反華事件中，數千名由印尼右派勢力組織的暴徒和部份陸軍人員，有組織，有計劃地在孟加錫的市區和郊區，對華僑的住宅、學校、團體和商店進行瘋狂的襲擊和破壞。「在一些華僑的團體和住宅內，暴徒竟粗暴地撕毀了中國（共）國家領導人的掛像（按：即毛澤東像）。」「新華社」說：「中共爲此向印尼外交部提出最強烈的抗議，要求印尼政府嚴懲上述事件的策劃者和主使者，切實保證中國（共）領事館的安全，對撕毀中國（共）國家領導人的掛像表示道歉，賠償華僑財產所受到的一切損失，並對衣食無着、喪失生計的華僑進行緊急救濟，對被破壞後無法開業的華僑商戶設法助其復業，採取有效措施，切實保障華僑正當權益和人身安全。」

自十月一日印尼共黨叛亂失敗以來，因許多證據證明這次叛亂與中共有關，印尼軍民認定這種心腹大患不容姑息，迅速激起一個全國性的剿共運動。在這期間，印尼軍民於全力打擊他們本國的共黨餘孽外，也曾搜查過中共的「商務參贊處」、外交人員宿舍和協助建設的技術人員等，中共都曾先後提出過所謂「強烈抗議」。這次對孟加錫反華事件的抗議，已屬同一「官樣文章」的第四頁。

毫無疑問的，孟加錫反華事件的發生，是耶加達「十·一」叛亂所引起的結果，但是，印尼人民所以會在反共之中同時反華，那中共亦絕對不能辭其咎。因爲如果中共不是主使或參加了這個顛覆活動，印尼人民亦將不致遷怒於華僑，也把他們作爲反對的目標。故由這點因果關係看，印尼華僑今天所受的苦難，主要皆係由自中共的賜予。再看這次中共向印尼提出的抗議照會，它的主要之點也祇是着重於毛澤東掛像的被撕毀，而不是廣大華僑在財產方面所受到的嚴重損失。換言之，假如印尼人民不向當地的中共「領事館」示威，不撕毀毛澤東掛像，中共可能對這次孟加錫反華事件置若罔聞，更不會惺惺作態，向印尼政府提出「救濟」受害華僑的要求。這又足以證明，中共自始就無愛於印尼華僑，而今天孟加錫華僑的傾家蕩產，實際乃是受了中共之所累。這個責任，不管中共有無抗議，如何說詞，也是絕對推諉不了的。

也許有人說，中共因印尼反華而提出抗議，那是一種「護僑」表現，無可非議，但衡諸事實，中共這種抗議祇係一種宣傳姿態，有無效果，殊足懷疑。人們不會忘記，中共近年對外發出的「抗議」、「警告」多如牛毛，總是說過便算，何曾有過眞正支持抗議的行動？以目前印尼人民反共情緒的高漲，中共的「外交人員」且自顧不暇，耶加達「新華社」亦面臨被勒令停閉的窘境（最近印尼全國新聞協會曾通過決議，提出這種要求），如謂中共這一紙抗議文書就會發生「護僑」作用，這不是一種天眞想法嗎？

由此可見，在印尼軍民強烈反共的今天，印尼華僑絕不能寄望於中共的「保護」，而必須與中共「劃清界限」，與印尼人民站在一起，才可自全。應該指出，海外華僑的種種災害，十九皆由中共所造成，印尼、緬甸，莫不如此。以印尼來說，如果共黨「十·一」叛亂倖成功，印尼全國赤化，那首當其衝的仍將是華僑，大陸陷共以後的景象如何，即可明白。準此而觀，祇要中共存在一天，對海外華僑都無好處，故華僑和中共「劃清界限」，乃是急不容緩的行動。我們知道，印尼華僑絕大部份都不是親共分子，那他們爲了應付當前處境，卻是不能不要有所抉擇的。

# 聯大政委會昨日通過 中共可參加裁軍會議

【聯合國廿三日路透社電】聯大主要政治委員會今天以壓倒多數通過，主張召開世界裁軍會議可由中共參加的提案。美蘇英三國在表決時投贊成票，法國棄權，中華民國則未參加表決。該委員會表決結果，此提案獲九十一國贊成，沒有一國投反對票，棄權者祇法國一國。該提案說：「世界各國」都應被邀出席世界裁軍會議。這種說法，已爲中共政權派出代表參加敞開門戶。現在，這個提案將送交聯大表決。

# 印擬願與巴總統商喀什米爾問題

## 會商地點將在蘇聯塔什干

【新德里廿三日合衆國際社電】印度總理沙斯特里今日在參議院說：他已同意與巴基斯坦總統阿猶布在蘇聯塔什干討論喀什米爾問題。蘇聯提議印巴兩國領袖在喀什米爾停火期間，進行會談。沙斯特里說：他於「兩天前」已把願意會談的消息告知蘇聯外長葛羅米柯。沙斯特里在參議院辯論國際局勢時又說：他計劃訪問美國，與詹森總統會晤。

## 美駐德特別營 明年初將撤退

【柏林二十三日美聯社電】美國陸軍星期二宣佈：自共黨於一九六一年建築柏林圍牆以來，美國即進行撤退其駐西柏林之一營特別步兵，此營特別步兵每三個月與駐西德一營軍隊輪調一營步兵將於明年一月撤退。

陸軍所發表之聲明強調：「此特別營之歸駐西德，絕不使美國對柏林之長期承擔改變」。此營輪調步兵約共七百人。另三營經常派駐柏林，駐柏林之一旅步兵有砲兵與裝甲兵等約六千人之支持軍隊。

## 蘇報指美拳賽 勝負早已預定

【莫斯科廿三日合衆國際社電】莫斯科一份報紙今日暗指克萊和柏德遜之戰的勝負是預定的。「共黨青年眞理報」在舉行拳賽前刊載的一篇文章內說：「這次拳賽失去它的純粹運動興趣。這次拳賽現正變爲一次目的在於騙取觀衆金錢的大狀騙案件。」這篇以「誰稱罕道[illegible]」，把拉斯維加斯描述爲一個「以醜聞和罪惡而聞名於世界的城市」。這篇文章說：「這個城市是由匪幫統治的，這些匪幫現正對運動發生興趣。」

## 艾克赴華盛頓 作進一步療治

【華盛頓廿三日美聯社電】星期二日，香治亞洲哥頓堡一列夜行火車，把前總統艾森豪載來華盛頓，俾進一步治療他的心臟病。

# 英國一珠寶行 失竊珠寶五十萬鎊

## 部份係屬王室所有

【倫敦廿二日路透社電】英國警察昨晚作全國性的出動，搜捕打劫一間珠寶行（按：該行常受英國女王光顧），掠去一批值五十萬鎊珠寶的竊匪。蘇格蘭場在海空港口搜查，防止任何人携帶這批珠寶出口，這些珠寶，據悉部份屬於王族寶所有。

竊賊在上週末使用氧氣乙炔吹管，在加蘇頓斯西部末端之珠寶行，將該店堅固的庫房燒穿進入。他們竊取手鐲，胸針，戒指，頸鍊，手錶，及一枝皇冠上之鑽石飾針。

這批寶物據最初之估計共值二十五萬英鎊，但經過比較完全之估計，顧客被竊之財產可能到達五十萬英鎊。

警方今天接到一個匿名電話，事前提出警告，警方感到十分困窘。珠寶行現正懸紅三萬英鎊，以緝捕這竊賊及收回這批珠寶。

# 就最近反華事件 中共向印尼抗議

【耶加達廿三日合衆國際社電】中共喉舌「新華社」今日抗議說，十月一日政變失敗後，印尼各地的華人受到「大規模迫害」。該社中訴「大批華僑，華人學校，團體和商店，被暴徒焚燒，搗亂和破壞。暴徒是由印尼右翼部隊組成的，許多華人遭無理由被傳訊，毆打和拘捕。」該社又說，中共駐耶加達「大使館」，曾於十一月四日與十九日，向印尼政府發出兩份抗議照會。雖則中共發出抗議，和[illegible]的保衞社會秩序組織加以阻止，但是，印尼陸軍粉碎共黨的活動，顯然仍在繼續進行中。

# 紐約生活週刊報導 菲私梟盜賊猖獗 官員則貪污無能

## 當選總統將面臨重大難題

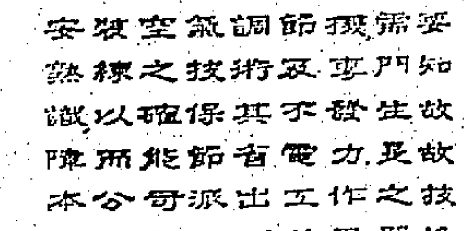
【紐約二十三日合衆國際社電】生活週刊星期一以七頁的篇幅，報導最近菲律賓的大選情形。并稱，當選的馬可斯總統，面臨着重大罪行和貪污的任務。該刊說：「在競選中，馬可斯曾宣稱，在各級政府奉行金錢主義和全國罪犯達到新的高峯時，麥卡柏高則袖手旁觀。無論如何，罪犯和貪污顯然是新當選的馬可斯面臨的重大問題。曾經是亞洲最守秩序和最忠實的菲律賓，現在逐漸無法無天了，政治腐敗貪污，盜匪出沒於全國各地海岸，走私已達到可恥的地步。「菲律賓的官僚政治，有五十萬僱員，貪污無能，使人絕望。」該刊引述總統府反貪污組織總監佐雅談話稱：「反貪污組織本身就是貪污欺詐的……我們只希望選出一個好的總統。」該刊說：「對當選的總統馬可斯來說，首要的任務就是阻止政府中的貪污舞弊，特別是在海關和稅務機關。」

## 克萊在六月後 對抗世界拳王

【拉斯佛加斯廿三日美聯社電】重量級拳王克萊在十二回合比賽中擊潰挑戰者柏德遜後，星期二即期望着下次衛冕戰。此現年二十三歲之拳王下次料將對抗「世界拳賽協會」所承認之拳王，特里爾，賽事可能在今後六個月內舉行。克萊說：「人人說特里爾是高手，如果他是高手，那我就要和他打。」


Carrier

安裝空氣調節機的秘訣



安裝空氣調節機需要熟練之技術及專門知識以確保其不發生故障而能節省電力及故障。本公司派出工作之技術人員，均經過嚴格之訓練。

安裝「開利牌」空氣調節機可獲雙重保証：最優良之機件品質與最可靠之裝配技術。詳情歡迎詢問。

開利有限公司

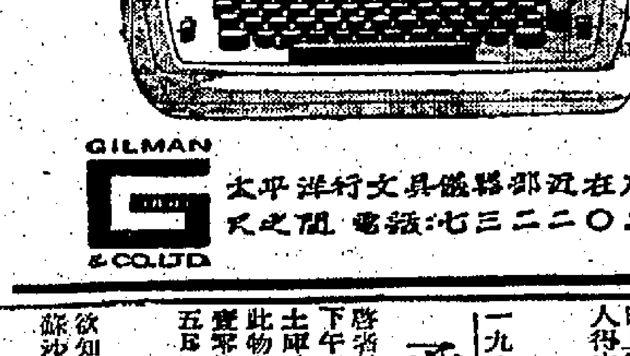
歷山大廈地下 電話：231007-9



凱旋 TRIUMPH 打字機

顧名思義，毋庸贅言

歡迎參觀及試用



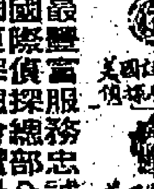
GILMAN & CO. LTD.

太平洋行文具儀器部近在咫尺之間 電話：七三二二〇二



國際偵探協會會員

中西私家偵探事務處



國際第一流經驗最豐富服務忠誠美國註册偵探專家田振南主持

遠東第一家榮獲國際偵探總部公認破奇案警察國際權威機構

亞洲第一家獲美國偵探總會讚譽設備完善工作嚴密第一流專家

香港第一家專門解決疑難搜集民刑證據馳譽世界各國一致推崇

業務：通姦姘居偵查，失物失踪代追債項貸款，婚姻家世偵查，銀錢物業糾紛，私逃藏匿偵查，秘密搜集男女姦情證據，財物損害及疑慮偵查等。

香港大道中余道生大廈四樓 總電話：二三一四二六，二三八六八五


# 中華汽車有限公司股東年會通告

啓者：本公司訂於一九六五年十二月廿九日（星期三）正午十二時，在香港北角英皇道五一〇號本公司註册事務所舉行第二十七屆股東週年常會，討論下列事項：

（一）省覽一九六五年六月三十日結算表，董事局及核數師報告書。

（二）通過董事局建議之分派股息。

（三）選舉董事。

（四）選聘核數師。

（五）討論其他有關本公司之普通事項。

注意：本公司股票由一九六五年十二月十五日至一九六五年十二月二十九日（首尾兩天在內）暫停辦理股份轉戶手續。

承董事局命 秘書 丘連安 啓

一九六五年十一月廿四日

# 遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行北角分行保管庫第四六〇五（4605）號鑰匙一條，特此聲明所失之匙作廢。

一九六五年十一月廿三日

# 香港佛教聯合會召開會員尋常年會通告

敬啓者茲定期一九六五年十二月十七日（星期五）下午三時正假座銅鑼灣東院道十一號佛教黃鳳翎中學大禮堂召開一九六五年度會員尋常年會處理下列事項：

一、報告一年來會務概況

二、省覽一九六四至六五年度財務決算

三、推聘下年度核數師

凡我會員屆時至希撥冗出席共策進行爲禱 右通告

列位會員居士法師

一九六五年十一月廿四日

香港佛教聯合會會長 釋筏可 黃允畋 謹啓

# 聯泰保險有限公司股東年會

啓者本公司訂於十一月廿六日（星期五日）下午二時在香港德輔道中二七二號寫字樓舉行股東尋常例會爲省覽年結及聘請核數師等事宜凡我股東敬請蒞臨指導爲荷至年結如有投遞不到請到本公司取閱本公司股票由十一月廿日至十二月二日止暫停過戶務希鑒照爲盼

一九六五年十一月十七日

聯泰保險有限公司 謹啓

# 拍賣男女庄羊毛衫織造機器貨物傢俬裝修廣告

茲承債券持有人委託接管該機織造廠有限公司之財產人及經理人之命定於一九六五年十一月二十五日星期四上午十一時在摩打行士碌本行拍賣房內將該機織造廠有限公司所存在九龍青山道五百八十二號樓下二樓及天台之男女庄羊毛衫，織造機器，貨物，傢俬及裝修等分號拍賣（本行備有貨單及目錄表）投得者於下捶時須即照投價交現款按金五成，其餘之款限於同日下午交清（支票恕不接納）

香港摩打行士碌內

權勿拍賣行 啓

電話二二零二三四

# 承頭號銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙拍賣行定期於一九六五年十一月廿四日（即星期三日）下午三時起在香港戲咸街七十五至七十七號土庫其拍賣場內將下列物業之二百五十份之四連同上蓋樓宇作一單當衆出投

附開

此物業坐落香港在田土廳註册爲內地段七九一四號連同上蓋屋宇即黃泥涌峽道二F號十二樓及十三樓第F八座及車位第卅五號該物業係憑現在田土廳登記註册之交換契據第七二五三號內所訂條件及權利管業可佃取批期七十五年由一九二一年八月八日起計到期可再續七十五年

欲知詳細及投買章程請問賣主律師黃乾亨律師事務所或拍賣人蘇沙拍賣行便知

香港干諾道中十五──十八號大昌大廈十五樓

賣主律師黃乾亨律師事務所

拍賣人蘇沙拍賣行 同啓

香港一千九百六十五年十一月十九日

# 香港九龍地方法院小錢債案

## 一九六五年第四七九四宗

原告人黃興（WONG HING）

被告人潘基（POON KI）

被告人潘基寓九龍大角咀道七十八號A四樓，原告人黃興於一九六五年九月一日起向被告人要求被告人將九龍大角咀道七十八號A四樓樓宇所有權交回原告人及清還所欠租金二千元，因被告人屢次規避而不接受上案之控票，原告人遂向香港九龍地方法院申請以下列方式送達控票，茲奉地方法院按察司PHILIPPO BRINGALL一九六五年十一月十二日諭令飭將本案控票以下列方式送達被告人

（一）將控票抄本連同該諭令抄本各一份送達與九龍大角咀道七十八號A四樓內之成年人。

（二）將控票抄本連同該諭令抄本各一份貼在九龍大角咀道七十八號A門口及九龍地方法院二樓告示板上。

（三）將上述文件刊登本港刊行之華僑日報及工商日報各一次

除上開辦外，茲特登報公告被告人須於一九六五年十一月卅日上午十時正到九龍地方法院二樓候訊，倘逾期而不到庭則原告人得申請法院對本案執行判決特此公告

原告人代表律師李楚正律師事務所啓

香港德輔道中恒生銀行大廈一四〇八室

一九六五年十一月二十四日

# 承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙先生定於一九六五年十一月三十日（即星期二）下午三時起在香港維多利亞城戲咸街七十五至七十七號[illegible]大廈土庫其拍賣房內將下列物業當衆出投

附開

此物業坐落香港新界元朗區在新界民政署田土廳註册爲新界第壹零約地段第二三三、一六零、二三六、一六三、一六五、一七五及二零七號上述爲物業之管業期則照官契原批之批期

該物業面積約五點二畝

每年政府地稅額納銀港幣十三元三角五仙

欲知詳細及投買章程請問賣主律師或拍賣人蘇沙便知

香港德輔道中恒生銀行大廈十二樓

賣主律師蕭其浩梁壽同律師行

拍賣人蘇沙 同啓

香港一千九百六十五年十一月廿二日


# 工商會計專科日夜校

十二月份新班招生

中文部：簿記、會計、銀行會計、成本會計。

英文部：初級、中級簿記、高級會計、成本會計、公司法。（考L·C·C及A·I·A）

校址：一、香港北角英皇道六至十號（滙豐銀行背後）二、九龍彌敦道六三三號三樓（新雅酒店對面）

電話：香港七〇五九六八 九龍八四四二四〇

校長：陳美傑

# 美並未要求羅國出任越戰調解人

## 美去年拒絕在仰光與北越和談 因係宇丹所建議並非河內提出

【維也納廿三日合衆國際社電】關於星期一傳說羅馬尼亞將出任結束越戰中的調解人一事，奧地利政府人士說：美國並未要求羅馬尼亞調解，而布加勒斯特政府也未表示願意這樣做。

華府人士消息說：美國官員曾與羅馬尼亞官員討論越戰與解決的可能性，這正像與許多其他國家的官員所曾討論過的一樣。在布加勒斯特的會談中，並無跡象表示羅馬尼亞想要出任調解人。國務卿羅斯克曾於十月十四日在紐約的一次宴會上，與羅馬尼亞外長馬勒勒斯古討論越南及其他問題。馬勒斯古曾清楚表示他無意出任調解人角色，羅斯克也清楚表示他並未要求他那樣做。

【紐約廿二日美聯社電】美前副總統尼克遜在此間銀行界聯誼會中發表演說，謂他同意美政府去年拒絕北越的和談建議（建議在緬甸首都仰光舉行）。（他說，去年進行談判，美國將處於不利地位，因為那時北越佔軍事優勢，「要在戰場上能獲勝，始能進行談判。」

【紐約廿五日路透社電】新聞週報今天消息，美國曾拒絕經由聯合國秘書長宇丹所提出來自河內的第一次談判「建議」，因美國確信那項建議並不是由北越主動提出的。據最近一期新聞週報說：那個聯合國秘書長於一九五四年八月五日曾第一次獲悉他的和平建議前往白宮。該週報並說：「當美國確知下列各點時即拒絕那項建議：即⑴那項建議並不是由河內所主動提出而是由宇丹交來的。⑵那是一項說明河內願意派遣個使者前往仰光，但一如一個美國高級官員所說過的一樣『由美國手中接受投降短劍』的一項宣言，而不是一項談判建議。」新聞週報說：此外，還另有一項細節：「河內的『建議』，規定美國前往仰光，談判美軍由越南撤退的事宜，而不通知其在西貢的盟友們。」那篇論文並說：在第一次建議之後數個月，美國國務卿羅斯克與已故美駐聯合國代表史蒂文生之間曾在口頭上有過一次劇烈的交換意見。據傳羅斯克曾說明：「倘要我們談判，究竟為着什麼？如果係要我們撤退，則我們不必談判也能夠獲得這件事情。」

# 我駐美大使周書楷稱 中共阻北越和談

## 英外相謂不放棄任何和談機會

【華盛頓廿二日美聯社電】中華民國駐美大使周書楷於星期一預料說：中共將「要北越不接受任何參加和談的邀請」。中共目前仍未能影響那些國家的興趣。他們未能看得遠一點，來認識未來。

說劉將是在與美國主管國際關係的助理國務卿西斯科作一小時的會談後，發表評論的。他預料聯合國大會將繼續反對接納中共政權入會。

周氏說：「十五年來，每年中共都受到新的考驗，雖然情形有所變化，由於會員國的增加，但仍拒絕接受北平為會員國。」周氏在談及今年的聯大表決情況時說：某些國家是不現實的。北平政權內好戰本質，……

【倫敦廿二日美聯社電】英國外相史超域於星期一說：河內共黨政權現仍提出美國部隊首先由南越撤退的要求，以致阻撓各項和平談判。史超域告知下議院說：共黨那項要求，「實際上是一項無可能作為談判先決條件的事情」。這個外相的說明，是引起左翼工黨議員關於最近透露美國曾拒絕在仰光與北越代表會晤的消息所提出的各項詢問。

【倫敦廿二日路透社電】英國外相史超域今日說，英國政府經常從任何方面尋求那些將能使越南和平談判進行的任何動議。

一二工黨議員在下議院詢問外相，問他是不是留意傳說的羅馬尼亞調停建議。史超域說：關於羅馬尼亞及各地發出的勸議，凡足以使我們能獲得談判進行的，都是我們經常所尋求的，不管它是來自羅馬尼亞或任何地方，我們對於此一建議將是高興的。」史超域說，他願意隨時聯同蘇聯外長葛羅米柯，召集日內瓦會議，來討論越南問題。英聯邦代表團亦準備隨時前往河內商談。

這一位外相定於十一月廿九日至十二月三日在莫斯科與葛羅米柯相會，外交界人士今日說，史超域將會試探蘇聯對於越戰的最近意見。

【可倫坡廿三日合衆國際社電】美國參議院民主黨領袖曼斯菲爾定於星期一抵此訪問，當地的觀察家把他這一次訪問，視為與美國和北越有可能舉行和平談判之事有關。與曼斯菲爾偕來者是一個十六人的代表團，其中包括四名參議員在內。各種臆測，包括可倫坡可能成為美國與北越舉行和談的通道。錫蘭觀察人報報導曼斯菲爾之訪問時，其封面標題為「負有一種任務之人來和總理相會」。曼斯菲爾將與總理辛納納雅基及總督哥拍拉華等會晤。

# 羅斯克主張在南美 建立非核子地區

## 倡建一支志願軍維持和平部隊

【里約熱內盧廿二日法新社電】美國國務卿羅斯克今日建議，儘速產生一個非核子化的拉丁美洲區及一支志願軍的維持和平部隊。這是美國對南北美洲國家會議提出的一項建議，旨在當前和擴大故總統甘迺迪所發動的「求進步同盟」。羅斯克並宣佈，詹森總統致函，對公約美國準備致力於拉丁美洲區，直至一九七一年以外。羅斯克說：一個非核子化的拉丁美洲區，符合美國的志願。美國將願見這一個地區之儘速成立。他建議中的維持和平組織，將由國家志願組織成。它將能迅速而有效地負起維持和平的責任。

羅斯克建議，這一個組織應於六個月之內籌劃，並應能防禦一切形式的侵略。羅斯克說，這支志願軍將受聯合國或美洲國家組織的節制。每一國政府將保留適種權利來決定參與任何指定的活動。這種決定應出自國內的最高階層，並將視乎特別情形而定。這建議組設的維持和平機構，應由特別團體立即加以研究，並最遲必須於六個月內把特別會議中討論的意見提出。

在那封由羅斯克宣讀的公函中，詹森說：美國準備依據「求進步同盟」之規定，把美國對拉丁美洲之承担，延長至一九七一年以外。

# 美已將核彈頭交北約兩盟國

## 非得美總統同意不能使用

【詹森市廿二日美聯社電】白宮發言人莫耶斯發表聲明說，美國的北大西洋公約組織兩個盟國有核子彈頭，但非得美國總統特別授權，則不能加以使用。美國雖以核子彈頭給北大西洋公約組織盟國，然監護權仍在美國。

該聲明說：⑴「有如我們以前說過的，我們已予核子彈頭給我們兩個北大西洋公約組織盟國，但該等彈頭的監護權仍在美國。」⑵「詹森總統和副總統充分知道國防部與我們的北大西洋公約組織盟國所作的此項特別安排。」⑶「有如時常宣告的，美國的核子彈頭或美國監護的北大西洋公約組織盟國的核子彈頭，非得美國總統的特別授權，則不能使用。」

他未說明發表此項聲明的理由，但似乎是由「紐約時報」所云西德飛機已有核子彈頭武裝一則引起的。

# 美國各州人民舉行追悼儀式

## 甘迺迪遇刺兩週年

【華盛頓二十二日美聯社電】今天是美國總統甘迺迪遇刺去世第二周年紀念日，位於阿靈頓墳場內之甘迺迪墳地，今日堆滿紀念性的鮮花，美國各州人民亦舉行紀念儀式。

總統詹森將派遣一個總統長吉辛巴將一個花圈放在墳前。

在甘迺迪去世第二週年紀念之前夕，數以千計人士步上該墳墓中。也來自德克薩斯州艾爾巴索地方的人士帶來一個花圈，一個女孩子帶來一瓶白菊，同時將這些花交與一位墳場衛兵，該衛兵將該瓶白菊放在白欄內。

紀念的儀式將於今日在若干城市內舉行。總統詹森及其夫人準備於今日中午前往德克薩斯州私人牧場外十五哩的聖瑪麗天主堂參加紀念儀式。

【德克薩斯州．達拉斯市二十二日國際合衆社電】此間將於今日為總統甘迺迪遇刺去世第二周年紀念而舉行紀念及追悼的儀式，但本市的真正哀傷，仍然是兩年前今天在此間發生的那項悲劇的回憶及感想。柏克蘭醫院第一號室內放置的那個花圈及聖心教堂所舉行的一項追悼式彌撒，將令數以萬計的市民無限哀愁地回憶起總統甘迺迪被刺殺的那幕慘劇。

# 法國衛星準備發射

【巴黎廿三日合衆國際社電】法國政府人士於星期一日說：法國把一枚重八十三磅又十一點二盎士的「A一」型人造衛星射入軌道，來成為世界第三個太空國家的企圖，將於星期三日或星期四日實行。

# 印巴部隊加强陣地 拉合爾又起衝突

## 蘇暗中助印度建潛艇艦隊

【聯合國二十二日法新社電】聯合國秘書長宇丹今日報導說：印度和巴基斯坦部隊雙方在雅蘭汗及齊薩爾方面，加强他們的陣地。

報告說：沿蘇拉莫方面停火線的聯合國觀察員，下令沿雙方邊界一個二百公尺的地帶，停止加強他們的陣地。

它說：巴基斯坦部隊在烏里西南偏西地方，鞏固他們的陣地。該報告包括聯合國觀察員對雙方關於邊界事件，提出抗議所作的調查。

【新德里二十二日法新社電】今日正式宣佈說：星期六日在拉合爾方面杜格賴地區的互相射擊中，巴基斯坦軍隊死二人，傷二人。

報告說：巴基斯坦部隊也曾在拉合爾和西科特的巴軍陣地開火，並在勞通普的法塞爾卡地區，縱火焚燒印度村落。

雖然星期五一架巴基斯坦飛機飛越印度村落，以及第二天發現一巴軍巡邏隊在西拉查斯坦接近印度村落，但一連兩天，拉查斯坦沒有事件發生。

報告說：巴基斯坦軍隊星期五和星期六日，向孟哈地區的印軍哨站開火。

【新德里二十二日美聯社電】蘇聯靜靜地等得一個好機會，俾能對印度海軍的建設和策略，起着重大甚或是決定的影響。

這是由英、美方面轉過來的機會。印度國防部長查文星期一在國會稱，印度已與蘇聯簽訂購買蘇潛艇和其他「海軍裝備」的合同。蘇聯專家並將協助在維沙卡巴南東海岸，修建一個船塢。

但據消息稱，印度曾在幾個星期前，將獲得四艘潛艇和一批蘇魚雷艇，巡邏艇和坦克的水陸兩用運輸軍隊的登陸艇。

印度目前並無潛艇，但據軍官員希望將可有一隊擁有三十艘以上的潛水艇艦隊，以保護三千五百英里的海岸地區。

# 麥南馬拉後天赴英 與威爾遜會談 加强核子合作

【華盛頓廿二日法新社電】今天消息說：美國國防部長麥南馬拉將於十一月廿六日在倫敦與英國首相威爾遜商討加强英、美在核子政策上的合作。副國務卿波爾將同行。隨後，他們將前往巴黎出席定於十一月廿六日舉行的北約特別會議。

# 歐洲各國多遭冰封 四十年來最寒冷

## 大部份地區交通陷癱瘓狀態

【巴黎廿二日法新社電】歐洲人民今天在四十年來最寒冷的十一月天氣襲擊下，發抖不已，並受到冰雪與濃霧交加侵襲。在倫敦方面，溫度自昨日以來下跌七度，並在下午下大雨。在瑞典方面，風雪（有一些地方深至六公尺）之內使到車輛交通陷於癱瘓。一個被送往醫院的婦人，在一架因風雪受阻的的士車內分娩。一座農莊曾被燒為平地，消防人員在旁束手無策，因他們的救火車被離開三百公尺的雪雨和交通所阻塞。在丹麥方面，曾吹襲數天的颶風，昨天受阻爛下來，但積雪甚深，因此祇有國家公路方可通行無阻。在德國方面，昨天受阻爛的那條通至北歐國家的歐洲第三公路，經於今天恢復通車，但霜雪曾造成很多意外事件。在波蘭方面，波羅的海的輪船完全陷於停航。全國各地均積雪深二十公分許，多火車均宣告誤點。法國也受到風雪所襲擊。斯特拉斯堡、格累諾布爾、巴黎、庇里牛斯山和勒恩城等地，均有下雨。在結冰的道路上駕駛汽車是危險得很的。氣象局宣佈明天天氣更趨寒冷。

國父百年誕辰前夕與反共義士李顯斌同機起義來歸，因降落時受傷的反共義士李才旺，由空軍總司令安排，於廿二日下午在台北市空軍總醫院舉行記者招待會。圖示李才旺由李顯斌義士（右）和護士小姐推着輪椅，出席記者招待會。（中央社）

日本通商產業大臣三木武夫（左）於廿三日訪問波昂，與西德外交部長舒勒德（右）合照。（美聯社無線電傳真）

# 舉世無雙的調查局

它的罕有，原因之一是它由美國政壇奇蹟胡佛所主持及一手發展的，它的著名秘密檔案目前最為美朝野所關心，因胡佛已居七十一高齡，有一天退休後，人們擔心秘密會洩漏。

·呂·

當白宮去冬否認胡佛將被革掉聯邦調查局局長職位，他們說：甚至白宮的一週時事節目評說：「詹森總統宣佈，他不想更換胡佛，但是，胡佛並未揭露他是否打算更換詹森總統。」有些聯邦調查局人員非常憤怒，但有人辯說這句諷刺話實際上頌禱多於譏笑。他說：「這句話不適用於華盛頓任何其他的人，包括國防部長麥南瑪拉、大法官華倫，或甚至副總統韓福瑞。」

胡佛是一個政治的奇蹟。做了四十一年的聯邦調查局局長，他變成了一個保衛華盛頓紀念碑那般根深蒂固的美國機構。自柯立芝總統以來，美國換了六位總統，他仍是一個不可缺少的政府官員。不過胡佛也是一個人，不能無限期的管轄聯邦調查局，現在快到七十一歲，他無可避免的快要結束他的服務，但他仍沒有退休的計劃。他於本年一月一日他七十歲壽辰說：「我的態度是良好的，總統對我表示信任，我喜歡我的工作，並感覺能夠應付我的職責。」詹森總統特別為他而不執行七十歲必須退休的法規，並對他說：「國家不能夠沒有你。」

胡佛一旦辭掉聯邦調查局職務，白宮及美國將遭遇到一些難以解決的困難問題，因為沒有先例或指南呢。胡佛於一九二四年接任聯邦調查局局長時，調查局沒有今天的規模。一九三零年代，它是一個小規模的，彈性的，迅速發展的機構，祇負責處理一些大刑事案如綁票等。今天，它所管的約二百條聯邦法律，包括那些與它的原始工作無關的事情，如濫用紅十字徽誌等。三十年前，胡佛認識他的六百屬員中每一個人的姓名，並時常知道每一屬員所辦的案件。今天，祇在紐約市，聯邦調查局的職員幾兩倍當年人數，全局職員增加了十倍。

聯邦調查局成為一個龐大而有力量的機構，大部份因為需要一個中央保安及情報機構，以保護國家，免受來自海外的陰謀顛覆及間諜活動的威脅。聯邦調查局職權所蘊藏的危險，它的許多行動的性質，以及它的繁多的秘密檔案的可能被濫用等問題，都由胡佛本人負責處理。

胡佛退休後，第一個困難問題將是新局長的人選。外來的人沒有他的權威，未必能夠使屬員們服從；而他沒有在局內提拔一個繼承人，雖然他表示希望由局內人員繼承他的職位。聯邦調查局雖然是一個龐大的機構，但除了它局長之外，很少美國人認識局內的其他人員。數以百萬計的美國人，相信胡佛就是聯邦調查局，承認他的權威的統治是無瑕可擊的。大衆的期許，使到政治家們不能忽視。報紙發表了批評胡佛的文章後，指摘和糾正的電話和信件，立即紛至沓來。審查他的預算案的衆院小組委員會，多年來從未否決他的撥款請求，而最近幾十年來它都未遭國會彈劾。

在崇拜英雄的美國社會中，胡佛像一個小偶像。他與其他官員異趣，極力避免出現於電視或其他公衆場合。他的名雖然時常見諸報紙，但大多數都是通過他的「刑事紀錄」組發表新聞。他也接見新聞記者，但祇是有問才答，不會自動透露消息，而且會見時間預早規定，時間一到，他便送客，不管來客所要發問的是否完畢。曾經有一個記者，獲得一小時的會見，準備了十二個問題，但時間完了，十一個問題未曾提出呢。

因為不愛出風頭，胡佛是較少人認識的美國重要人物，他時常被形容為嚴肅的，冷酷無情的，缺乏人情味的。但他實際上是一個有修養的人，情感豐富，和易動人。而且喜歡小孩子。胡佛的親信，對於訪問的記者，祇說胡佛喜歡狗，喜歡種花，喜歡研究——例如在他的鄰人在家開派對的前夕，在他們門前貼上一張假的「聯邦調查局通緝令」——以及喜歡賭馬，但每次祇下注兩元。不過，其他的事情，他們都緘口不言。胡佛不出風頭，仍是一個受人敬重的人物。

胡佛的繼承人，將發現局內各處都留有胡佛的指紋。聯邦調查局是他一手組織和控制的。胡佛仍是一個獨身漢，位在洛克河公園附近的第三十街的一幢七個房間的房子，謂房子原供一家人居住的，但胡佛親手種花，穿着長[illegible]和他的袖衫，在花園中踱來踱去。（宋完）

胡佛局長（左）每天上班前，常常會順道去看副局長陶爾遜（右）。

# 美國已埋下計時炸彈 共黨逐漸吸收青年人

## 在若干大學校園中，共黨活動已愈來愈多，故今年能發動較多的騷動事件。

·紫英·

美國聯邦調查局局長胡佛，十月十九日發表一項報告，闡述共產黨怎樣滲入美國青年運動，他們滲入各大學、民權團體、反戰運動和其他組織。胡佛調查所得，有助於說明最近美國所發生的暴動、學生騷亂和其他各項發展的真相。下面所說明的是他的報告摘錄。

美國共產黨在一九六五財政年度（截至六月三十日為止的十二個月）期內，曾進行各項較為公開的活動，以期取得新的勢力和促進它的計劃。他們曾以新活力在一切範圍裡面進行活動，並特別注意猛烈抨擊美國的外交政策，滲入民權運動，和吸收青年。

雖然美國共產黨大聲宣告不受外國控制，可是他們每一行動，都明顯的顯示，祇對蘇俄效忠和確實擁承世界共黨運動的任務。

證明這件事情的充份證據，是美共領袖對最高法院宣佈，一九五零年六月廿二日內部安全法案條照部份是不合憲法的反響，該法是禁止美國共產黨任何黨員申請，使用或者企圖使用美國護照。

根據這項裁定，許多共產黨員即旅行到蘇俄去，他們在那裡受招待和飲宴，而且參加思想訓練。

美共傳統上對於妨碍國際共產主義的任何美國外交政策的反對，已達至破口毀罵的程度，並全面抨擊美國在越南和多明尼加所作的承諾。

美共譴責美國在南越的政策，這個共黨曾訓練他們的黨員，同所有反對集團互相合作，以便加強活動和削弱政府的地位。美共正在極力設法利用反對美國介入越南和多明尼加的各項示威，以便有利於他們。

共產黨對於美國現時社會騷動的浪潮，曾得到莫大的鼓勵。他們認為這種局勢有利發展。他們正在經常試探及利用不協調的意見。

這件事情的一個顯著事例，可以在一九六四年七月在紐約城哈林黑人區所發生的暴動看出。由美國共產黨分裂出來的進步勞工黨，故意煽動暴動分子，延長示威運動。這個團體的代表，曾散發挑撥性的宣傳文件，和在街頭屋角發表煽動性的演說，使那地區的緊張局勢顯著增加。

雖則祇有少數民權團體，曾經接納共黨人員為會員，但一般的合法的民權團體曾成功排除共黨人員參加。美共對於這種局勢並不感滿意。他們不斷設法滲入民權運動。

一九六四至六五年學校年度，對於共黨領袖們是一個忙碌的時期，因為共產黨人正加強他們的努力，以便在大專學校的校園裡面公開出現，吸引青年。

美共領袖們對於初期的成功受到鼓勵，他們在這個時期，曾經出現五十六次，向三萬七千學生發表演說。他們的目標，在使人以為共黨祇從事合法的政治活動，並構成美共受人尊重和諒解的氣氛。共黨領袖並曾在無數的電台與電視台節目中，以實實的姿態出現。

美共針對青年們的另一個重大武器，就是美國的杜波斯俱樂部。這個在一九六四年五月組成由共黨指導團體，其主要目標，在於提倡馬列主義。那些馬克斯主義者們都相信，這些以大學校園為中心的俱樂部，對於把勢力伸展到青年羣衆，有莫大希望。

# 並非在說夢話 夢境能給人名利

## 有兩位諾貝爾獎金的得獎人，其成就均拜夢境所賜，那是衆所週知的。

·世文·

專心研究一個問題？想撰一本書？好像在推想一套科學理論？

若然，趕上床好好睡一覺。

因為，人們常常在他們的夢境中獲得偉大的理念。這也可能發生在你身上。

一位德國教授，因石油精結構的複雜問題而受挫折時，上床去睡覺。夢中，他看見原子粒像蛇一樣，一條蛇咬着尾巴旋轉。他醒來時，就完成了他夢境中的理論，那問題也因而解決。

又如班丁醫生，一次大戰後返加拿大求職。經過多周來無結果，在安大略大學的生理學系找到一份講師職位。有一兩次科目是他較生疏及學知得少的，所以他晚上下苦功，準備上課。

當他在一個寒冷的秋夜入睡，醒時就得了糖尿病的筆記時，疲倦的秘密。因他夢見一個証明是糖尿病根因的全部生理過程。當他醒來的一刹那，就把他的夢境寫在一本筆記簿上。經數月來的實驗，證明它是正確無誤。

這個夢境，挽回了無數成千生命，並使班丁贏得了諾貝爾獎。

另一藉入夢而獲諾貝爾獎金的人，就是奧地利的化學家盧威教授。

一九二一年的一天，他在實驗室經過數句鐘的辛勞後，因閱一本偵探小說而打瞌睡。在夢中，想到一個曾經困擾了他數個星期的一個問題的答案。証明神經指揮肌肉活動的效能，是由身體內的某些化學物所傳送的。

你在睡眠中亦可以獲得一種靈感。精神學家說：我們大多數夢境都是人過去廿四小時所發生的一些事物為基礎的。因此，如果你在一個困難問題上沉思，你就可以在你把頭碰擊枕頭的時候就解決。甚至夢魔也可以有幫助。

在比里斯杜的紅崖山嘉立着一個紀念睡魔的紀念碑。這是一七八二年由瓦特氏所建築的子彈塔。在一個夢境中，他發明製造子彈的方法（把熔化了的鉛倒入冷水中）。

威恩古魯巴博士是美國物理學家們對一個難以解答的理論的難題，大感困惑。有一晚，他因過份疲倦，撲通一聲，倒在床上入睡，好像一道光似的，夢見工作中犯了一種基本上的錯誤。早上他核對一下夢境，果然是對的。

十九世紀的作家史蒂文生，有一晚在那里夢斯的家中，有一個邪惡的夢，這是有關他發現了一條改變他性格的途徑。

他一覺醒來，開始着手撰寫他的著名小說「鬼醫」的第一章。

英國很有名的詩篇有五十四行也是在睡眠中作成的。

三十年前，一本名為「卡羅爾的十字街口」的恐怖戰爭小說出版。據說，該書的作者（自稱為奧雲），是一位阿根廷商人。他聲稱，他對戰爭並沒有任何經驗，但是他在一九一七年的一次重病中，夢見了整個故事。在夢境中，他是兩個不同的角色，其中一個是一名在一次拂曉進攻前枕戈待旦於戰壕裡的德軍。

曼徹斯特一間紡織廠的東主發現，正確的夢境，亦能在商業上有用的。他說：「我們不斷舉行計劃會議，設法找尋減輕成本的方法。有一晚，我夢見有關工廠（這是一座古老形式的建築物），在夢境中整個倍拆改變了。一些牆壁被拆，而一座圓型的樓梯經已變成了升降機。因此，引起了我研究再度設計工廠的新方法。」

所以，如果當你今晚覺時感到情緒低落的話，就振奮起來吧！你永遠不知道，當你一覺醒來時，你就確你是一位天才！

# 英國歷史性建築物相繼拆卸

## 跟香港情形相去不遠

九間十五世紀建築物現亦拆了一間，致人民大感不快。

·四門·

伯明罕郡斯森頓的大會堂拆卸了，人們懷慨的把他紛紛在風雨的壞堆的碎塊，小心保留，作命條一般看待。在這個鎮的老居民的眼中，這間十八世紀大廈，是他們懷古的痕跡。但市議會的人，堅持須建道路，故把老大廈拆卸，經過折衝，把市大會堂拆下的碎塊，在附近地點，建回一座鐘樓作補償。

在英國各地，古老大會堂，都似遇古老大廈，這一拆卸下來，其中不少是築那好看，具有歷史價值的。

現在，英國有很多地方的拆屋人與市民，展開爭鬥。拆屋的人，是市議會與護地產財的人，維護歷史的是市民。他們大聲疾呼：「你們竟斗膽把地球上年逾代遠的傳統東西蕩平！」

例如，一名十七歲學生史蒂芬，他自告奮勇出任自己市鎮的「護人」。當他見到市議會把華郡的高斯撲的商洽式古老實館大廈拆卸，他引起騷動，上街房屋部抗議。這騷動，引起房屋部注意，立刻下令停止拆這古老「客舍」，並派出視察員前往調查。史蒂芬引觀察員看大廈的四週，順便觸他一看市裡的富歷史性老建築物。

但市議會亦有它的「道理」，他們在與始拆卸時已用了錢，如要把這拆卸中的老大廈修建，用錢太多。所以，他們勝一回，大廈依然要拆！史蒂芬等，不因此而改變。他們繼續要保存市鎮裡的古色而戰鬥。他說：自一九四八年以來，不下五十六座的古老大廈被蕩平。我們正為要制止拆古跡建築而繼續戰鬥。他並指摘市議會的人，不顧傳統，不想到保留古跡。

但，他對保存白石塔的戰鬥又失敗。白石塔終於拆卸，以擴寬路面。史蒂芬一群人並不氣餒，他們用很多夜的時間去軍修，粉飾一座十六世紀在特菲爾村附近的市場的市會堂。希望他們的努力，能保持這座歷史性建築。

另一方面，這充滿懷古幽情，吸引很多遊客的名鎮的鄉村名勝，很多拆屋人不加理會，祇求拆屋賺錢。憤怒的小民，便進行聯名抗議，引起騷動。如都寶鎮一個叫「浦平人協會」，每次聽到有人要拆古老名屋，便發起騷動，主席聲言了中檢說：這老城原有兩百四十幢古老名屋，現在保存未拆的僅約二十幢。

市議會的拆屋藉口，因為不能在「狹樓四週」有三層樓宇的辦商空間。又說：最近拆了一座商洽式酒店，人們才嫌起！

據一名建築專家估計，在英國，平均每週有三座值得保存的古老大廈，拆去兩座。很多大商業主，使市民失望，他們申請當局發出拆屋執照。自動市場，連鎖百貨店商，以致向寬敞古老大廈下手，把名勝消滅，換上沒情趣，沒格調，新型的百貨商店。

英格蘭歷史名城受拆屋災禍的是約克郡及威爾斯兩地的名勝，很多毀於拆樓者的手上。在約克郡，他們拆了十五世紀興建的「露士旅舍」——現是九座中古建築物之一。其他十八世紀，十九世紀的建築，被拆的已數不清。諸如的英爾摳爛，把一列杉木建成十六世紀樓宇拆卸。另一列商洽式老屋也變成停車場。

據「古老紀念碑協會」的人說：「以往日子，建大廈，起名堂，是崇一專物，在今日，它成咀咒！」所以，人民要保存心愛的古老名勝，免斃于拆屋者的手上。

# 國際剪影

# 英促進女子桌球

## 五十萬鎊新建設

英國娛樂界正以五十萬英鎊進行革新桌球，使它獲得空前的進步，在革新計劃下，不但刷新陰暗的球館，並且採用美國式球桌，以幫助初學的人。球上蓋上號碼，使計分方法簡便，並附設酒吧與咖啡室以提供作戰後的餘興。

這一切刷新是為了女子們。「李加娛樂協會」（娛樂協會主席摩萊是不會讓這五十萬鎊白費的。他說得好：「我希望這將成為女子們喜歡去的球館。」）是最近已刷新了設於倫敦史特列罕地區的桌球館，那是美國式，類似保齡球館似的。

桌球可以像保齡球一樣獲婦女們光顧。他說：「如果一切順利，我們每年能賺十萬英鎊。」以五萬鎊用於刷新史特列罕球館，不過是革新桌球運動的一個行動。

這個娛樂團體希望，六個月內，有十二個桌球館在倫敦與曼徹斯特的新球館內營業。摩萊說：「目下的球館是屬於前世紀的。要是不想辦法改造，桌球便會成為垂死的體育。」彼得斯說「我也認為桌球有為人所遺忘的厄運，可是這個想法現在已經不對。」

摩萊估計，英國大約有二百萬至三百萬人玩桌球，無疑的，有的人寧願不帶太太獨自去玩，可是摩萊却不以爲然。他說：「我們也這樣想過。我們沒有測驗過男子們的意見，看他們認為女子應不應玩桌球。因為測驗是徒勞的。你要說留頭作用。假如她們想到桌球館去玩，當然可以，但是我們並不忽視其欲與男子比賽的意願。下午七時以前是不准女子玩球的。我們想在七時以後，造成俱樂部的氣氛。」

紫色，金色，與傳統的綠色與美國式球桌，球洞寬大，這將增加比賽的速度。其記分牌裝在桌上，祇有參加比賽的人能看得見，可省却老手偷看成績的煩惱。

現年五十二歲的前世界冠軍戴維斯說：「初學者能容易學會是很重要的。我不認爲這種球賽已經垂死。可是吸引婦女們比賽是很有趣的事情，如她們發生興趣，做丈夫的必須限制她們。」

新式的比賽費用增加。目前四個人的一塊比賽是每小時五先令。摩萊說：「每人每小時一先令三便士的費用是不切實際的。我們將不論時收費，而將採用一種好像的士收錢的機器。玩球的人，比賽完畢，將根據機器交費。」

但此機將定為每小時大約十先令（四個人）」由於每一俱樂部可容二百人，其中七十二人可能租用十八張球桌，「麥加娛樂協會」不認為有麻木的危險。

# 兩萬多張市民簽署請願書
# 葉錫恩昨携赴督轅
# 請拒公共交通加價

葉錫恩議員在天星碼頭前，出示呈遞市民反對天星加價函件。手提者爲市民反對簽名。（上）葉議員昨午由九龍渡海前往督憲府，呈遞代表市民「反對天星小輪加價」之請願書，圖爲步出天星碼頭時攝。（下）葉議員及其助手抵督憲府，由警務人員帶入督憲府。

【本報訊】市政局民選議員葉錫恩女士，昨與携帶二萬三千二百七十二張市民反對公共交通加價的簽名文件，向港督請願不要批准公共交通加價。她抵達督轅後，由港督副官代表港督接受該項反對文件。

葉議員於步出督轅後說：港督的副官表示，港督已知道葉議員代表居民請願的事，俟港督將該批文件過目後自會答覆。

葉議員答覆記者詢問稱：「我以爲加價之事，本來當局是會批准的，但現在却不會馬上批准，因爲這事件已引起整個社會的人士非議。」

前同葉錫恩議員前往督轅的有蔡光英文書院校長杜學魁及兩名該校人員幫助携帶該批文件。葉議員遞給港督的文件，包括一份日前曾在各報發表的請願書和二萬三千二百七十二張簽名贊成該請願書的表格，及一批市民的信件，該批信件是有關批評公共交通加價的。此外，葉議員並附了一兩件，申述居民反對公共交通加價的實況。該函件內容如下：

□呈閣下：現呈上公衆反對公共交通加價的請願書，連同反對的理由及建議附呈。

我要指出者爲這些請願書並不是規勸和誘人簽署的結果，簽署者不厭其煩地找尋請願書的格式簽署，並把它寄到或送到某一地址去。很多請願者未能取得格式，便用手把它複印下來；有些更用複印紙印製多份，熱誠地獻給他們的同事。這些請願書中，只有一小部分簽署者的服務機構是不詳的，很多簽署請願者並附上個函表示他們對專利、假公濟私的強烈反對，或不滿一些公司的服務。

除個別簽署請願外，尚包括有各行業及不同國籍的人士，同時很多團體也表示他們反對加價事件，其中一些更發出呼籲或請願，下面是反對加價的團體的名單的一部分：

南源商會、油蔴地商會、新界鄉議局、石硤尾居民聯會、各區十八個小販團體、港九工團聯合總會、大埔商會、學校聯會、中華廠商會會員、公民協會、中華總商會、福建商會、華革會、勞工團體、香港革新會（在籌備中）。

由於天星小輪公司申請加價，來得那麼突然，使民衆無足夠時間組織一個適當的請願團體，且千萬民衆仍在爭取此項格式來簽署，在這張請願書呈給閣下後，預期更多簽字反對表格將於稍後呈上，千萬以上的工廠工人簽署表，現正在蒐集中。

葉錫恩敬上。一九六五年十一月二十三日

# 國際獅會代表在港消費
# 估計達五百萬元
## 建大規模集會場所刻不容緩

【本報訊】來自亞洲九國一地區的二千名獅子會代表，在本港出席了短短幾天的會議中，各項消耗對香港經濟方面，究竟作了若干貢獻？據有關人士的統計，是港幣五百萬元。

他們指出：上列的統計，已屬最保守的數目，其中包括各人來往的飛機票、酒店住宿、膳食娛樂，若以每名消費港幣三千餘元計，則一千六百人的支出，正符合上述數字（內除四百名本港區代表）。

他們繼稱：若把主辦大會的接待開銷費用，千六百人的貿易採購，以及因本屆大會場址之不夠容納而中止來港的五百名代表各項支出總合起來，將近達港幣一千萬元，因此，這是一項不容忽視以旅遊而促進經濟繁榮的大企業。

同時，他們並認爲：本港因無大規模集會場址，而平白「拒納」了五百名外來遊客的生意，其損失的數字是非常可觀而又遺憾者。故此爲欲補救今後同樣的情形起見，有關當局必須重視這個問題，興建一所能供國際性大規模的集會場所，已是一件刻不容緩的事。

他們特一再強調：本港在明年即將面臨兩大考驗，那就是全球性的國際扶輪大會和世界獅子聯會決定在香港召開，而出席的人數尤屬空前龐大，動輒爲二三萬人，當然這筆開銷，即使最精打細算者，也會使本港多增益一二億港幣之鉅，這對漸走下坡的香港經濟而言，無異是一支最有效的強心針。

不過，該些人士又說：上述的兩大團體，在原則上已決定其大會在明年於香港舉行，但他們却有一個條件，即本港到時能否有一個可供萬人集會的大場所，如果辦不到的話，很可能便取銷本港而另謀他地！

因此，他們呼籲本港有關當局，爲了維護香港經濟力量和前途發展計，「建廣廈以招徠」的計劃是應該馬上動手的時候了。

# 聖保祿書院頒獎日席上
# 港大教授韓德遜
# 抨擊填鴨式教育
## 應讓學生運用他們的思考

【本報訊】香港大學教授韓德遜博士，昨在聖保祿書院週年頒獎日中發表演說，批評本港一些學校採用填鴨式教育，使學生死背書以應付考試。

韓教授祝賀該校師生在功課及體育方面的成就後說：「今日，我們應特別強調學生應運用他們的思考。」他指出很多學校不許學生發表意見或對他們所聽到的或讀到的予以判斷與批評，他們所知道的，全憑死背而不加以剖切的了解。

這位教育博士表示：香港所需要的是能運用思考，有勇氣表達自己意見的學生。他說：我們不能迎合新世紀政治、技術、社會、醫學等挑戰，我們豈不如人類的蔬菜或像衆人皆知的鴕鳥般回顧我們的問題。

韓教授說：一間好學校應具有兩項標準：（一）教育應擴展到個人生存的準備；（二）教育不單靠校規及管理，而應執行教育的宗旨。

他舉例說：一間沒有目的的學校，好像一隻沒有輪軸的車一般。

韓氏沉痛地說：一些學校只求學生考試合格，這是不好的。他表示：學校的主要目的，是訓練學生身心平衡，鼓勵學生及運用自己的思考，然後他們才能漸漸地站起來，在日常課中培養德性與理性。

# 九龍兩處發現棄嬰

【本報訊】警方於本月廿四日下午八時及本月廿八日下午八時，分別在尖沙咀加士道近德成街處及太平道與自由道交界處，各發現一名男嬰。前者面圓，口小及眼大，被發現時，穿紅絨色印花內衣，用黃色毛布包裹；後者面圓，眼口俱大，鼻高，被發現時穿粉紅色衛生衣，藍色印花唐裝襯衣，用白布及雜色毛巾包。任何人士如有消息可協助查出該嬰兒身世者，請撥電話八〇三三一內線五四九號，與九龍城警署偵緝探員聯絡，或向任何警署報告。

# 兩學童旅行沙田
# 被飛㚘搶劫
## 四名涉嫌青年被警拘究

【本報訊】兩名到沙田旅行的學童，昨晨在西林寺附近被四飛仔攔途搶劫，搶去手錶及現款七角，稍後時間，沙田探員在隔田村附近拘獲四名青年，疑與劫案有關。

被劫的兩名學童爲羅伯祥（十歲）及李丕勝（十一歲），是紅磡某教會學校學生，昨晨與一班同學到沙田旅行。據說：兩人先行進入萬佛寺，但却在路中被四名十二歲至廿一歲間之飛仔恐嚇行劫，結果羅伯祥被劫去手錶，李丕勝被劫去現款七角。

沙田警署接獲投訴後，即由探員賀龍，探員黃成、徐坤、姚華齊及陳炳麟等展開偵查，至下午二時許在隔田村將四名可疑青年拘捕。

## 江關余捐助黃容根遺屬

本報昨收到讀者江關余君交來港幣七元七角，捐助黃容根遺屬，希黃氏家人携同證明文件於辦公時間到本報營業部領取。


結婚啓事

我倆情投意合經雙方家長同意茲訂於中華民國五十四年十一月廿四日（星期三）（農曆十一月初二日）舉行旅行結婚特此敬告諸親友

蔡克輝　鄒美梨　同啓

戒毒

本院港九首創專門戒毒，絕無痛苦，有頭二等及半費免費病床，貧苦決心戒毒者，可來院申請，無疾病有決心者，保証十至十五天斷癮，日吸白麵十元，可來院申請。辦事處：九龍城老人街四十四號三樓基督教仁愛戒烟院　電話：八三八〇四

驚人創舉！
現貨樓宇·有入伙紙
先付10%
即可入住·仍有折扣
鑽石大樓　灣仔洛克道462-468號　每層四萬餘元起　舖位二十餘萬元
謝斐大樓　灣仔謝斐道216-222號　每層叁萬元起　舖位十餘萬元
家用唐樓　荷李活道口華里六號七號　每層四萬餘元起　舖位十萬餘元
手續簡便·無需申請　餘額有限·先到先得　詳細辦法·駕臨面洽
接洽處：大觀珠石行　大道中222號　電話：438812·438615

美美
九龍新廈開業二週年
大贈送
凡購物十元送贈一元多購多送
十一月廿四日至廿八日一連五天
九龍旺角彌敦道美美（兒童百貨）有限公司
暨香港德輔道中美美童裝經銷處（先施對面）
同時舉行
贈券可在九龍新廈樓上
美美酒樓及美容院
照面額通用

聖誕節渡新年乘豪華總統巨輪遊日本最理想
全程只收港幣$2.450-（船位有限，即日登記）
漢誠遊覽社　美國總統輪船公司　泰國國際航空公司
聯合主辦，地址：德付道中八十四號華記大廈七〇二室　電話：二四一九一九六九，三式三式五八八

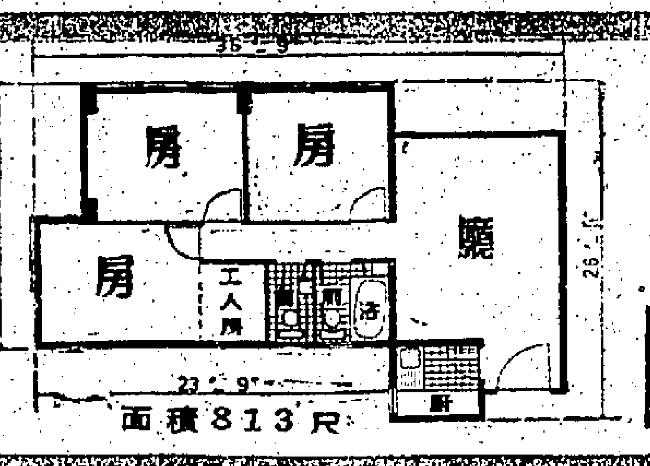
風行百粵
廣州徐來安堂
鼻病聖藥
鼻淵三寶
本堂家傳特效鼻淵丸，滴鼻水，嗅冰涌鼻炎療藥條，三藥並用，抵治鼻塞不通，流涕不止，鼻臭噴嚏等鼻病痛苦，迅速痊愈，永不復發，治愈本病，不可勝數，早已風行粵穗，譽爲鼻淵三寶，現已運供港九患者服用，並重聘名中醫徐建中醫師免費診症，並指導用藥，久患本病未愈者，速到九龍亞皆老街一二三號七樓（近珠海書院）徐建中診所診查。電話八五〇〇六一　時間上午十時至下午七時。

澳門逸園賽狗有限公司
本週增加賽狗場次啓事
本公司一九六五年第九十八次，第九十九次及第一百次賽狗，定於十一月廿六日（星期五）、十一月廿七日（星期六）及十一月廿八日（星期日）三晚舉行，每晚賽十二場，共賽卅六場，下午七時半鳴鐘，八時開跑，公衆席入場券一元，會員席入場券四元，各種門券可於十一月廿五日起在澳門新馬路澳門逸園賽狗總會辦事處購買，或在開賽日下午在狗場門口售票處購買。謹此通告。
澳門逸園賽狗有限公司謹啓
地址：亞細亞行五〇九室　電話：二三四八一三・二三三二〇六

深水埗大南街315至319號　鄰近深水埗大街市
崇德樓
工程完成快將入伙　所餘無多欲購從速
特價九折優待
地點最旺　每層四伙　每伙獨立水錶
住宅房房多窗由一萬餘元起
舖位深度六十餘尺只售十餘萬元
洽購處　地盤電話：876666
寫字樓：兆成置業有限公司九龍太平道成德大廈七樓十號　電話：841171

留日女醫　沈如　婦科
即日安全通經　每日上午九至晚九　星期日下午休息
有口難言心事　爲妳解決　即日解除煩惱
附設醫學化驗：月事不調是喜？或閉？即驗即知
彌敦道七四〇號三樓　近麗聲戲院　即中華書局樓上

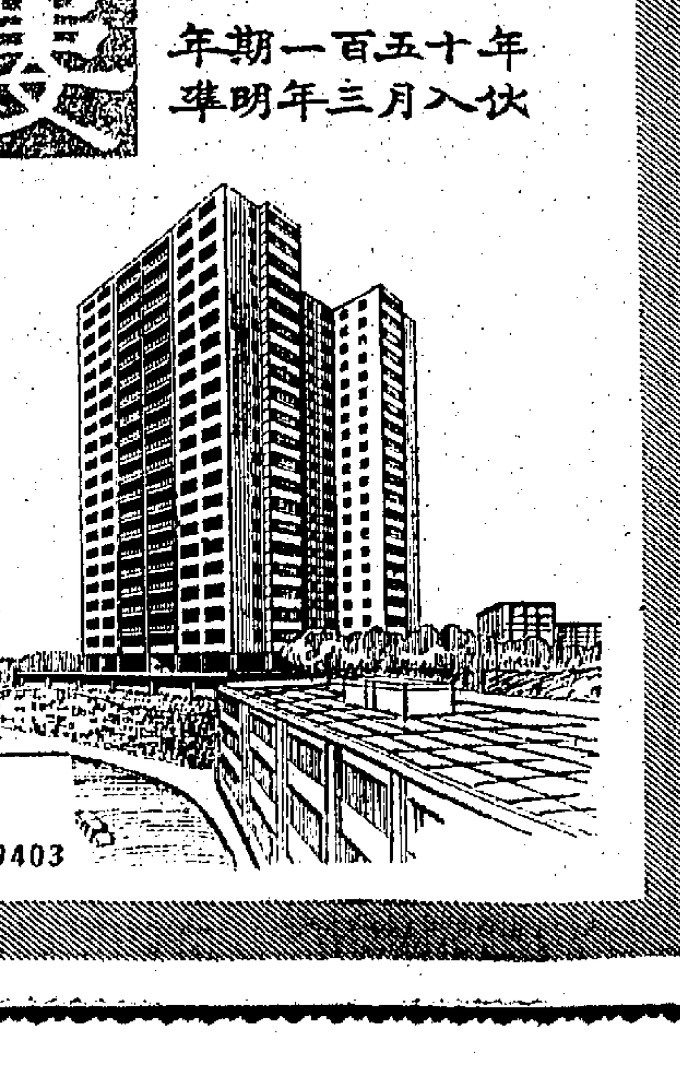
一百五十年期
德威大廈（第二期）
窩打老道山上　近培正中學附近
高尚洋樓·環境幽美·向南海景·交通方便
三房兩廳·三面單邊·水電煤氣·設備俱全
石屎工程完成　三月入伙　不需再加裝修



售至12月15日止　$40,781　11月1日至15日　已售……11層　祇餘……27層
市區洋樓　官塘價格
長期付款　月供$413
中央建業有限公司
香港雲咸街球義大廈404室·234600·231067-8·222471
九龍旺角彌敦道655號胡社生行地下·851734

香港建屋貸款有限公司
THE HONG KONG BUILDING AND LOAN AGENCY LTD.
批准合格貸款樓宇：文星樓
九龍窩打老道山文運道
年期一百五十年
準明年三月入伙
本樓優點多：
外型壯麗美觀·內部寬敞舒適
學校中心地區·交通來往便利
四伙三部電梯·暗線電燈·乳膠灰水
一吋柚木地板·士月達顏色有裙浴缸
實用面積1,213方呎·正式三房兩廳
入伙前柢付　$35,730.-
入伙後月供　$465.60
（包括還本連息在內）
請洽：立信置業有限公司
香港恒生銀行大廈七樓·電話：238203·224322·232236·220403


事實證明·旺地樓宇·依然暢銷
青山道二九〇至二九二號
發祥大廈
售出樓宇一覽表

| 樓次 | A | B | C | D | E | F |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 地下 | ■ | ■ | | | | ■ |
| 二樓 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |
| 三樓 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |
| 四樓 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |
| 五樓 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |
| 六樓 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |
| 七樓 | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |
| 八樓 | ■ | | | ■ | ■ | ■ |
| 九樓 | ■ | | | ■ | | ■ |

舖位僅餘三間，樓高十八呎，可建大閣，附近街市，適合肉食公司、南貨、什貨及飲食業用。
地下舖位分七年付款表
C座　實用面積340呎　月付1,375.元
D座　實用面積360呎　月付1,455.元
E座　實用面積282呎　月付1,140.元
住宅僅餘四伙·一廳三房售19,800.元
七年付款每月只付275元平過交租
已有入伙紙·即買即住
利興　香港恒生銀行1005室　電話：237885
英皇　九龍旺角砵蘭街94號　電話：847391

佛山中醫師
鍾伯居
男 鍾銓
九龍診所　即日開業
鍾伯居老醫仍在香港……照常診症

## 外籍男子抵港被人跟踪入酒店
# 檢去黃金八百餘兩 一幫辦兩警員被捕
### 家中搜出未領牌照私有手槍

【本報訊】一名警察幫辦及兩名便衣警員，在昨日凌晨至上午時間分別被捕，據接近警方人士透露：他們是在一宗數十萬元的黃金走私案涉嫌下被反貪污部拘捕的。此案將牽連甚廣。據接近警方人士又說：反貪污部人員凌晨拘捕一名幫辦時，在他家裡搜出一枝廿二號短槍，該槍並非警方槍械，且亦未領有執照者。被捕的幫辦屬九龍區，兩探員則屬香港區。

港府新聞處答覆本報詢問時稱：「一名警察幫辦及兩名警員，在一宗刑事案中被反貪污部拘捕」。

據說：上月中一名携有大量黃金的外籍男子，從外處乘機抵港，在他乘搭的士往尖沙咀某大酒店時，被數名男子跟踪，他進入酒店房間後，該數名大漢即入房搜查，那些大漢自稱是警員。

結果那些自稱警員的男子搜去他行李中的八百餘両黃金，並對他說，不欲將事情鬧大，故祇搜去他所有的一部份。

據說該外籍男子是經過與某方面的人聯絡才運黃金抵港的，突然間被自稱警員的大漢搜去，越想越覺可疑，其後且曾諮詢律師，再往警方某部門投訴，於是引致上述一名幫辦及兩警員被捕。

## 測量官沙必達講述
# 建築新法例
### 目的使住屋得到較多光綫與空氣

【本報訊】港府屋宇測量官沙必達昨在香港扶輪社例會演講：明年一月一日實施的新屋宇設計法例，是為了防止過度開發，及居住太擠迫現象。沙氏表示：雖然從新法例在明年一月一日實施，但新的建築物仍需若干年後才有顯著的改變，因為根據法例設計而批准的屋宇，仍在未來二三年內建築。

他又說：新法例同時改變管制的辦法。現在，屋宇的大小是受到限制的，批准容積大小，要計算該屋宇建築地盆前面及鄰近的街道的寬度而定。

他解釋說：如果地盆在一條寬敞的街道上，可建築較大的屋宇，但如果在狹窄的街道上——如二十呎寬，則只能建一所較小的房子。

政府屋宇測量官說：屋宇的形狀受到一個的限制，就是需要足夠的光綫和空氣。他表示：在起草新例時，應解決兩項主要的問題：（一）在市區新建築物要減少密度；（二）在屋宇中留下較大的空間，以期得到更多的光綫與空氣。

在解釋為甚麼沿用十年的「舊規例」要改變時，他解釋說：一九五六年前，該規則包括一般高度限制為八十呎，或五層高的屋宇，該項規則後來獲得修正。這在太平洋戰爭發生前，本港人口不多，居住的問題易於解決，當時建築開發商要求的高度實在很少，但一九四九年後，就有很多人來港居住，很多建築開發商要求在屋宇建築增加高度及增加面積，因而該項修正法例頗感必要。

他又說：政府因而成立一個屋宇規例委員會，並起草法案。後來逐變為一九五五年建築法案。自該法案成立後，很多發展商便採購大街地盆，或位於兩三條街的轉角處，藉以建築較大的屋宇。

他解釋新規例時說：該規例的基本原則是採用「屋宇越高，上蓋越小」。因此，住宅樓宇不超過五十呎，上蓋可佔地盆面積三分之二；倘超過二百呎，則只能佔地盆面積的三分之一。沙氏說：住宅屋宇的新規例為：地盆在一條街佔地比率為八；在兩街之間佔地比率為九；在三條街則為十。至於非住宅樓宇的比率，他說：因該等樓宇為非住宅性，無需留空間，如建五十呎舊樓宇，上蓋可佔地盆面積的一百之一百；超過五十呎，則要受限制，如建一百呎高的屋宇，上蓋可佔地盆面積百分之八十五。

## 大嶼海面截獲蛇船

【本報訊】一艘於本月廿日夜間由澳門開來香港的「肥蛇」機動帆船，航次大嶼山海面，為反偷渡組截獲，船上「人蛇」多名，將由警方問話，錄取證供後，即可日間全部遣送返澳。

據來自港澳水警處之消息：警務處所屬反偷渡組特組探隊人員，於本月廿一日午間在離島大嶼山附近海面突擊檢查一艘正在航行進入本港海域之機動帆船，據聞當時船上僅有一批男女乘客，警方懷疑可能係屬自澳門非法偷渡來港之蛇客，經即將之連人帶船一併返水警塘查究，有關嫌疑蛇船蛇客，現仍在警方偵訊羈留中。

## 戒烟運動第二日集會
# 烟友全場滿座
### 專家指示第二道錦囊妙計
### 常常要記着：「我已決定不吸烟」

【本報訊】由戒烟專家主持的五日戒烟運動，昨晚八時在大會堂進行第二天的戒烟聚會，大會堂劇院全場滿座，顯由本港對此項運動表示歡迎，而想戒除烟癮的人實在不少。

首先由華德醫生再強調：戒烟不是一件困難的事情，祇要有信心，常說「我已決定不吸烟」，使決能戒除烟癮的信心確立，其相信者們戒除烟癮，一定會成功，並勸諭「癮君子」，「香烟是殺人者！」

繼由艾保羅心理學家再指出：許多人吸烟而能戒，完全是心理作用，祇要下定決心，將「不吸烟便覺得似乎是缺少什麼」或「做事沒有精神」的心理，要完全從腦海中除去，用決不吸烟的意志來克服烟癮，日後戒烟決定成功。

接着專家把指出第二道「錦囊妙計」：

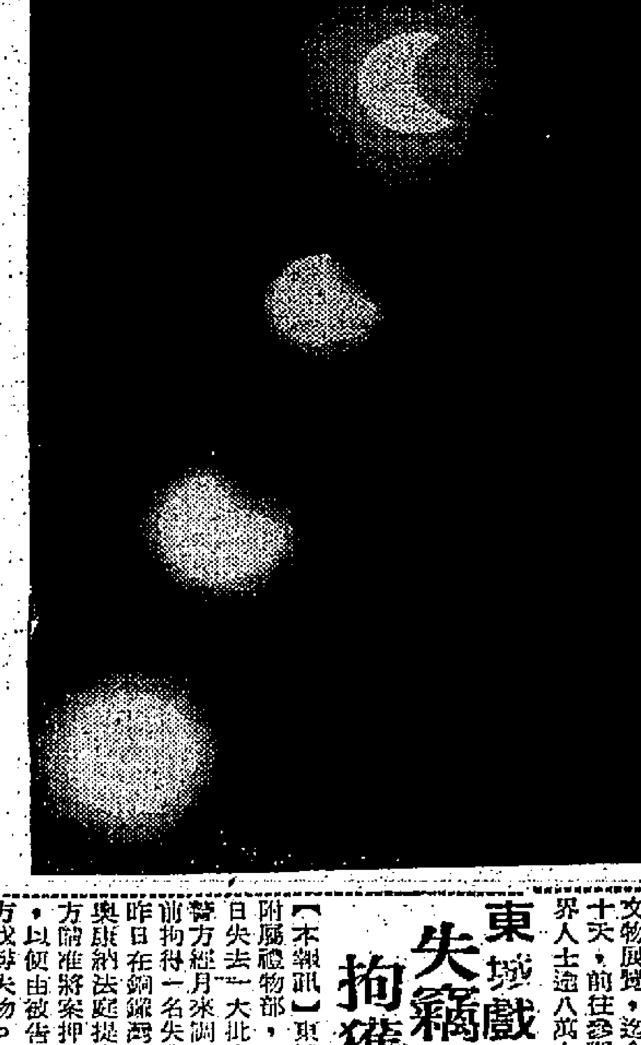
散會後：㈠短程散步，深呼吸。㈡睡前洗個舒服的澡。㈢比平常早睡早起。

起床：㈠再說：「我已決定不吸烟」。㈡洗個舒適的澡，用冷水沖淋。㈢早餐吃水菓及麥米。㈣輕快地散步，及深呼吸。㈤保持平靜。㈥記住，喝三杯水。㈦「我已決定不吸烟」。㈧避免與吸烟朋友接近。

中午及午後：㈠午餐勿吃太多，（須包括水菓及湯）。㈡避免煩躁，及離開會使你煩躁的環境。㈢煙癮來時或感覺不安時喝二杯水，作深呼吸。㈣與你的友伴連絡，這樣會鼓勵他，也可以幫助你自己。㈤重申你的決心「我已決定不吸烟」。㈥避免吃含酒類的飲料。

晚上：㈠晚餐勿過飽，不用咖啡及刺激品。㈡吃得太多會削弱意志力。㈢輕快地散步作深呼吸。㈣切勿想到「灰心」。㈤今晚的聚會千萬！切勿錯過！

## 市民爭看日蝕奇景



圖為本報所拍攝的日蝕，自下至上是由九時五十五分至十一時廿四分蝕甚時之間的五部過程。

【本報訊】本港各處地區的居民，昨晨獲睹日偏蝕的情形。此次日蝕為「金環蝕」，但因本港在蝕道範圍外，所以當「蝕甚」時，仍僅能看到蝕分百分之六十四的偏蝕。只有亞洲東南如印度、緬甸、泰國、北婆羅洲和新幾內亞一狹長地帶，才能看到「金環蝕」或接近「金環蝕」的偏蝕。

日蝕的開始，如同天文台公佈的時間，於昨晨九時五十五分開始，其時月球開始掩蔽太陽右上角。由於天氣晴朗，本港每一個地區，都可以看到日蝕的全部過程，很多人對這次日蝕感到興趣，尤其是學生，他們分別用菲林、煙燻的玻璃片和用盆子載着的清水，來欣賞此一太空奇景。

太陽於九時五十五分開始被月球掩蔽右上角，太陽即出現缺口，隨着時間的變化，缺口漸大，至十時五十分，月球已遮蔽過了太陽的半徑，太陽西周，出現水氣的彩圈。十一時二十四分，蝕甚後，太陽活像一彎初五、六的蛾眉月。但是放射出來的光芒，仍很強烈，如果沒有觀看日蝕的工具，對着迎半邊太陽，根本沒法睜開眼睛。

其後，月球逐漸移動，橫過太陽下方，直至下午一時零九分（較天文台所公佈的時間提早三分鐘）月球離開太陽左下角，日蝕便告結束。

## 甘迺迪逝世兩週年
### 美文化館放映紀錄片

【本報訊】為紀念美國甘迺迪總統逝世二週年，香港美國新聞處，將於今日起，在美國文化館電影放映室（香港都爹利街八號一〇三號室）放映長達九十分鐘，片名「生榮死哀之約翰·F·甘迺迪」之彩色紀錄片，各場放映時間如下：

十一月二十四日—下午二時、下午三時半，下午五時半，下午八時一刻。

十一月二十五日—下午八時一刻。

十一月二十六日—下午二時、下午三時半，下午五時半。

十一月二十九日—下午二時，下午三時半，下午八時一刻。

香港美國新聞處歡迎各界人士依照上述時間，觀看此項紀錄片，以先到先得為原則。

此片由著名影星格力哥利·柏克担任講述，敘述約翰·F·甘迺迪總統突然結束其美國總統職務前兩年十個月之政績。影片一部份為紀念約翰·甘迺迪——「生榮之年」為彼在各方面之策要建樹，「死哀之日」為其葬禮情形。此片亦充份表現美國力求各國人民在自由與平等中生活之決心。

## 第九屆遠東橋牌比賽
### 明起在文華酒店舉行

【本報訊】第九屆遠東橋牌比賽大會定明日至下月六日在本港文華酒店舉行，參加比賽的有：澳洲、台灣、泰國、日本、越南、沖繩，來自菲律賓、馬來西亞、及印度尼西亞的橋牌選手已分別抵達，主人為本港橋牌協會。

此次競賽主要項目為「遠東橋牌四人隊錦標賽」，由代表上述九地區之選手參加比賽。上屆錦標賽在東京舉行，冠軍為印尼西亞隊。

代表本港出賽四人隊錦標賽的選手為：徐林基、宋永明、羅德承、霍寶才、何宗頤及宋衍禮。宋氏為本港橋牌協會主席，徐林基氏為副主席。

四人隊錦標賽於廿七日下午揭幕。除上述主要競賽項目外，香港橋牌協會在遠東橋牌聯盟贊助下，並組織「橋牌雙人錦標賽」，於廿五日晚七時及廿六日下午二時舉行兩場。

自本屆橋牌大會起，新增「女子橋牌四人隊錦標賽」。此次比賽預計將有七隊參加。主隊成員為馬婉彩女士、伯爾德女醫生、葛愛蘭小姐、宋衍禮夫人、羅輔孫夫人及祝張蜀芳夫人。

本港橋協除參加上述各項比賽外，並將參加四城埠際賽，分別對抗台灣隊、泰谷隊及馬尼剌隊。本屆大會總裁判為維布勒克，裁判為艾貝薩、愛利士及臨貝路辛。

香港橋牌協會代表隊全體隊員（自左至右）何宗頤、霍寶才、宋衍禮、羅文焯隊長、羅德承、宋永明、徐林基。

## 香港革新會認為
# 天星輪欲加價 須提充足理由
### 並主張專利稅應予廢除

【本報訊】香港革新會對天星小輪擬加價的事，認為該公司未有提出整體的辯護理由，包括詳細的經營數字及將來利潤多少的計劃等，竟欲就此迫脅政府接受增加票價建議，倘在此缺乏理由之下而仍准如所請，則無異鼓勵其他公共交通公司爭相效尤。

革新會指出：天星小輪公司所謂票價增收後，服務定當改善，其含意所在，令人懷疑此說是否承認目前服務未週而須改善，或是由於票價不能增加，則服務將有趨劣的威脅。該公司增收票價的藉口，不外乎經費增加，純利下降，及於最近十餘年來票價未嘗遞增。

革新會建議天星小輪公司在未堅持要求增加票價之前，應先在其管理方面和工作效能進行一個專門商業化的檢討。

革新會認為天星小輪乘客近年來有增無已，就一九六四年中，乘客數字增加一百四十餘萬，在此情況下，純利下降問題實不用顧慮，若謂此見解不通，則天星小輪公司須提出事實予以證明，例如公報五年或十年利潤計劃，此種預算計劃應詳細列明預算數字及總收入，與一切工作經費的細節。

從天星小輪公司的帳目所知悉，該公司的經營似乎甚少，在一九六四年度十二月卅一日止，他們的發出資本祇港幣二百四十萬元，而投資在船隻逾一千二百餘萬，投資在新船隻的數目又達四百餘萬，連同備金在內，股東們的資本亦祇一千一百萬而已。此數目不足以付所有船隻的價目，若加上替換的經費，則數字將更大，在此情況下，其增收票價的真正理由，是否因為缺乏資本經營擴充，以迎合市民將來的需要？若然是真的，則為何要市民負担此種經費？天星小輪公司的資本，應早在多年前增加，是否現在市民要付出更高的票價用以彌補該小輪公司缺乏遠見及計劃的財政狀況？目前是否沒有其他更好的方法去增加資本？或許附加票價是較容易的辦法！

最近報章上有不少揣測，謂增價理由可能因為該公司在新紅磡航綫要虧本，目前而言，香港革新會不相信此議論，但如真屬理由之一，則天星小輪公司應公開解釋，列出詳細的經營數字，以證明其說。

香港革新會認為專利稅應廢除，雖然純利百分之廿五作專利稅，但數目仍屬不菲，此專利稅對於小輪乘客而言，實為一種間接性之稅收。

## 台報傳出消息
# 夷光在義申請結婚登記
### 未婚夫為英國人

【本報訊】據台北報紙消息：美艷女星夷光，已在義大利首都羅馬的英國領事館辦理婚姻登記申請結婚。她在這項婚姻登記申請中，是以瑪利亞夷光（MARIA YIKWONG）英文姓名登記，職業為演員，「未婚」，年齡廿六歲，未婚夫的英文姓名是 WONGHAN HON，英國籍人，職業為會計員，年齡四十八歲，登記核准日期是本月三日。

消息又報導：英領館人士表示：該館僅為受理婚姻登記，對申請人何時結婚及在何地結婚，則不得過問。

至於夷光，她是在上月中旬抵達羅馬，當時她曾表示此來是旅行性質，並透露將要前往英國作一次旅行，而她的赴英之行是否含有蜜月旅行之意，或前往英國結婚，或是留在羅馬舉行婚禮，目前尚屬秘密。

## 天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微東風，除初時密雲外天色良好。

昨日氣溫最高為華氏表七八·一度（攝氏表二五·六度），最低為華氏表六八·七度（攝氏表二〇·四度）。

今晨零時室內氣溫為華氏表七十三度（攝氏表廿三度）。

高潮：上午十一時零四分 下午九時十八分

低潮：凌晨四時十一分 下午三時零二分

## 國父文物展覽 兩度延展會期

【本報訊】香港各界紀念國父孫中山先生百年誕辰紀念大會自本月十二日在九龍彌敦道得防大廈八樓中國文化協會舉辦國父文物展覽，迄今已屆十天，前往參觀之各界人士逾八萬人，盛況空前，以致會場人擠擁迫，很多僑胞未能靜細觀看，而去函該會要求展期，使各界人士均有機會盡量參觀，故該會兩度展期至二十八日止。

由於展出各類有關國父與革命過程的照片極為完整，而且也極具歷史價值，尤其很多青年在參觀時忙着做筆記，一一把珍貴的史實紀錄下來，他們認為這些史實在課本上是很少記載的，所以咸認為參觀一次後，好像上了一課中國近代史一樣。

## 東城戲院禮物部 失竊大批金飾 拘獲一名疑犯

【本報訊】東城戲院附屬禮物部，上月一日失去一大批金飾，警方經一月來調查，日前拘得一名失業漢，昨日在銅鑼灣東區法庭提堂，控方請准將案押候一天，以便由被告協助警方找尋失物。

被告男子盧偉強，三十一歲，東莞人，無職業，住福華村第十段石屋，被控於今年十月一日在芬域街東城戲院內進行爆竊，盜去現款五十元，六條十四K金鍊，四個石墜，三個十四K金襟針，一隻十四K金手鈪，三個十四K金徽章，兩對金袖口鈕，一隻十四K金小型茶壺，一隻十四K金地球像，一個十四K金方型煙罐，全部總值一萬四千元。

## 澳一公務員 虧空巨欵

【本報澳門訊】離島氹仔市行政局一高級職員芝×，虧空公欵十多萬元，現經司法處在究中。據稱該案的有關機構，發覺多月前芝×應繳交該筆巨欵，但他未有繳欵，故將案移交司法處辦理。據傳芝×月來「賭狗」一連接敗北。

## 犯人控警探毆打 裁定四被告無罪

【本報訊】一名因盜竊、毆警、拒捕三罪入獄三年半的男子，在其服刑期間，發出四項傳票，控告旺角警署一名探目、三名探員非法毆打，此案昨於北九龍裁判署繼續審理，由戴維斯法官聆取證供。法官於聆取控方供辭後，裁定四被告須答辯，但被告警探均不作供，法官以原告不能證明身上傷痕為被告所打傷，遂裁定四被告毆打罪名不成立，將案撤銷。

原告在供詞透露：他因被指控盜竊罪，由警探押返旺角警署，在偵探部強迫簽名認罪，他拒絕時遭痛打、腳踢，在拘留所內他曾大聲呼救及向值日督察投訴，但不得要領。

法官在判詞中指出：本案原告於九月七日晚接受醫生檢驗，證明未有內部受傷，其背部及腳部的傷痕，根據醫生的意見，不能指出在何時造成，祇知為新傷，其傷勢可能遭拳打、腳踢，或其他原因所致。醫生的証供中，並未指出原告的手腕有擦傷，若原告一手被扣於椅上，連椅倒下，手部會被擦傷。原告於十月廿一日因盜竊、毆警、拒捕三罪被控時，案情證明原告曾用暴力，故原告須證明其傷勢在偵探部被毆所致，而非在街市被拘時受傷。

法官又指出：辯方律師於盤問中揭露原告性格，指其自一九四六年以來，屢犯搶竊罪，原告亦同意該點。本席亦考慮原告作証時的態度，原告表現出對若干問題避免正面作答，另一方面，原告未有召其兄出庭供述，以使法庭對本案更明瞭。本案中有疑點，無足夠證據支持，故判將案撤銷。

原告男子馮世禧，廿七歲，報住新填地街四四二號二樓，控本年九月七日下午六時至七時，在旺角警署偵探部被四名探員：（一）蘇文龍，（二）王明祥，（三）黃木林，（四）吳學遷，非法毆打。四被告均否認，由政府律師代表辯護。

## 彭令占會長返台前談
# 中國獅會成就
### 他表示台獅會成立後，對社會教育有很大幫助。本年計劃，除以建立五個分會為目標外，將發動交換青年訪問，並擬舉行大規模的「國際藝術交流展覽」。

本報記者 彭熾

特寫

中華民國獅子會來港參加第四屆遠東及東南亞區獅子聯會的代表團，今日上午八時半將離港返國了。這一代表團來港之後，受到本港自由僑胞熱烈的歡迎擁護，這使到代表團團長彭令占律師一見到記者，就連聲說道：「香港僑胞令我太感動了！」

就在這位愛國和熱心社會福利事業的律師彭令占離港的前夕，記者到他的寓所訪問時，他的電話總是不停地響着，而這些電話都是來自僑團、僑胞或彭律師的親友。

談起中華民國獅子會代表團參加本次在港召開的獅子聯會的觀感，彭律師說：這次聯會是很成功的，起碼在國民外交方面有着豐富的收穫，尤其是我國與越南的代表們更加倍顯得投契，這可能是由於大家的國家都處在危難的時候，大家都在熱盼着恢復國家的領土完整，熱盼着到全國的自由與民主。他說：「獅子會的宗旨並不談政治，但獅子會是主張自由、民主、反極權的。」

彭律師說：中華民國獅子會在一九二七年便在天津和青島兩地成立，那時參加獅子會的國家只有四個，那便是美國、加拿大、墨西哥和我國。至中日戰爭爆發，天津、青島失陷，中國獅子會也因此結束。

中華民國獅子會的恢復，是由一位菲律賓的愛國華僑顏祉，在一九五三年參加國際獅子會時，他感到各國國旗都出現在獅子會上，唯中華民國國旗沒有在台上出現，於是他便向獅子會總會建議和推薦，在台組織中華民國獅子會，接着，中華民國獅子會便正式在台北成立，第一任會長為楊繼曾，第二任由岳觀平，在竹一……現任會長是彭令占本人。

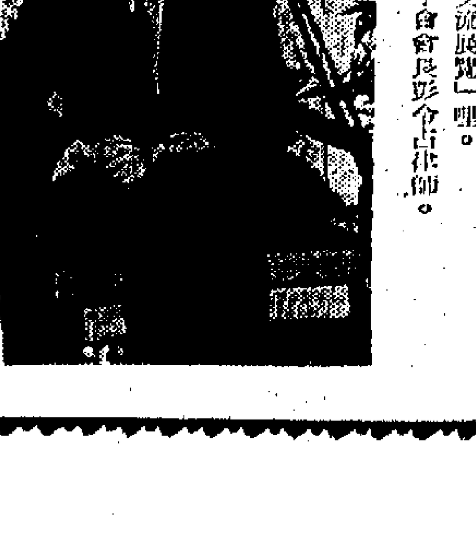
台北獅子會成立後，並有其他加盟的獅子會，至一九六四年六月，已建立了超過廿個分會，成為一個獅子會的正式區。現在已經領有證書的分會共廿四個，已成立而未頒証書的一個，另一個分會正在籌備中。

彭會長說：三〇〇區中華民國獅子會今年的發展計劃，將以建立五個分會為目標。

彭令占律師指出：在台獅成立之前，在社會教育方面顯然缺乏一個適當的媒介，和難以進行國民交誼。彭律師說：「獅子會的宗旨，是伸出一隻友誼的手和伸出一隻幫助人的手。」獅子會成立後，便使到國民交誼有了適當的場合，同時讓工商界人士能把剩餘的時間與金錢，去做有意義的社會服務工作，這在社會教育的意義上是很重大的。因為這種幫助別人的服務工作，是沒有其他目的，只是服務社會！

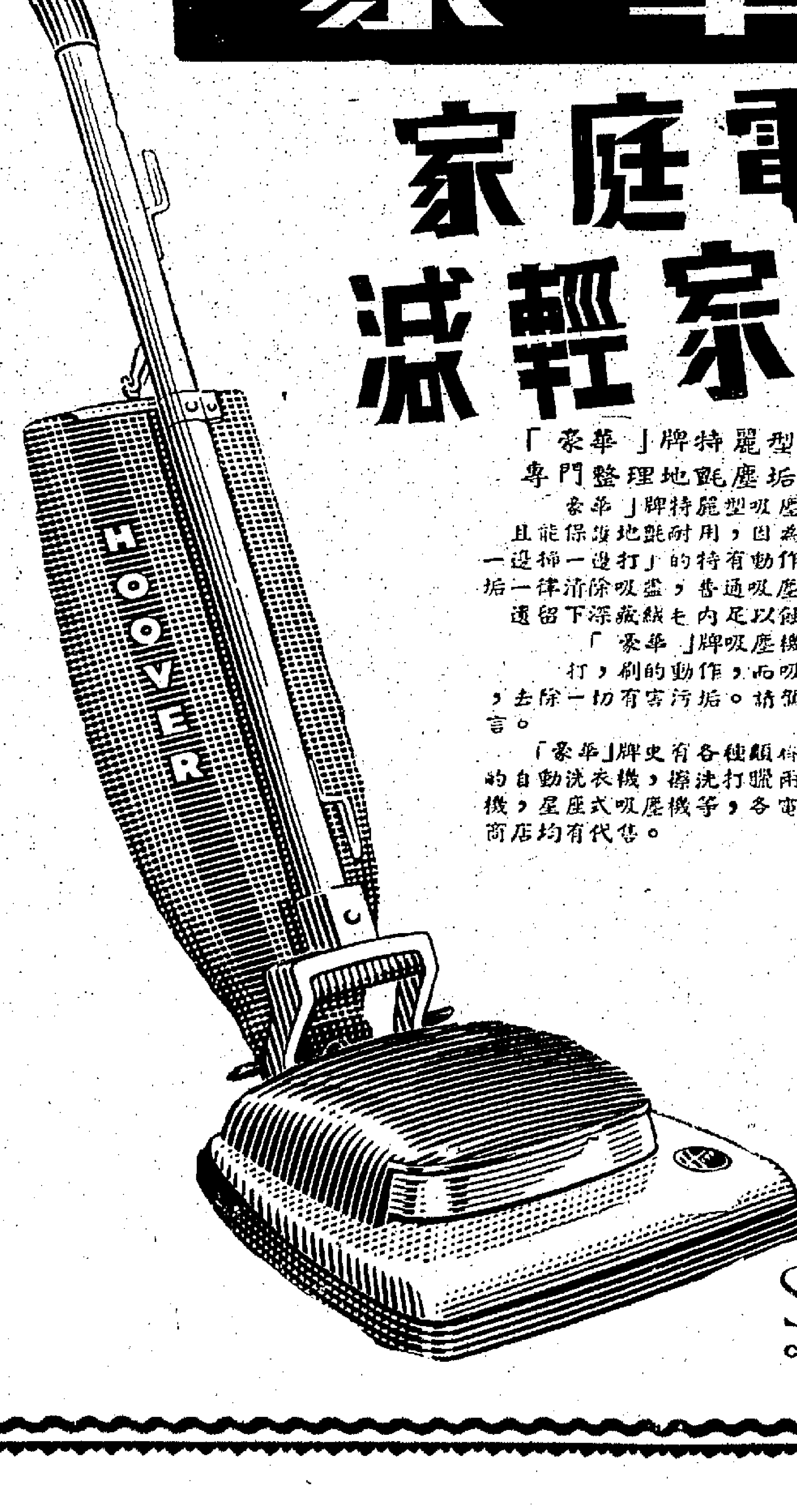
彭律師並指出：獅會在台灣做的幾件極有意義的事，如發動教師和大專學生在課餘時間義務進行「床邊教育」，替在台大醫院長期留醫的兒童補習功課，以免該等兒童在留醫期間荒廢學業；並為大專和中學贈獎學金；邀請日本獅子會的獅友牙科醫生為痲瘋病者配假牙，贈送眼鏡、助聽器；其他社會活動服務，如贈醫、施藥、施寒衣、修補道路等等，都得到極大的歡迎和良好效果。

該會今年正計劃發動交換青年訪問計劃，即我國的青年到別國獅友家中居住一個時期，訪問該地文化生活，別國的青年則來我國獅友家中居住，作同樣的訪問；同時，現正準備舉行一次大規模的「國際藝術交流展覽」哩。



國際中華民國獅子會會長彭令占律師。


# 豪華牌
# 家庭電器 減輕家務壹半




「豪華」牌特麗型吸塵機
專門整理地氈塵垢

「豪華」牌特麗型吸塵機不獨能清除地氈上塵埃且能保護地氈耐用，因為「豪華」牌吸塵機獨有「一邊掃一邊打」的特有動作，將深藏地氈絨毛內的塵垢一律清除吸盡，普通吸塵機祇能吸去地氈面上塵垢遺留下深藏絨毛內足以蝕壞地氈纖維的塵垢。

「豪華」牌吸塵機在地氈上同時能做出：吸，打，刷的動作，而吸力特強，使地氈潔淨美觀，去除一切有害污垢。請駕臨親自試用，即信絕非虛言。

「豪華」牌更有各種類齊全的自動洗衣機，擦洗打蠟兩用機，星座式吸塵機等，各電器商店均有代售。

SHRIRO CHINA LIMITED 石利洛洋行

# 欲在農曆新年前結婚可即通知婚姻註冊處

【本報訊】倘你擬於農曆新年元旦（一九六六年一月廿一日）之前在婚姻註冊處舉行婚禮，請即通知該處。

婚姻註冊總署長譚臣昨向擬結婚男女提供上述意見，目的在避免臨時不必要的擠迫情形。

譚氏說：在冬季舉行婚禮，往往大爲增加，現已有甚多人士預定於下月及明年一月舉行婚禮。

婚姻註冊處現正作特別安排，以應付繁忙工作，例如聘用額外人員，及於必要時延長辦公時間，以便舉行婚禮。

此外，港島大會堂及九龍旺角香港上海滙豐銀行大厦的兩處主要婚姻註冊處，亦將於倘要時增開一房間，俾擬於農曆新年假期前結婚的男女可以舉行婚禮。

此外，港島銅鑼灣及西營盤、九龍農圃道、新界、觀塘、荃灣、大埔及元朗等地區其他婚姻註冊處，亦將提供充份便利，以使市民前往通知有關結婚事宜及進行婚姻登記。

譚氏說：在港島及旺角兩間主要婚姻註冊處內舉行的婚禮，其數字有所限制，故能多利用市區及新界的其他註冊處將可大爲減輕擁擠情形。

倘住於銅鑼灣的男女前往銅鑼灣裁判司署六樓的婚姻註冊處辦理手續，住於西營盤的男女前往薄扶林道西區裁判司署的婚姻註冊處辦理手續，住於北九龍區的男女前往九龍城裁判署的婚姻註冊處辦理手續，及住於觀塘的男女前往觀塘政府合署分署的婚姻註冊處辦理手續，則將可減低擁擠情形。

# 黃大仙學童麥英召被選爲「模範市民」

## 長官及議員巡視時，目擊他將地上果皮放落垃圾箱

【本報訊】一名年約十歲的學童，於昨日在黃大仙區舉行的清潔運動中被選爲「模範市民」。

他就是麥英召，就讀於慈雲學校，當徙置事務處助理處長惠柳新、市政事務署助理署長羅鶴及市政局議員葉錫恩一行巡視黃大仙區時，目覩他竟在橫頭磡新區V座面前拾起地上的果皮，將它放入附近的垃圾箱中，其時約爲上午十一時十五分。

他是此次清潔運動推行中被選爲十名「模範市民」的第一人，將於該項運動下月舉行閉幕儀式時獲贈一項獎品。

徙置事務處助理處長惠柳新，與市政事務署助理署長羅鶴，昨聯袂前往黃大仙，巡視該區清潔運動的成就。

惠氏於上午十時卅分抵達東頭新區，由黃大仙街坊會理事長莫非、副理事長沈魯勝，及梁德生、陳炳勝、夏鎮國、凌德榮等迎迓，繼前往巡視老虎岩垃圾站，由李賜源迎迓，然後巡視橫頭磡及橋李成安區，由李燦鑫、鄧文、趙成等迎迓，最後巡視黃大仙小販街市，由林振芳及羅志遠迎迓。一同巡視者有市政局議員葉錫恩、清潔運動委員會主席馬超常，及委員朱榮基、文劍秋、許戈林、工務局黃孟麒、醫務衛生處苗勳淇、社會福利署黎鐵根、教育司署李子俊，及市政事務署黎紀良、梁錫洪、邢可次、黃文銳、尤滿博、梁嘉楷、狄爾倫、蔡一凝等。巡視完畢，由該區街坊會在新蒲崗好好酒家設午膳招待。

黃大仙區清潔運動，自上月二十七日展開工作後，第一期工作已於本月十五日結束，現已進入第二期工作。期內各項工作，因得各居民及小販合作，是以順利展開，各攤位小販更將攤位整理一新，成績超出預期理想。至於模範清潔大厦及住戶之選舉，亦已選出多戶，現仍繼續進行中。

# 聖嬰員生旅行荃灣

【本報訊】九龍佐敦道聖嬰學校，對於學生課外活動，甚爲注重，昨日舉行全校樂遊旅行荃灣三疊潭，是日上午九時卅分由該校乘坐特備大型旅行客車十餘輛出發，抵達三疊潭後，並分別舉行各項比賽，計女生爲[illegible]比賽，結果如下：F．2人班獲冠軍，得獎大型影相機、大型望遠鏡各一具，燒雞一隻；亞軍爲F．3班，季軍爲中二人〇二班，各獲大型影相機、小型望遠鏡各一具，燒鴨或太爺雞各一隻；男生拔河比賽，結果F．2C班獲冠軍，F．1A班及中一人班分別獲亞、季軍，亦各獲得影相機、望遠鏡及小型顯微鏡各一具；比賽完畢，師生分別在三疊潭、玄圓學院等處隨意活動。

# 工展各部電話大部份已裝妥

【本報訊】第廿三屆香港工業出品展覽會，自昨日遷入會場辦公後，場內各項工程，加速進行。該會爲與外間聯絡起見，各部電話業已裝妥，茲錄如下：

| | |
|---|---|
| 會長室 | 六三八三二七、六三八三二八 |
| 主秘書 | 六三八三二九 |
| 秘書處 | 六三八三二五 |
| 秦小姐 | 六三八三二六 |
| 總務部長 | 六三八三一四 |
| 總務部 | 六三八三二三 |
| 公用部 | 六三八三二一 |
| 事務室 | 六三八三三三 |
| 宣傳部 | 六三八三三四 |
| 聯誼廳 | 六三八三一二、六三八三一三 |
| 建設部 | 六三八三一一 |
| 公安部 | 六四〇四五九 |
| 財務部 | 六三四五四六 |
| 衛生部 | 六三八三一四 |
| 播音室 | 六三八三三〇 |
| 電器房 | 六三八三一五、六三八三一六、六四〇四五八 |

# 瑞士鐘錶業總會贈送海運新厦廣泛計時系統

【本報訊】新海運大厦獲瑞士鐘錶工業總會及瑞士鐘錶零件總廠EBBANDES S．A．贈送一套完整的計時系統，這計時系統由一座石英製成的主鐘所控制。

贈禮儀式於新海運大厦新遷入的辦事處會同簽約。瑞士鐘錶工業總會會長積那達，拜耶，由兩位副總經理黎多納茲與勒古德，陪同到場簽字，九龍倉及碼頭公司副總經理韋漢達遜代表新海運大厦簽字。

瑞士鐘錶工業總會所贈送的石英質主鐘，控制整個計時系統，十分準確，每日與標準時間相比僅千分之一秒以內。與此主鐘相連的有兩裝飾性質的鐘擺（每一鐘擺長約一公尺）及一連串的時鐘，報告全世界各大都市的時間。兩鐘擺及全世界時鐘系統將設置於乘客必經過的大廳上，爲新海運上市場最顯著的點綴品。

此座石英質的主鐘不僅控制報告國際時間的名鐘，亦控制新海運大厦內公衆地區及各寫字樓的時鐘約八十座。每一時鐘在形式上將完全相同，唯一的區別是每一座時鐘面上將有各別的瑞士鐘錶牌名。

香港鐘錶進口商會會員均贊同瑞士鐘錶工業總會作此項贈送。

瑞士鐘錶工業總會贈送計時系統予新海運大厦。瑞士鐘錶工業總會會長積那達拜耶（右）與九龍倉副總經理韋漢達遜（中）討論如何佈置八十多座時鐘。與拜耶自歐洲來港者爲瑞士鐘錶工業總會副總經理黎多納茲（左）及勒古德。

# 工商觀察新十九期出版

【本報訊】「工商觀察」新第十九期經已出版，本期內容著重香港棉紗工業產品外銷情況報導與分析，更增設「工商介紹」、「香港建設」與「香港出口」專頁，可供研究香港經濟人仕與工商業者參考。各大報攤均售，每冊五角，全年六元，訂閱處：大道中商業大廈四〇二室。

# 公民協會提議九龍巴士改道當局將予研究

【本報訊】公共交通諮詢委員會宣稱：九龍第五號A巴士改道行經柯士甸道或金馬倫道，或恢復第五號B以行駛上述尖沙咀區道路的可能性，須俟該等道路擴闊及交通燈安裝完畢，始能予以研究。

上述消息，是公共交通諮詢委員會秘書致函香港公民協會公共交通委員會主席，答覆該會於上月所提供的報告書時東述的。

# 宗祠訟案敗訴兼付堂費 值理曾天新被扣押 延律師請法庭釋放

## 同時對敗訴之案向合議庭上訴

【本報訊】荔枝角九華徑曾姓祠堂，因土地買賣問題，曾與荔園遊樂場興訟，結果敗訴兼付堂費，但期限已屆尚未繳付，高院執達吏乃將該祠一名執行值理拘捕，扣押於域多利羈留所，該名值理昨向高院合議庭上訴，首先申請人身保障自由，指是非法拘捕及扣押，要求法庭立即下令釋放，同時反對高院民事庭一位法官日前對此案所作之判處。

這案昨由合議庭法官高級副按察司李比斯及赫健士、副按察司貝理官聯同聆訊，因上訴人代表大律師陳述未完，官諭押候今日續訊。

上訴人曾天新，現被扣押於域多利羈留所，延聘及委律師樓轉聘山頓大律師代表上訴，與訟人荔園遊樂場，由洗宗恕律師樓轉聘施維賢大律師代表，政府女律師哥連，則代表監獄長到庭旁聽。

上訴人代表大律師陳述案情說：一九六三年，荔枝角九華徑曾姓祠堂與荔園遊樂場因買地問題打官司，此案由高院翻按察司百里渠聆訊，當時由該祠堂執行值理三名包括上訴人曾天新及曾發，與曾談生，代表該祠堂出庭，審訊結果，荔園遊樂場勝訴，兼得堂費，法官並限令上訴人於卅天內繳交堂費一萬零六百三十五元六角五分，但屆期限仍未繳，高院執達吏乃於本年九月廿日將上訴人曾天新拘捕，扣押於域多利羈留所，迄至於今。上訴人認爲該宗買地官司並非其個人之事，而是大衆祠堂，他不過是執行值理，故代表出庭而已，就算官司失敗要繳付堂費，亦應由祠堂公欵撥出繳交，因此認爲這是非法將他拘捕及扣押。

# 太子道地盤火警影响隣近樓宇居民暫時疏散

【本報訊】太子道一百號建築地盤，昨晨三時許發生火警，焚去一批木杉支柱，居民夢中驚醒，由天台狼狽逃命，幸無人受傷。

火警後，影響毗鄰一百零二號之居民，當暫時疏散，待工務局調查樓宇是否有危險，始可決定能否再作民居。據稱：起火原因疑是有人丟下煙蒂引起的。

上址九十六、九十八及一百號，原於一年前已拆卸，一百號與一〇二號毗鄰之一度樓梯，以木杉支撐，昨晨疑有攝君子到上址停留，丟下煙蒂，消防局聆訊派出多輛滅火車馳往搶救，約廿分鐘，火燄被撲滅。

火警後，影響一〇二號之聯新機器洗染公司受到少許水浸，警方現時已用鐵馬封閉現場。

# 漁農處航海訓練班五名學員今領証書

【本報訊】最近在漁農處主辦的航海訓練班完成六個月訓練課程的學員五名，將於今日下午在香港仔漁業發展處舉行的一項簡單儀式席上接受證書。

漁農處長師達將出席該項儀式，並由其夫人主持頒發證書。

此爲漁農處爲航海人士開辦的第八屆訓練班，該處亦爲船長、工程師及造船業人士開辦訓練班。

# 女青會下月慈善餐舞

【本報訊】香港基督教女青年會爲籌募柏顧露斯會所建築費，定十二月三日晚，在希爾頓酒店舉行之餐舞會。本月廿九日及卅日（星期一至二）辦公時間內（上午九時至下午五時）定座，凡已購餐舞券者，請于上列時間前往麥奴道一號該總會會所定座。

又該會此次舉辦之籌建會所餐舞會得各界熱心福利事工之人仕踴躍支持，大力推銷餐舞券及幸運券，成績頗爲滿意，現尚餘少數餐券及幸運券，歡迎各屆人仕從速購買。

# 香港眞光中學家長教師座談

【本報訊】香港眞光中學家長教師聯誼會昨在該校大坑道及堅道校舍分別舉行座談會，由羅宗熊會長及伍炳森副會長分別主持，該校教師及家長參加，到會家長不少。該座談會討論總題爲「父母對于女兒的關係與影響」，由區乘良牧師、余淑韶醫牧師負責講解，然後作具體的討論。

# 赴美加促進港貨貿易兩女警及技師定明日返抵港

## 邵氏女星與另一技師稍後言旋

【本報訊】本港派往美國與加拿大兩地，促進香港產品貿易的六人工作小組中，兩名女警與一名象牙雕刻技師將於明日返抵本港。

該二名女警爲警察部江賀英及女警陳友娣，象牙雕刻師爲馮兆榮。其他三名工作人員，包括兩位邵氏電影公司女明星及一位刺繡技師將於遲若干日返港。

香港節工作小組，曾在美加兩國若干百貨商店所舉辦的香港節中，進行爲期三個月的促進貿易運動，巡歷美國西雅圖、巴的摩爾、紐約、堪薩斯市、紐亞克市等五大城市及加拿大的蒙特里爾。

此係在美國首次舉行之促進香港產品貿易運動，使美國人士發生極大興趣。並在工作小組所曾訪問之各城市中，獲得該界之好評與報導。該工作小組之人員曾參加若干多社交活動，並在若干全國性的電視節目中露面。

兩位女警除參加各百貨公司之促進貿易工作外，並曾協助各地的美國警員共同指揮交通及代表香港警察對各城市警察局長作禮貌上的訪問。

香港工作人員係由香港工業總會助理秘書陳一新率領。此次貿易工作，係由香港工業總會與香港總商會之海外宣傳聯絡聯席在海外進行的促進貿易工作。

# 謝氏宗親會定期訪問西貢宗親

【本報訊】香港謝氏宗親會全體理監事組團，定期訪問新界西貢鄉村，由理事長謝錫泰率領，定本月二十八日上午十時出發，前往西貢、蠔涌、沙角尾等村訪問謝氏族人。該訪問團行前，先在彌敦道新樂酒樓集合。

委員會所主辦，並獲得香港政府新聞處及香港旅遊協會的協助。

# 現代雜誌一卷十期出版

【本報訊】現代雜誌一卷十期出版。本期爲國父誕辰紀念專號，特提前於今日出版，內容計有左舜生「我們怎樣紀念中山先生的百年誕辰」，李璜「紀念中山先生之會思想」，劉偉如「中山先生的幼年軼聞」，林宇知「中山先生與日本」，鄭永福「…」，周瑜瑞倫敦通訊「羅德西亞走向歷史悲劇」，其他尚有彭地「紀念國父誕辰論未來的土地改策」，陳克文「點解要跟中山先生走」，甘家馨「中山先生的社作作」。

# 三院歷屆總理聯歡聚餐

【本報訊】東華三院歷屆總理聯誼會，昨在大會堂酒店，舉行第六十三次聯歡聚餐。三院當年主席林根振、首總理孫秉樞、廖烈武、葉榮昌、總理李俊亭、陳有慶、胡寶星、區百齡、汪微祥、高福球、王幸利、鄭振猷、陳錦堂、李作權、梁知行、田家炳、施展瑜、梁銘輝、余縣祐、關超然，顧問何世柱、關乾驊、陳百強、關卓然等，與歷屆同寅，聯歡叙舊。

# 倚靠女友賣淫爲生 食軟飯青年判入集訓所

【本報訊】被控倚靠女友賣淫爲生的十八歲男子梁玉堂，昨在中央裁判署再度提堂時，康士法官聆畢感化官對被告身世調查的報告後，判處被告入兒童集訓所受訓，期間則由該所長認爲滿意爲止。

在被告前因協助他人未購買第三者保險被判罰受感化的感化令及因被告未依時向感化官報告而對被告簽發的拘捕令，則同時予以取銷，改爲判處入集訓營，但此項判決與上項同期執行。

被告男子梁玉堂，十七歲，一個月大，報稱住在石硤尾，被控于上月八日至十一日間，倚靠一名女子賣淫收入的所得爲生。被告認罪。

此案于上週二提堂時，檢控官特辦透露案情時指出：本月十五日凌晨四時卅分，一名東區便衣探員四〇二一號在波斯富街當值，在行經利東街近的一個大牌檔時，見有兩男兩女的四名年青人在那裡，乃上前查詢，結果，該探員在其中一個手袋中搜出一個手鏡，在詢問其來歷時，不能滿意答覆，乃將他們一併帶返東區警署去。

在警署中，一名十八歲的女子梁愛蓮承認她是賣淫爲生的，每次在接到電話後，便到東區各處的公寓及招待所去接客，被告目前無正當的職業，其生活亦賴女子賣淫收入的所得爲生。

她又說：她做這一行是于三個月前離開舞苑時開始的。在今年十月初，她在一間酒樓跳茶舞時認識了被告，此後兩人即同居于軒尼詩大厦，並繼續其賣淫的勾當。

同日稍後，四〇二一號探員在接見被告時，被告承認了上述事實，于是該探員乃正式對被告落案，控以「吃軟飯」罪名。

# 陳榮賜醫生太夫人昨日舉殯執紼者衆

【本報訊】海豐同鄉會監事長、香港西醫陳榮賜醫生，現担任教育工作陳榮燮、榮顯、榮鎏、作偉、陳作陳之令壽堂陳太夫人，於廿一日上午七時在九龍寶血醫院逝世，即日移靈九龍殯儀館治喪，昨日下午二時，在該館大殮，隨即出殯，上葬于嘉林邊道基督教墳場。陳氏昆仲等，均於早年畢業於國立中山大學，參與執紼者甚衆。禮於下午二時半開始，首由旺角中華基督教會何天佑牧師領導祈禱，劉瑞恆牧師講道，行禮如儀，繼由海豐同鄉會理事長朱顯謨述太夫人懿行，直至三時半禮成辭靈出殯。執紼者有：林翼中、唐歐洲、池正、羅宗浩、五福元、陳俊傑、何榮德、陳劍科、五邑工商總會、理事會、張玉麟、司徒浩、鄭北泉、何灼明、梁楷、李守慧、海豐同鄉會、朱顯、譚天存、黃炳坤、蘇器右、顏世傑、陳魏煥常、陳新圭、陳金銘、張戡之、朱伯平、伍于康、朱屑之、伍甲申、伍耀、起興、陳華杜、陳伯職、羅瀛、陳頑典、顏成禮、陳駒、馬頌淡、陳華正、陳若耶、陳守正、李榮琳、陳榮俊、馬卓、蘇頑球、羅濟佑、陳文生、松富、譚文遠、蘇炯琪、曾凱毅、方國、鄧于一、陳成、蘇海潮、劉維常、陳彭健、陳正坂、伍于陳、彩、譚大川、顧楚材、譚修連、陳明捷、陳光杰、陳傳湘、李學銘、黃稷芸、黃卞山、李芬、馮振鵬、中國醫科同學會、港九長沙灣福利會、居民總會、港九市民福利會、作客鄉台會、中大同學會、陳氏宗親會、尹民、西醫協會、伍兆俊、趙炳英、黃乘勛、蔣少雄、趙榮基、陳毓豪、鄭鳳珠、顏煥常、李紹貞、馮濟民、馬奕英、方德華、張永康、林子深、朱越珍、余瑞欽、趙佩蘭、甄濟東、衛灼楣等三百餘人。

# 佛教文協雲門學術講座

【本報訊】佛教文化藝術協會主辦之雲門學術講座，本月廿一日在沙田會所舉行，分佛學及文學兩組，由曉雲法師主講。佛學組之講題爲「禪宗校要」（禪學十講之八），文學組講題爲「本地風光續見聞」。

# 家庭生活五三零期出版

【本報訊】「家庭生活」十日刊。第五三零期已出版，本期新內容有泰國製毛線外套，初冬新裝，無祖港。

# 鄭棟材明赴星

【本報訊】香港中文大學聯合書院院長鄭棟材，將於明日飛新加坡代表中文大學出席新加坡大學監督之就職典禮。鄭氏將順道往吉隆坡訪問馬來西亞大學，預定於下月一日返港。

# 澳門大賽車期間可帶拔蘭地來港

【本報訊】工商業管理處處長昨宣稱：在澳門大賽車期內，即本月廿七日至廿九日，澳門來客可攜帶一瓶不超過一公升的開瓶拔蘭地免稅進入本港。現時則准許攜帶一瓶通常開瓶的一季麻葡酒。


專托靚脚

獨家代理"DANO"時欵皮鞋之家，貢獻最新名家設計冬季黑色鞋欵……整個季節都合穿着的皮鞋。

A．黑緞開踭。尺碼4½至8B　$85.50

B．黑掠皮開踭，打帶花結。尺碼4½至8B　$85.50

C．黑漆皮有緞帶花結。尺碼4½至8B　$95.50

D．黑掠皮有緞帶剪花結。尺碼4½至8B　$89.50

法國手袋

……使妳的冬季衣厨更完善。

E．新欵大型寬敞皮手袋，有黑及褐色。　$79.50

羔羊皮手套

搜集意大利，英國及法國名貴高雅的出品。

F．意大利長套黑身羚羊皮襯小珠　尺寸6½至8　$89.50

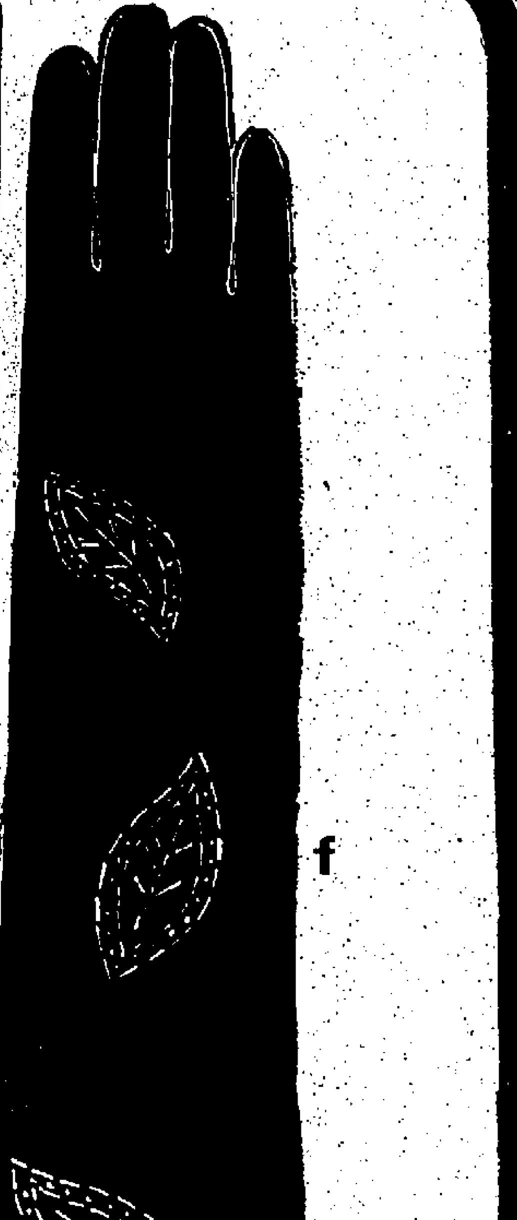
G．三個骨長羔羊皮手套，有黑及杏色。　尺寸6½至8　$69.50

H．意大利綠色羔羊皮手套。　尺寸6½至8　$39.50

Shui Hing 瑞興

歐陸時裝表演

星期三下午三時卅分在旺角瑞興公司由美麗日籍模特兒担任表演。

九龍瑞興公司

# 世界首席名煙

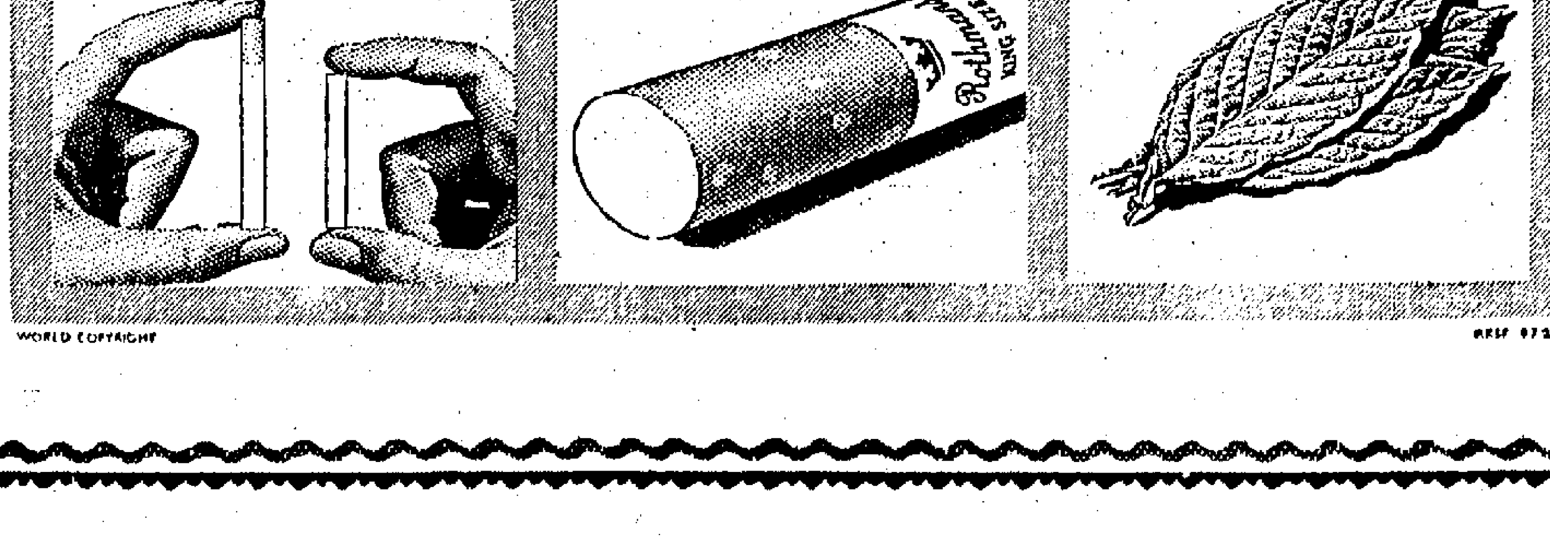
WORLD'S LARGEST SELLING KING SIZE VIRGINIA

# 樂富門

「樂富門」香煙之銷量數倍於任何別一種英國長煙・

「樂富門」的加長煙枝，更優良的濾咀，配合最佳的煙葉，給您帶來無與倫比的香醇煙味，而滿足您對於香煙的最高要求・

「樂富門」是世界銷量最大之長枝英國煙





## 髮品廠訟案今續訊

# 潘查代表律師獲准旁聽十天

【本報訊】新蒲崗髮品廠控告吳爾李綮・潘查及洗衆森律師楔案，昨晨主審法官周按察司宣佈，正按察司已批准代表首名被訴人吳爾潘查的司馬達律師列席旁聽十天。

宣佈退出代表首名被訴人辯護的麥錫大律師，昨天沒有到庭（據探悉麥大律師已於昨日下午乘機離港飛往澳洲）法官於昨開庭後，即宣佈說：正按察司經已頒令准許司馬達律師有權特別是在這宗案中列席旁聽十天，使其在這沒有大律師代表首名被訴人期間能盡力執行職務。

法官又表示：這是他辦案以來，尤其是在近年間，首次見到一位大律師在未獲其聘請之律師及顧客同意而突然中途退出代表辯護的。

法官隨諭這案押後今晨繼續進行聆訊。

# 天主教大專聯會週年會員大會

## 選舉新幹事頒發助學金

【本報訊】由港大、中大、各專上學院與師範組成的天主教大專聯會，本月廿一日舉行週年全體會員大會暨新幹事選舉及頒發本年度助學金，與會者共二百餘人。

首由指導司鐸余理謙神父領念開會經後，繼有週年之活動報告及財政報告，後由會長黃錦梓同學致詞，提名新顧問及通過修改會章，然後余理謙神父頒發本年度助學金與新亞黃爾宏及港大洗梓林，並致謝詞，隨即舉行新幹事選舉。

茲將選出之新幹事名單列下：指導司鐸余理謙神父，會長劉欣榮（港大）、副長盛選（崇基）；中文秘書梁榮德（柏師）、曾運珠（浸會）；英文秘書方秀然（新亞）、財務李洛宇（聯合）、學術梁國顯（葛師）、胡銀瑄（珠海）、吳恭儀（文商）；康樂伍劍鋒（工專）、李成渭（廣大）、黃英蓮（羅師）。

# 三院平劇義演 嚴俊粉墨登場

【本報訊】東華三院平劇義演，定下月十五日在大會堂上演，電影名導演嚴俊將在「法門寺」中演唱劉瑾一角。

該劇主角劉瑾，爲明朝正德年間之九千歲，係劇花臉行中最難演之老公戲，特別注重架子、神情及京白。

該劇特由嚴氏與嚴許頌輝、古樂遠、丁景源、宋允明、唐迪、吳兆南及香坤伶李吟秋等合演。

# 瑞典丹麥旅遊醫生 訪問港九兩街坊會

【本報訊】瑞典、丹麥兩國旅遊醫生廿一名，昨訪問跑馬地街坊會，由首長王昌、杜榮德、文劍秋、周永祥、陳德祈、盧恩文等代表歡迎，並在禮堂設茶點招待。該會秘書及李君互相介紹賓主認識，會後由各首長領導參觀該會診療所中醫、西醫、牙醫、配藥室等部門。

其後，該團於下午繼續訪問尖沙咀街坊會，由該會首長吳多泰、余祿佑、鄺國理、馬伯良、香兆林、黃如江、劉添就招待。

## 青年欲改身份證年齡

# 在畢業證書上出術

## 輕判守行爲罰繳堂費

【本報訊】十七歲青年學生，爲了更改身份證年齡，將畢業證書上的年齡塗改作爲證明。結果被發覺而被控上官非，昨在中央裁判署提堂時，幸獲康士法官輕判守行爲一年及罰繳八十元堂費了事。

被告青年陳榮，報住彥核士街，學生。被控兩項罪名：㊀本月廿日，在共參核士街的住所內，企圖行騙，僞造一張本年七月廿日創興書院所發的證書，被告將證書上的年齡由十二歲改爲十三歲；㊁同日在香港人口登記局在明知情形下行使上項假文件，企圖行騙。

主控差館案情時指出：本月廿日，被告前往香港人口登記局請求將其身份證的出生日期由一九四九年五月十五日改爲一九四八年五月十五日，亦即是改大一歲，當時他提出一項證明文件，是一張創興書院的證書，該證書是一九六一年七月廿日所發生，證書上年齡是十三歲，但當該局職員檢查證書時，發現證書上的中國字「十三」是經過塗改，其原來的字是「十二」，乃將此案移交警方辦理。後來，警方調查獲悉，被告確實出生于一九四八年五月十五日，亦即至本年五月時便達到十七歲。在兩個月前，被告前往人口登記局申請更改其身份證年齡時，該局職員告訴他要提出證明文件。至本月廿日，被告乃將其創興書院的證書由十二歲改爲十三。

被告向警方解釋說：在他進入該書院念書時，他爸爸叫學校登記他的年齡小一歲，因他爸爸希望他能于十二歲前便在小學畢業。法官聆畢案情後乃判決如上。

## 德亡命技藝團

# 觀察力測驗 廿七日領獎

【本報訊】星辰表與德國亡命技藝團最近聯合舉辦之「觀察力測驗」有獎比賽，參加者數逾萬份，星辰表總代理太平洋行昨與德國亡命技藝團團員舉行抽獎，計抽出頭獎至二十獎共二十名，定本月廿七日下午二時在旺角伊利莎伯青年館舉行頒獎。

抽獎結果：頭獎：MR. ROGER WONG，獲星辰表太上皇型7一個；二獎：葉泰華，獲星辰表太上皇型一個；三獎：崔宗濂，獲星辰表新潮型22號一個；其餘四至二十獎各獲星辰名表一個。中獎名次及姓名登報揭曉公佈外，並另函通知。

圖爲德國亡命技藝團團員抽獎時情形。

## 黃大仙社區中心舉行

# 青年音樂晚會

【本報訊】黃大仙社區服務中心屬下的青年會，將於今晚八時在該中心禮堂舉行「青年歌唱音樂晚會」，免費招待該區四百位青年欣賞。晚會的節目計爲：㊀歌曲演唱，由第四屆服務青年歌唱比賽優勝者及數位本港知名的業餘歌唱家擔任；㊁結他合奏，由夢幻樂隊「THE MORPHEUS」擔任；㊂口琴合奏，由藍湖雅圳社區服務中心担任；㊃西班牙結他獨奏，由劉國梁担任；㊄大合唱，由青年會（黃大仙會所）擔任。歌唱獨唱項目，由梁日昭領導的樂隊擔任伴奏。

晚會入場券大部份已發與當地青年團體及學校，現仍有少數餘下，歡迎該區十六至廿一歲的青年到該中心三樓青年部辦事處領取。

## 沙頭鎮同鄉會

# 自置會所

【本報訊】僑港沙頭鎮同鄉會成立三十餘載，歷史悠久，原租賃上環午與街七十五號四樓爲辦公地址，經該會第三十八屆理監事會人集議，成立籌購會所委員會，現經購置位于九龍旺角新填地街三八三號三樓爲永久會所，定期交易，擇吉開幕。

# 衛生教育唱歌比賽

## 明在大會堂舉行

### 歡迎市民學生參觀

【本報訊】由市政局、教育司署及青年商會合辦的衛生教育唱歌比賽，定明日上午九時半在大會堂音樂廳舉行，歡迎市民及各學校前往參觀。

唱歌比賽主題爲「家庭內的安全」，係今年四月間市政局所舉行的家庭安全運動的一部份。比賽分中學及小學兩組，每組選出優勝者三隊，於下月十一日的演講比賽決賽時參加演唱。評判員爲薛俊祥、費明儀及鍾華娟。

參加比賽學校共廿八隊，中學組有香港仔工業學校、九龍工業學校、九龍新法書院、瑪利諾中學、維多利工業學校，及潮州學校。小學組有香港仔工業學校、佛教寶覺學校、拔臣學校、潮商上午校、潮商下午校、山道官立下午校、九龍巴慈小學、崇心上午校、崇心下午校、九龍禮賢學校、光明學校、李炳紀念上午校、李炳紀念下午校、新法書院、庇護十二學校、番禺會所下午校、新會商會學校、嘉道理官立上午校、聖安多尼學校、東華三院第一校、市政職工總會學校，及余道生紀念下午校等。

# 吳元基督察在英受訓

## 名列前茅獲榮譽警棍

【本報訊】據此間昨接獲的消息，本港警務處一名督察，在英國倫敦的首都警察訓練學校參加爲期廿週的警務工作深造班，以名列前茅，獲頒榮譽警棍一支。

此人爲督察吳元基，卅歲。於本月十日在該校舉行的畢業禮中，由京都警察副總長馬許將警棍送贈吳君。

參加該訓練班的海外警務人員共廿五人，他們來自十四個不同國家。訓練課程包括專題演講、討論、參觀法庭、實習及派駐英國各地警察隊工作。

吳君定於本月廿九日返港。

吳督察於一九五三年加入本港警察隊爲學警，一九六○年擢陞爲見習督察，三年後，正式任督察之職。

本年六月赴英國受訓前，吳督察爲香港警察訓練學校一名教官。

吳君已婚，有子女兩人。

# 上水選舉十大新聞

## 公開徵求區內大事

【本報訊】上水區鄉事委員會與社會福利署上水服務處，爲提倡地方青少年對該區的興趣，及注重區內各發展活動，福利寄樂及地方動態等重要新聞起見，特聯合舉辦一九六四年及六五年期內該區十大新聞選舉大會，歡迎該區二十一歲以下的青少年參加。

大會首先徵求各界提供該區在兩年期內的重大新聞，在下月四日前寄交主辦機構，所收到新聞，由委員會選，依日期順序編排後，在會所內張貼，以便各界參考。投票選舉由明年一月開始，詳細選舉辦法屆時公佈。

新聞以曾在報章發表爲準，內容與刊登日期及報章名稱要詳細列明。

## 上月屠猪

# 每日逾六千頭

【本報訊】港府新聞處昨發表：十月份內，每日屠宰猪隻約六千一百頭，牛隻六百四十頭。

該月份內，送入屠房屠宰的猪隻共有十八萬八千九百四十七頭，比九月份減少九百八十五頭。

同月份內，供屠宰的入口猪隻減少二千五百八十四頭，本地產猪隻則增加一千五百九十九頭。

該月份內被屠宰的牛隻共計一萬九千八百八十三頭，比九月份增加九百七十九頭，其中入口者估九百六十六頭，本地產者估十三頭。

該月份市區屠房的生牛平均批發價爲每担一百五十元，比上月份下降十四元。

該月份內，本地家禽的銷售，鷄、白鴿及鵪鶉的數字保持平穩，惟鴨及自力康鷄的數字則略有增加。

本地出產的雞蛋亦略告增加。

同月份內，據報値有輕微性的牲口及家禽瘟病發生。呈報的影響的猪隻有一百四猪瘟症有十一宗，受十八頭；口蹄疫九宗，受影響的猪隻七十八頭；猪隻呼吸器官病六十三宗，受影響的猪隻共有一百零八頭。此外，並據報有輕微性的新城病及雞瘟症發生。

## 日本整容學專家

# 櫻井麟博士抵港

【本報訊】櫻井麟醫學博士，係日本整形與整容界之大師，享譽甚隆。據稱：近年來本港及東南亞仕女前往東京受其手術治療回復青春及增進美麗者爲數不少，櫻井麟博士月前赴歐講學，現已完畢，順道來港視察香港櫻井整容分院業務。於昨日抵港，接機友好甚衆。圖爲櫻井麟博士抵港與其高足吳麗莉女士合照。

# 外商貿易查詢

## 上月二百餘件

【本報訊】工商業管理處昨發表統計數字指出：上月份接獲海外商人提出的商業查詢事項共二百五十八件，其中由該處予以處理者一百八十件，其餘七十八件送由各有關商業團體辦理。此外，由本港公司接到的商業查詢等件，共五十八件，該處又處理兩件來自海外商號工業查詢事項。

該月份參觀大會堂香港貨品陳列所者共八百八十五人。該所接獲海外遊客提出的查詢共四百五十三次，本港商人提出的查詢共五百九十三次，合計爲一千零四十六次。

# 女賊金蝴蝶

## 環太綫公映

【本報訊】嶺光影片公司傾力製作之社會倫理、俠義奇情超級巨片「女賊金蝴蝶」，已定於今日在太平、環球、北河、城多利、油蔴地、龍城、新樂、金星等八大戲院上映。據稱：該片係金牌導演莫康時編導，大製片家黃卓漢監製，由紅星丁瑩、朱江、石堅、李燕娟、俞明、駱恭、李克主演，柳梭、黎雯等聯合主演，劇情曲折，輕鬆喜笑，極富人情味，日前在大會堂試映，招待文化界人士，獲得一致之好評，好片當前，切勿錯過。

# 購活腦素

## 附送贈品

【本報訊】據科研樂化工株式會社稱：該社獨家創製保腦要藥「活腦素」最近運到贈品一批，作爲年晚酬酬客戶之用。該社並稱：由即日起至下月十日止，凡到公司藥行購買一百片庄「活腦素」一瓶，即可獲得彩色藝術筆三枝庄一盒，記事册一本，購買四十片庄「活腦素」一瓶，可獲得日記簿一本，多買多贈。

# 中醫師鍾伯石

## 九龍診所開業

【本報訊】年前來港懸壺於灣仔之佛山著名中醫鍾伯石，其醫學與醫德，素爲社會人士之所欣仰。近以業務日益開展，爲便利半島居民，特設九龍診所於彌敦道五零六號彌敦大廈三樓，由其哲嗣鍾雄主診，定今日開業。據悉：鍾雄君少時勤奮好學，隨父習醫研讀，對國醫學之鑽研，精下苦功，加以其父之悉心傳授，盡得箇中三昧，今出而懸壺濟世，誠病者福音。

圖片說明：瑞典百貨公司總經理吉勝祥，上月曾隨英國倫敦出口商之邀請，參加本港百貨商赴英採購團，由吉氏等抵英倫時，由英國出口商設筵招待，圖爲在宴會中留影，圖左第一人爲瑞典公司總經理吉勝祥。

# 瑞典AIK足球隊 今午飛抵港
## 將在本港作三角賽 明晚出戰港代表隊

【本報訊】瑞典AIK足球隊，定今日下午三時卅分，搭乘泰國航機TG第六〇二號抵港，即渡海往跑馬地雅閣酒店休息，隨於下午七時，在雅閣餐廳召開記者招待會，報告該隊有關一切。

AIK隊今次來港，共作兩場比賽，將與港、澳洲作三角對抗賽。該隊於明日下午八時，在政府大球場，與香港代表隊作三角賽第一仗，並於本月三十日下午八時與澳洲隊作三角賽第二仗，並定下月一日離港，飛往日本東京比賽。

AIK隊此次東來亞洲訪問，首仗在伊朗德黑蘭對伊朗混合隊，以四比〇獲勝。次仗對伊朗國家隊，亦以四比三得利。在新加坡兩仗中，首仗以二比一擊敗新加坡國家隊，次仗則以二比〇戰新加坡國家隊。

根據客軍在新加坡的兩仗演出而論，首仗係以二比一取勝，戰後，客軍領隊認為，球員因航機勞頓，再加上天氣過份炎熱，以致球員演出大失水準。次仗以二比〇擊新加坡國家隊，此役主隊踢出最高水準，仍然吃敗仗，而客軍在此戰中不時改變戰略，時而密集，時而擴開，減低路[illegible]。則客軍實力，當然不弱。

又據客軍領隊L尼路臣在星表示，AIK隊作戰，係取（四二四）式，戰容係主，但視乎對方採用之戰略，隨時作機動之變化。

足球總會對AIK隊訪港，經已編定招待秩序，今午抵港後，下午七時記者招待會，廿五晚對港代表隊，廿六日下午一時遊覽香港，下午五時參加雅閣瑞典領事雞尾酒會，廿七日下午二時遊新界，廿八日參加足總的球界慶祝會，廿九日參觀港代表對澳洲隊，十二月一日離港赴東京。

## 港隊昨最後集訓 操練極認真
### 袁權韜不出劉繼照補缺

【本報訊】迎戰瑞典AIK及澳洲國家足球隊的香港隊球員，已完成備戰工作。昨日在港府大球場最後一次集訓的球員，共有廿九人，仍是由尼總教練黎兆榮主持。在最後一次集訓中，港代表隊的領隊麥尼路與聯賽選手隊領隊[illegible]，均到場督導。麥尼路更全副武裝參加操練，情緒甚為熱烈，操練相當認真，超過了六時，才告收兵。

港代表隊與聯賽隊的球員均由黎兆榮主持集訓，為了應付即將到來的瑞典AIK隊，所以黎兆榮全部精力都集中在香港選手隊的操練上，不斷演習七名前鋒對七名守衛的攻防戰。而聯賽選手隊的球員，另在一角作自由傳射，約過了一小時，便兩隊共合進行間歇性衝刺練習及柔軟體操。

全部卅八名代表球員，除了九人缺席之外，有廿九人出席。他們是：梁金耀、何祥友、陳錫祥、羅桂生、李炳松、劉繼照、陳[illegible]、洪[illegible]、姚卓然、張子慧、張[illegible]、[illegible]、[illegible]、郭[illegible]、林[illegible]、[illegible]、黃[illegible]、[illegible]等。

[illegible]

## 祖國的足球運動 有每下愈況之勢

祖國的足球運動，一代不如一代。回國所知所見，……[illegible]

祖國足球不能發展，推動任何運動，宜從學生方面做起，學生人數多，……[illegible]

## 足總紀律小組昨判決 高保強停賽四週
### 葉錦洪請恢復對外隊資格 原則接納但交執委會決定

【本報訊】足總紀律小組，昨召開會議，傳訊元朗甲組球員高保強，結果高保強被判停賽四週，由十一月廿一日起。

[illegible]

## 西貢體育場館 昨行揭幕禮

西貢公共體育場及街坊體育場館建築落成，於昨日下午舉行揭幕典禮，並舉行一項六英里長途賽跑及一場小型球賽[illegible]。

## 本週足球秩序

廿五日（星期四）
香港代表隊對AIK（三角賽）下午八時 政府球場
消防對港會（乙組金盃賽）下午六時 政府球場
廿六日（星期五）
九巴對東華（甲組聯賽）下午三時三刻 花墟球場
新界青年對香港青年（預備組聯賽）下午二時 花墟球場
廿八日（星期日）
元朗對光華（甲組金盃賽）下午三時半 花墟球場
郵政對電話（乙組金盃賽）下午一時半 南華球場
聖約瑟對空軍 （下午三時半） 港會球場
天朝對海軍
中僑對消防或港會（乙組聯賽）下午二時半 南華球場
大埔對大埔 （下午四時） 跑馬地場
中華對陸軍
獄吏對五一七 跑馬地場 赤柱球場
漢英對流華（丙組甲聯賽）下午二時半 跑馬地場
屈臣對煤氣 （下午四時） 跑馬地場
港燈對消防（丙組乙聯賽）下午二時 跑馬地場
中哥對晉文 花墟球場
晴朗洲對港青 （下午二時半） 跑馬地場
天祥對怡和 （下午四時） 跑馬地場
天天對港會 跑馬地場
廿九日（星期一）
香港代表對澳洲（三角賽）下午八時 政府球場
女子足總對西聯女子隊（表演賽）下午六時三刻 政府球場
卅日（星期二）
澳洲對AIK（三角賽）下午八時 政府球場
青年盃冠軍對香港青年（表演賽）下午六時半 政府球場
十二月三日（星期五）
香港聯賽選手對澳洲（表演賽）下午八時 政府球場
乙丙組聯隊對香港青年軍（表演賽）下午六時半 政府球場

## 南華會網球賽 本週賽程編定

【本報訊】南華會主辦的公開硬地網球錦標賽，本週賽程，業已編定，星期六舉行五場男子單打，三場男子雙打，星期日則舉行三場男子單打，五場男子雙打。但是高級組賽事于雙打。原定男子單打賽從二時半開始，將提早半小時開始。茲錄本週秩序如下：

星期六（廿七日）（單打）
李志威對湯馬十、林方對梁鴿新、張鴻苞對陳錦鵬、郭預頤對陳鉅鈞
（雙打）
張[illegible]對高紀振、黃保對歐陽錦輝、陳仕孝對潘靖達、尹炳培對[illegible]、葉建雄對資路臣、周啟坤對王際昌、劉慶陞對王維大

星期日（廿八日）（單打）
金世澤對黎狄、王際昌對陳品章、陳炳然對資路臣
（雙打）
鄭永忠對周恩德、梁兆華對[illegible]、鍾[illegible]對梁世銘、徐天倫對蔡健輝、馮[illegible]對岑樂治、羅政輝對李卓然、周振標對李列孝、文國柱對李樹存

[illegible]長途賽跑，陳錦洪（西貢街坊）、劉三、大窩（西貢）、洪福[illegible]。球賽由西貢街坊對西貢聯隊，結果西貢街坊以一比〇獲勝。

## 校際賽今仍有八場 昨日各仗爭持激烈

【本報訊】校際球賽，今天仍有八場賽事，分在港九兩地比賽，賽程是：
四時一刻（甲二組），西南對嶺英（北一場），五時（丙一組），聖類斯對嶺英（南一場），（甲二組）仿林對聖約（北一場），四時一刻（甲三組），（伊館宗外地），聖類斯對喇沙（南一場），（乙二組）。

## 德仁書院今校運會

九龍德仁英文書院第十四屆全校運動大會，定於今晨九時，假界限街政府球場舉行，預料將有良好成績創造。該校多年來對校際足球賽，頗有建樹，曾奪校際冠軍多屆。

卡大夫對渡邊、馬士對元相

## 晨操摘述

馬經

### 仁仁屢敗 勇態冒升

陶樂駿

立培策秋心作跳，入直路時已拋離秋心多乘，末段有頭勁，屢敗。但狀態越操越勁，此次與和味同場，有分頭時宜少擇。

蘇國仁策和味與助手策一枚，獨秀同試快六化郎，和味前兩段火氣甚盛，末段稍弱，預計質素甚高，但目前狀態仍在仁仁之下；一枝獨秀輕巧敏銳，進展甚多。

羅倫策大快活與助手策好利同試六化郎，大快活腳法輕巧，惟衝刺不甚猛，好利餘勢雄渾，進步甚速。

莫蒲灼初策凱旋與彭利來策飛星同試六化郎，凱旋有氣力，惟腳法生硬，目前手太硬，仍未達爭勝水準。

昨天的早操，大部份馬匹下兩工夫，因為分場形勢拉緊，不能滿份操鍊，縱有勇態，亦要遭逢強中手。班場莫爾有仁仁與和味，仁仁由陳館麟試六化郎，高度勇猛，尚未勝戰。

### 瑞龍艷陽天態勇

防道存試瑞龍六化郎，步幅開朗，輕盈有勁，氣力強勁，滿所作戰，實力甚大，駒均佳。

有機可乘，必力爭上游，是三甲之材。衛林士策大安與助手策雅蘭齋同試六化郎，大安活潑輕鬆，雅蘭齋步伐雄壯，兩

蘇國仁試一定相六化郎，前段拉慢，分段加速，輕鬆活潑，狀態有湧，但一哩跳程不宜，僅宜敵冷。

### 快樂士氣勢雄

[illegible]

### 金馬淸爽脚法佳

[illegible]

## 三角賽序幕戰 各隊陣容排定

【本報訊】本月廿九日下午八時在大球場上演之三角足球賽香港對澳洲隊之序幕戰，西聯女子隊對香港女子足總隊陣容，足總昨日公佈如下：

香港女子足總：領隊：梁紫芬，秘書：沈金英，教練：黃麟、張戰新、[illegible]。
守門：簡小妮、陳麗娜。後衛：阮惠英、蘇錦妹、梁錦娛、陳小玲。中衛：鄭彩霞、盧潔儀、彭玉瑩、韓小珍。前鋒：林潔英、溫寶珍、黃瑞卿、張淑潔、鄧漢珍、黃翠君、瑞珊、陳秀[illegible]。

定於本月三十日在大球場上演之足球三角賽，瑞典AIK對澳洲國家隊之序幕戰，由一九六四至六五年之青年杯賽冠軍流浪對香港青年聯隊。茲將香港青年聯隊之陣容列下：領隊：[illegible]，教練：[illegible]，[illegible]。

[illegible]

九龍新法對拔萃（丙三組）（比十九），（乙一組）英皇勝伯明罕（三十二比十九），（乙三組）培聖勝喇沙（二十六比十二），（乙四組）實用會工業勝中西（十八比十七），（丙三組）賽馬會工業勝喇沙（十二比八）。

一號場）。（丙三組）大同對九龍工業（一號場），五時（乙三組），九龍新法對（二號場）。九龍工業（一號場）大同對（甲三組）（二號場）。昨天八場比賽，各場爭奪相當劇烈，其中有僅以一分取勝的，戰果如下：

（甲一組）香港新法勝英皇（四十六比四十二），（甲二組）培僑勝聖類斯（五十七比三十二），（甲五組）培聖勝利瑪竇（四十比三十七），（乙二組）香港新法勝聖類斯（二十三[illegible]

# 亞米茄
## 海霸「蝶飛」薄型表

別樹一格的造型，集優雅與實用於一身

結構堅固：適合從事體育活動之用

日曆裝備：方便可靠，辦公赴約，日期一目了然

表身纖薄：社交場合，戴在腕上，高雅大方

自動上鍊：報時準確，省卻許多麻煩

海霸"蝶飛"薄型表，是亞米茄廠專為適應經常從事積極活動的人士之需要而設計的，運用最新技術，將體育表所應具有的堅固結構，與薄型表的優雅風格，集於一體，而對於亞米茄傳統的無比準確性能，則完全保存，絲毫無損，似此精心傑作，堪稱表壇驕子。

因此，海霸"蝶飛"薄型表，是最能適合閣下在任何場合，作任何活動的理想時計。

海霸"蝶飛"薄型表之劃時代卓越成就，應歸功於採用新式的整體表殼。該項整體表殼，廢除了通常可以開啟的殼底而加以改進，使殼底與殼框成為一體，這樣，可以減少表殼的厚度，所以表身顯得特別纖薄。在如此纖薄的表殼之內，亞米茄工程師匠心獨運，巧奪天工，不僅將堅固，避震，及高度準確的標準機件，自表殼正面放入殼內，而且還將自動上鍊系統及日曆裝備，也一同放了進去。

海霸"蝶飛"薄型表，是製表技術中的傑出成就，而且也是亞米茄各款著名準確時計中的一項嶄新貢獻。

閣下不論卜居何地，或遊歷何方，行踪所至，到處均有亞米茄服務機構，駐有熟練技術人員，竭誠為閣下服務。

亞米茄全球性服務機構，遍佈129個國家，由廠方直接訓練之技術人員，經常值勤，所有亞米茄表，不論購自何地，均附有為期一年之全球性服務保證書，在此129個國家中，一律有效，均可享受免費服務。

總有一天，閣下亦將以擁有亞米茄表為榮

所有各種款式之亞米茄海霸"蝶飛"薄型表，均屬防水，避震及避磁，另有日曆及自動上鍊款式，以供選擇。

18K金殼，金圈，及不銹鋼殼款式均備

| 165.020 款式： | 無日曆裝備 |
|---|---|
| 全不銹鋼殼 | 港幣 365 元 |
| 14K 金圈不銹鋼底 | ,, ,, 460 元 |
| 18K 金殼銀表面 | ,, ,, 925 元 |

| 166.020 款式： | 有日曆裝備 |
|---|---|
| 全不銹鋼殼 | 港幣 400 元 |
| 14K 金圈不銹鋼底 | ,, ,, 495 元 |
| 18K 金殼銀表面 | ,, ,, 990 元 |
| 18K 金殼金表面 | ,, ,, 1140 元 |

亞米茄星座天文台表

世界上最準確手表之一，自動上鍊，防水，避磁，避震，另有日曆款式，以供選擇。

由港幣525元起

亞米茄寶石型女裝表

採用科學寶石，精工琢磨，代替表面玻璃，光彩奪目，閃爍如鑽。

由港幣310元起

亞米茄海霸表

世界上最受歡迎之高度準確體育表，防水性能達二百英尺水深。

由港幣260元起

香港怡和大廈八四號室
安天時洋行
請寄下各種最新款亞米茄表目錄及亞米茄特約零售代理商全部名單為荷。
姓名________
地址________

OMEGA OFFICIAL AGENT

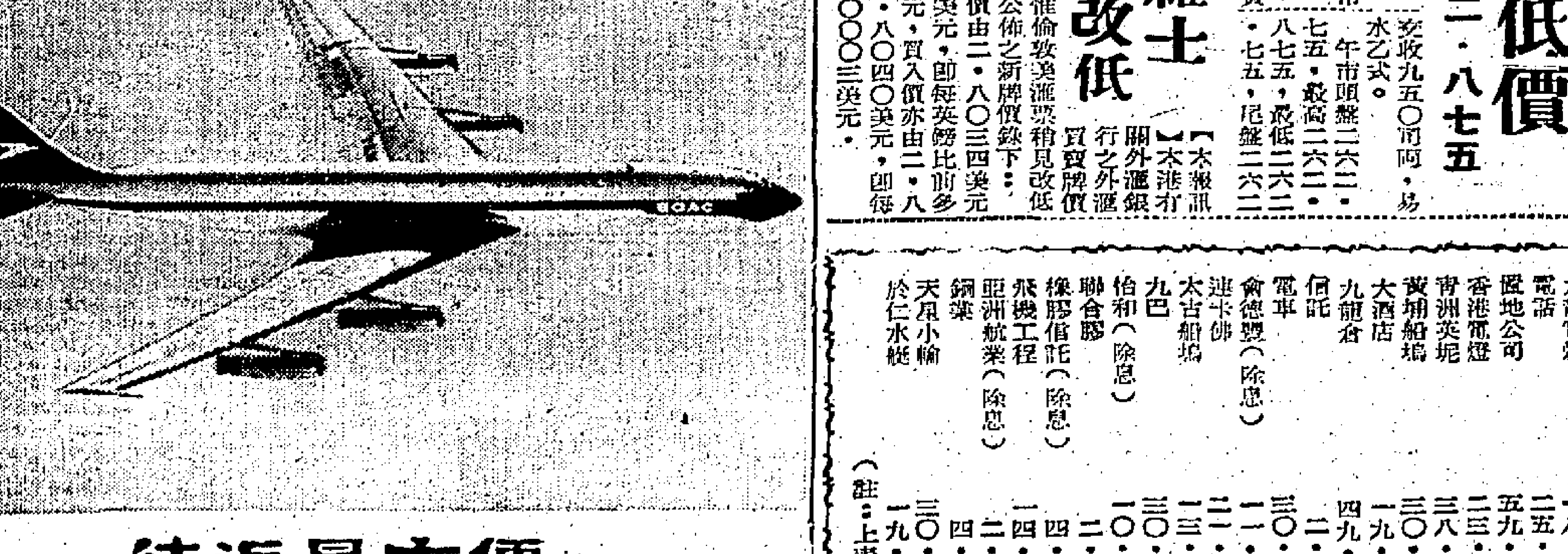
所有亞米茄特約零售代理商均有陳列亞米茄表，凡非正式亞米茄代理商所售出者本行概不負責。

亞米茄表 馳譽世界 一致推崇

總代理：安天時洋行 OMEGA TISSOT 地址：怡和大廈八四室 電話：二二二一七六

# 觀光澳洲 此其時矣！

機客噴射斯羅斯勞航英



便方最返往

欲知詳情請向各大旅行社或

怡和有限公司航空部接洽

電話：二二九一〇一(日)二二九一〇二(夜)

到週最務服司公空航外海國英地各界全

BOAC

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION WITH AIR-INDIA AND QANTAS


# 廣州開放外輪入口後 港工業不致受大影響 應繼續拓展自由市場

## 大陸貨轉口貿易將受影響而退縮 中共向本港猛刮外滙實有碍繁榮

【本報訊】中共自竊據大陸後，香港的轉口商埠地位已一落千丈，近年來，大陸的土產經港轉口雖多，但外貨經港轉入大陸者，則始終沉淪不起，幸而本港工業發達，各種工業品飲譽國際市場，故入口雖多，在經濟上仍保持相當繁榮。

最近廣州開放外國四千噸以下商船入口，此舉自然引起本港工商業各界人士的注意。

據工業界有地位人士表示：中共開放外輪進入廣州港裝卸，對於香港的轉口貿易，自然影響更大，惟對於工業目前仍不致受到多大的影響，因香港距離廣州匪區，過去大陸貨品，已可從火車或小貨船運來，而外國商船，也可開到黃埔或汕頭、天津等港口裝卸，今廣州港開放外輪進入，祇不過省了一些短程的轉運手續。同時，四千噸以上的輪船又不能開入廣州港，所以對於香港的工商業及航業，影響實非嚴重。

不過，今後南洋若干地區，都可以四千噸以下貨船與大陸直接貿易，不需經由香港轉口，則對於一部份經營大陸貨的出入口行業務，將有所影響，而大陸工業品對於香港及東南亞若干市場，競爭將更劇烈，尤其是新加坡、緬甸、北越、北韓、柬埔寨、巴基斯坦及若干共產國家，今後與中共貿易，將比前更加積極，所以本港工業界必需提高警惕，除了減輕成本及不斷改善出品，以利在國際市場競爭外，今後應側重向美國、英國、歐洲、澳洲、加拿大、中東及其他自由國家繼續拓展市場，因世界上許多自由國家，尤其是美國，都禁止大陸貨入口，如本港工業界能向這方面繼續發展，則仍有遠大的前途，設若本港商業或因大陸貨來量增多而有一部份稍受影響，但工業如能繼續發展，對於經濟民生也不致遭受嚴重的損害，所可慮者，厥為中共政權向以刮取外滙為目的，其土產或工業品增銷本港，套取的外滙，並非就地使用，這對於本港不但絕無好處，且有碍於本港經濟繁榮也。

# 美股市走勢平均指數

【紐約廿二日美聯社電】杜鍾斯美國股市二十二日收市平均指數如下：

| 類別 | 開市 | 最高 | 最低 | 收市 | 收市比較 |
|---|---|---|---|---|---|
| 工業類三十種 | 九五〇·六六 | 九五四·九五 | 九四一·四八 | 九四六·三八 | 跌六·三四 |
| 鐵路股二十種 | 二三七·二一 | 二三八·三八 | 二三五·一二 | 二三六·二一 | 跌〇·八七 |
| 公用事業十五種 | 一五六·四五 | 一五七·二七 | 一五五·四二 | 一五六·一八 | 跌〇·六三 |
| 綜合股類六十五種 | 三三四·三四 | 三三五·九三 | 三三一·三六 | 三三三·〇二 | 跌一·七九 |

# 銅價報跌刺激 美股普遍下降

【紐約二十二日美聯社電】星期一日股市收盤晏跌，交投尚屬頗暢。

因銅價回跌的消息而使銅業股起拋售潮，並擴散影響到鋼鐵、汽車、化學、彩色電視機製造、電子、文儀及其他類股，亦見賣盤甚盛。理論上使股市之平均指數失去「支持」的，是歸咎於技術上之過份拋售。

「杜鍾斯」卅種工業股平均指數下跌六點三四，成九四六點三八。

「標準及波爾士」五百種股平均指數下跌〇點六〇，成九一點六四。

成交股票一千四百零七種，其中只四百二十二種上升，七百二十九種下跌，二百五十六種不變。

費差路希拉頁非飛機製造股最暢，升七角半，成十六元八角七仙半，成交十一萬六千八百股。美國電話股亦暢，跌二角半，成六十三元三角七仙半，成交九萬七千二百股。此外，肯納郭特銅股跌五元五角，安舍干特銅股跌一元七角半，通用電器股跌一元一角二仙半，聯合碳化股跌一元六角二仙半，費逵路照相機股跌四元二角半，控制器材股跌一元六角二仙半，沙羅士光學股跌一元八角七仙半。

# 米市仍平淡 昨成三千包

## 大陸米榮辱不一

【本報訊】本港米市，進入旺季後，依然平淡，昨日祇有大陸米正式開盤，成交約三千包，其市榮辱不一，上米每担扳高二三角，中米則順三數角。茲將是日成盤價錄如下：大陸石字絲苗每担成六十六元三，洪字絲苗六十一元八，八月紅五十九元八，板粘五十八元八，油粘五十六元八，也甌粘五十七元半。

據暹谷方面傳來消息：今年泰米的出口，預計可達一百六十至一百七十萬噸，因為目前已出口了一百五十萬餘噸了。至於米糧出口貼價收入，預定在十億銖以上。

他在談到明年首屆亞洲商展會的籌備工作問題，他說：商展會場總面積共達五百餘萊，刻下興建中的建築物有六座巨型的展覽大廈，即將完成工程。

他續透露，預定屆時將有四十多個國家，二千多的商行參加展出，上述建築物的建費六千餘萬銖，商展會之後，所有永久性的建築物，均將保留，俾供其他展覽會之用，或舉辦其他公衆的展覽之用。

泰經濟部準備建築最新型的火磨，以作為商民改革火磨設備的示範者，經部目前正在積極籌備之中。在緬甸，高棉均已有最新型的火磨，泰國在此方面仍付缺如，泰國的最新型火磨，一般都是十年前的水平，已告落後，作為產米國的泰國，必須急起直追，創設最新型的火磨才對。

經部計劃大規模鼓勵民衆種植雜糧、豆麥，以推廣外銷。

# 工商界

# 本港金融行情表

民國五十四年十一月廿三日

| 金K五四九 | | 單天通 | |
|---|---|---|---|
| 開市 | 263·125 | 最高 | 5·73125 |
| 最高 | 262·875 | 最低 | 5·73125 |
| 最低 | 263·125 | **雜幣** | |
| 收市 | 262·750 | 加拿大（大） | 5·3175 |
| **朝鈔** | | 加拿大（細） | 5·3075 |
| 開市 | 5·7225 | 大坡紙 | 1·868 |
| 最高 | 5·7225 | 細坡紙 | 1·858 |
| 最低 | 5·7225 | 新勞畔（百計） | 71·50 |
| 收市 | 5·7225 | 澳幣（每元） | ·98 |
| **現鈔** | | 人民幣（大） | 1·62 |
| 大鈔 | 5·7275 | 人民幣（細） | 1·58 |
| 細鈔 | 5·7225 | 正　劵 | 16·01 |
| **日本紙** | | 雜　劵 | 12·72 |
| 開市 | 147·00 | 印尼幣（千計） | ·22 |
| 最高 | 146·75 | 台　幣（千） | 137·50 |
| 最低 | 147·00 | 台　滙 | 185·75 |
| 收市 | 146·75 | 菲　幣 | 1·00 |
| **日紙** | | 泰國紙（百） | 27·40 |
| 開市 | 1·45 | 西貢紙（千） | 37·00 |
| 最高 | 1·45 | 法　郎（百） | 116·625 |
| 最低 | 1·45 | 瑞士紙（百） | 132·00 |
| 收市 | 1·45 | | |
| **日電** | | | |
| 最高 | 5·7375 | | |
| 最低 | 5·735 | | |

# 港紗產銷正常 各貨售價穩定

## 巴棉新來盤再度報漲

【本報訊】香港棉紗產銷，近來仍頗正常，由於紗廠與貨銷廠家多直接做開，對供求情況較能脗合。

據棉紡廠商說，過去紗廠偏重於外銷方面，對本銷廠家的做開，多數經由中介商的花紗號轉銷，一方面減少太多的乘顯的，同時也可避免擾帳的損失。可是近年來，香港棉紡工業發展蓬勃，紗廠紗錠急劇增加，並且外銷滯弱，本銷競爭日趨劇烈，紗廠為了爭取客戶，故不論賒帳或現銀交易，也不論大廠與小廠，均爭取直接做開，由是紗廠對花紗號的倚重，也逐漸消失。不過紗號生意雖減少，但一些中小型的織造廠却因得紗廠的直接放帳，成本自可減輕，對本銷情況裨助頗大。

巴基斯坦棉花訂價，昨天來盤，日來又復報漲，據LSS八九〇勞比，NT棉每變包為九〇〇勞比，比本月初的訂價漲上六〇勞比。

據廠商說，巴基斯坦棉價雖回漲，但因紗廠在本月初棉價低跌的時候，曾以八三五及八四〇勞比訂入了相當多的巴棉，故對紗廠生產成本將不致有所影響。

昨日港紗售價相當穩定，十支A紗成七七〇元及七八〇元，BC紗成六五〇元及六七〇元，廿二支B紗成八五〇元及八六〇元，卅二支A紗成一、〇一〇元及一、〇五〇元，AB九八〇元，四十支AB一、一五〇元，半精梳一、二七〇元，全精梳一、三五〇元及一、三九〇元。

# 金市走勢仍疲 美電見新低價

## K金尾盤二六二·八七五

【本報訊】K金走勢，牛皮勾淡，最低價破二六三關，見二六二·七五，美電疲慢，一度瀉至五·七三五，日元及現貨，場內交投甚暢，前價見一四六·八七五——一四七，後價見一·四五——一·四四五，起跌大至一仙港幣，印尼盾見·二二（即二角二仙港幣，可兌得印尼盾一千），仍係有價無市，印尼、菲、越三地的游資繼續湧到，益使銀行存款淤塞，苦無出路，金價太高，仍無買盤。

K金頭盤二六三·一二五（十時才開市），隨挫在二六二·七五收市（早市），加息一角，上牌現貨·七五，尼盤二六二·八七五。交收九五〇両，易手水乙式。午市頭盤二六二·七五，最高二六二·八七五，最低二六二·七五，尾盤二六二·八七五，全日兩市起跌差價祇有·三七五。

美電按五·七三五，通天單按五·七三一二五，加單按五·七三三六二五，美對加滙，入·三九〇四，出·三九〇八。大鈔五·七二八七五—五·七二七五，細鈔五·七二二五。

倫敦轉飭賬二·八〇三〇（漲，對電鈔市利淡），紐約轉賬飭二·八〇二五（乙式），倍老士二·八〇三七（漲，對電鈔市利淡）。曼谷金價三九·五三（乙式），貝魯特金價三五·三四五（乙式），瑞士金價三五·一三（乙式）。

歐洲金價三五·一二（一五—三五·一二）（跌，對金市利淡），倫敦金價二五〇司令六便士點二五（跌，對金市利淡）。

# 美告羅士 昨獨改低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日無大變動，惟倫敦美滙稍見改低，茲將滙豐銀行所公佈之新牌價錄下：

倫敦美滙票買出價由二·八〇三四美元改為二·八〇三八美元，即每英鎊比前多兌〇·〇〇〇四美元，買入價亦由二·八〇三七美元改為二·八〇四〇美元，即每英鎊比前多兌〇·〇〇〇三美元。

# 星膠回挺 價昇半仙

【本報訊】星洲膠市，昨又回挺，基於實銷商略行補進，買盤增加，膠價轉定後又復振升，普遍比前升半仙。

據此間貿易商昨接星加坡來電稱：星洲膠市買賣轉暢，膠價亦復轉升，計一號烟膠每磅由助價六角九仙升上六角九仙半，二號烟膠由六角八仙半振升六角九仙，三號烟膠由六角八仙半至六角八仙半，俱比前升半仙（以上均屬十二月份化貨也落水價計）。

# 股市續暢好 成百餘萬元

【本報訊】承首前市氣勢，昨日股市交投積暢，成交總值一百四十六萬元，行情仍局部回升，但一般上揚幅度不大。茲將昨日各股交投情形表列如下：

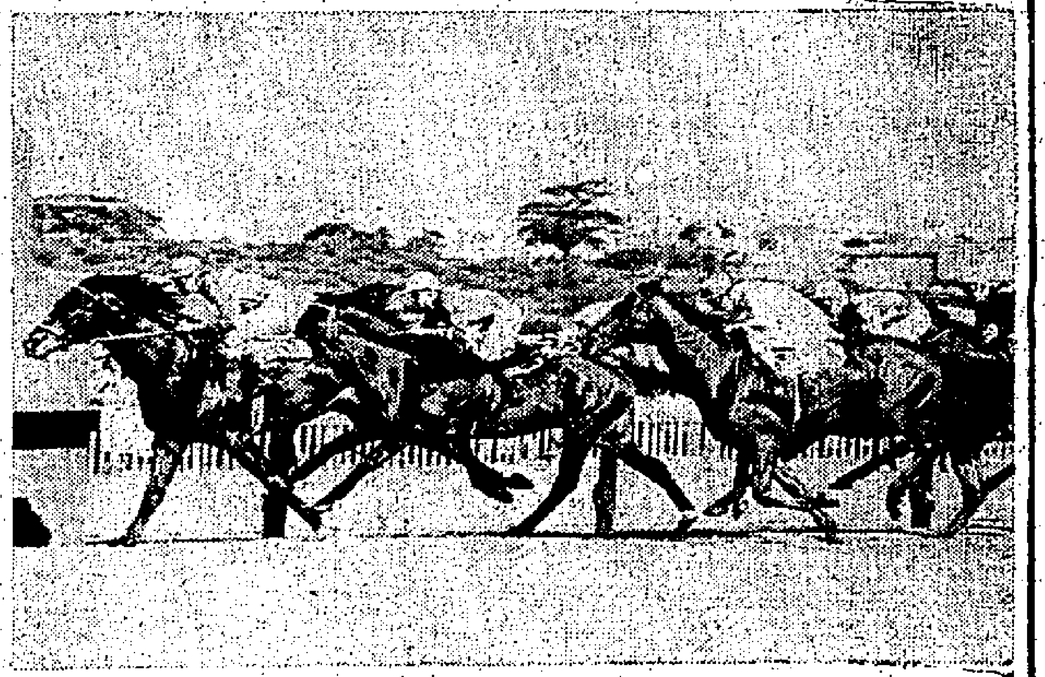
| 股名 | 收市價 | 最高價 | 最低價 | 成交數量 |
|---|---|---|---|---|
| 滙豐銀行 | 一五四·〇〇 | 一五四·〇〇 | 一五三·〇〇 | 一、九〇二 |
| 九龍電燈 | 一八·七〇 | 一八·七〇 | 一八·七〇 | 一、〇〇〇 |
| 電話 | 二五·四〇 | 二五·四〇 | 二五·二〇 | 五、六四〇 |
| 置地公司 | 五九·〇〇 | 五九·〇〇 | 五九·〇〇 | 六、〇〇二 |
| 香港電燈 | 二三·九〇 | 二四·〇〇 | 二三·九〇 | 九、五三六 |
| 青洲英坭 | 三八·五〇 | 三八·五〇 | 三八·五〇 | 一、七六六 |
| 黃埔船塢 | 三〇·〇〇 | 三〇·〇〇 | 三〇·〇〇 | 一五九 |
| 大酒店 | 一九·四〇 | 一九·四〇 | 一九·四〇 | 二、五〇〇 |
| 九龍倉 | 四九·〇〇 | 四九·〇〇 | 四九·〇〇 | 二〇〇 |
| 信託 | 二·〇〇 | 二·〇〇 | 二·〇〇 | 一二、〇〇〇 |
| 電車 | 三〇·〇〇 | 三〇·〇〇 | 三〇·〇〇 | 一〇〇 |
| 會德豐（除息） | 一一·二〇 | 一一·二〇 | 一一·二〇 | 二、〇〇〇 |
| 連卡佛 | 二一·七〇 | 二一·七〇 | 二一·六〇 | 五、六〇〇 |
| 太古船塢 | 一三·八〇 | 一三·八〇 | 一三·八〇 | 四〇〇 |
| 九巴 | 三〇·二五 | 三〇·二五 | 三〇·二五 | 二七〇 |
| 怡和（除息） | 一〇·五〇 | 一〇·五〇 | 一〇·五〇 | 三、二〇〇 |
| 聯合膠 | 二·七〇 | 二·七〇 | 二·七〇 | 六〇〇 |
| 橡膠信託（除息） | 四·五五 | 四·五五 | 四·五五 | 五、六〇〇 |
| 飛機工程 | 一四·一〇 | 一四·二〇 | 一四·一〇 | 一、四〇〇 |
| 亞洲航業（除息） | 二·〇五 | 二·〇五 | 二·〇五 | 一、九五〇 |
| 鋼業 | 四·〇〇 | 四·〇〇 | 四·〇〇 | 三、〇〇〇 |
| 天星小輪 | 三〇·五〇 | 三〇·五〇 | 三〇·五〇 | 一〇〇 |
| 於仁水艇 | 一九·五〇 | 一九·五〇 | 一九·五〇 | 一、〇〇〇 |

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）


# 直航澳洲*

達抵可即時小數

窮無樂水嬉濱海



勝入人引馬賽大

請乘舒適的英航勞斯羅斯707噴射客機直飛澳洲．

香港雪梨來回機票——$4,044

單程機票——$2,128（經濟客位）

欲知詳情請向各大旅行社或

怡和有限公司航空部接洽

電話：二二九一〇一(日)二二九一〇二(夜)

*每星期四及日下午六時十五分起飛

到週最務服司公空航外海國英地各界全

BOAC

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION WITH AIR-INDIA AND QANTAS

# 今日播音節目

本欄刊登節目，係依據各台供稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

## 香港電台

（中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。）

七時，時代曲。十五分，天氣報告，錄音轉播倫敦粵語新聞及時事評論。卅分，天氣報告，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，公衆活動報告，特別報告。十五分，空中問答，音樂。三十分，英語進階。五十分，蔬菜價格報導。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告，音樂。十時廿五分，詩詞。卅分，音樂特寫。十時，咪前展讀「廣州東園記」。十五分，故事「東周列國誌」。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時卅分，轉播港大六十五週年典禮。十二時，生牛及生豬批發價格報導，故事「萬刼門」。卅分，漁民天氣預告，名家作品「天堂烟霧」。一時，北調精華。十五分，粵語新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，粵曲及時代曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。卅分，電影故事「玉女英魂」。三時，粵曲。五十八分，天氣報告。四時，南音。卅分，咪前展讀「廣州東園記」。四十五分，民歌。五時，莊根開底。五分，音樂。十五分，時代曲。卅分，兒童節目。四十五分，兒童歌曲。五十五分，鮮魚批發報告。五十八分，天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。卅分，小曲。七時，時代曲。卅分，英語進階。

文化講壇。三十分，社會小說「狀元及第」。十一時，天氣報告，明日節目預告。十五分，重播點唱節目。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

## 商業第一台

：第一台波段一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，潮語音樂，節目預告，口琴音樂。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。五十分，座右銘。八時，天氣報告，轉播港台新聞報導。十五分，粵曲。九時，天氣報告，街市行情。三十分，婦女生活節目。十時，時代曲。十一時，天氣報告，時代曲。三十分，倫理小說「美麗在人間」。十二時，時代曲。一時，天氣及各地天氣報導。三十分，倫理小說「淑女奇緣」。二時，天氣報告。三時，武俠小說。四時，電影故事。五時，兒童節目。六時，天氣報告。七時，粵語新聞。八時，空中喜劇。卅分，漁民天氣預告，轉播倫敦粵語新聞，時事評論，音樂。五十八分，天氣報告。九時卅分，諧談節目。四十五分，粵語新聞。十時，故事「彭公案」。卅分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完畢。

## 麗的銀台

七時，進行曲，廣東音樂。今日節目，天氣預測。十五分，時代曲，口琴。八時，天氣報告。三十分，英語教授，世界之最。九時，新聞報導，天氣報告。三十分，粵曲。十時，今日事，潮語。三十分，時代曲。十五分，上午節目錄報告。四十分，街市行情，祝婚祝壽，四十五分，空中問答，廣東音樂。十時，婦女信箱。十五分，兒童故事「小偷斗」。分，時代曲。三十分，粵語流行曲。十一時，通俗故事「雙拜堂」。十二時，七殺碑。四十五分，祝壽祝婚。下午節目報告，天氣報告。三十分，長篇小說「尋妻記」。一時，電影故事「玉女英魂」。三十分，諧劇「甩須」。二時，時代曲。三時，戲劇人生「朱門紅淚」。三十分，祝壽祝婚，粵語流行曲。四時，金台及中文電視節目報告。四十五分，粵曲。三十分，倫理小說「雨後斜陽」。五時，好少年。十五分，兒童歌曲。六時，四十分，國語小說「鐵膽天龍」。三十分，西曲點唱。七時，金剛「籠中獸」。十五分，潮劇。八時，新聞報導，黃飛鴻「紅燈照」。三十分，晚間節目報告。九時，天氣報告，世界珍聞。三十分，時代曲。四十五分，蛇氏探案「逃亡者」。三十分，文藝小說「金石緣」。十時，長篇趣劇「拖情」。三十分，電影故事「楊乃武」。十一時，新聞報導，宇宙奇觀「未來世界」。三十分，教育台明日節目。十時，長篇趣劇。十五分，天氣預測，體育消息。十二時，明日節目報告，完播曲。十五分，夜靜聽清歌。

## 麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂。今日節目，天氣預測。十五分，藝術歌曲。今日新聞報導，天氣報告。三十分，京劇。八時三十分，潮州歌曲。十時，街市行情。三十分，客家人。四十五分，股市行情報告。五分，客家談劇。三十分，國語廣播劇「第一個機會」。音樂。十二時五分，英語教授。股市行情報告，新聞報導。三十分，時代曲。下午節目報告。大氣報告。五十分，時代曲。

## 商業第二台

：第二台波段一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，潮語音樂。節目預告。四十五分，天氣報告，時代曲。八時，轉播港台新聞報導，天氣報告，西樂。十五分，西樂。二十分，天氣預測，西樂。四十五分，天氣報告。五分，天氣預測，西樂。九時，天氣報告，時代曲。十時，時代曲。十一時卅分，天氣報告。一時十五分，轉播港台新聞，天氣報告。三十分，武俠小說「黃金鏢」。十二時，股市行情。一時，時代曲。二時，歌曲。三時，天氣報告。四時，西曲點唱節目。五時，天氣報告。六時，天氣報告，各地天氣報告，時代曲。三十分，專題講座。七時，現代曲。三十分，粵曲。三十分，西曲，轉播港台新聞節目。八時，粵語流行曲。三十分，天氣報告及漁民天氣報告。十時，時代曲。十一時，天氣報告及漁民天氣報告。十二時，時代曲，天氣報告，完。

## 綠邨電台

（中文台波段：三五千週，波長：四七。）

七時，早晨音樂。八時，天氣報告。新聞報告。三十分，節目預告，英語教授。西樂。八時，天氣報告，三十分，時代曲。九時，天氣報告。十時，十五分，時代曲。十二時，家庭婦女節目。三十分，粵曲。十一時，武俠小說。十五分，作品介紹。一時，天氣報告，中國文學名著。二時，專曲。三十分，京劇。三時，粵曲點唱。四時，小說。五時，時代曲。六時，專曲點唱。七時，西曲點唱。三十分，武俠小說。八時，專曲。九時，潮州曲。十時，天氣及漁民天氣報告。十一時，時代曲，明日節目預告，天氣及漁民天氣報告。十二時，完。

## 中文電視

（節目下午六時，卡通片。）

六時，卡通片。十五分，世界新聞，英語講座。三十分，希治閣選集。七時，健康時間。三十分，新聞報導。八時，明日節目報告，天氣預測。九時，「茶山情歌」，金峯、馨兒主演。十時四十五分，最後新聞及天氣報告。

# 交通版

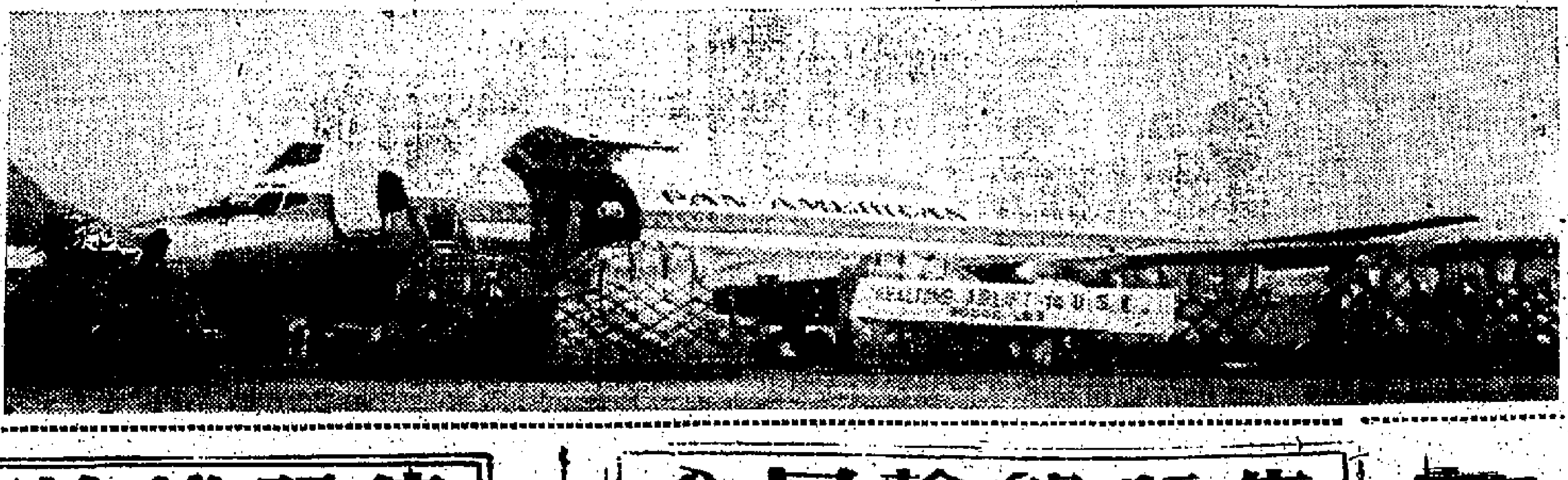
## 福來公司貨輪　景星今日抵港　泊A七泡落載廿五開星洲非洲　天星明日可到埠卸貨廿六赴日

【本報訊】福來輪船公司旗下貨輪景星號（STAR ANTARES）今（二十四）日下午一時，可能自日本間航返抵香港，該輪在港停留一日，放碇中環海面A字七號浮泡，落貨後，擬定明（廿五）日下午離港，經新加坡前往非洲各埠。

該公司另艘貨船天星號（STAR ALCYONE）則由非洲載運貨物前來遠東，經新加坡航行來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（廿五）日航抵本埠。該輪在港逗留一日，起卸貨件後，擬定翌（廿六）日離港，繼續航赴日本。

## 第二批香港製造　原子粒收音機　泛美空運赴美

汎美航空公司包貨噴射貨機，前（廿二）日又空運一批香港製造之原子粒收音機，八萬四千三百磅前往美國，以趕及供應聖誕節前廣大買者之需求，該批貨比上星期空貨之八萬磅原子粒收音機之紀錄還重。此爲汎美公司香港分公司第十單包用全貨運噴射機。付貨人爲環球電子有限公司，買家則爲美國利東電子公司，代理此次包機及運輸之工程爲冠南運輸公司。



圖爲第二批八萬餘磅港製原子粒收音機搬運上泛美貨運噴射機時留影。

## 鐵行客輪　國泰昨晚返英　乘客二〇七人

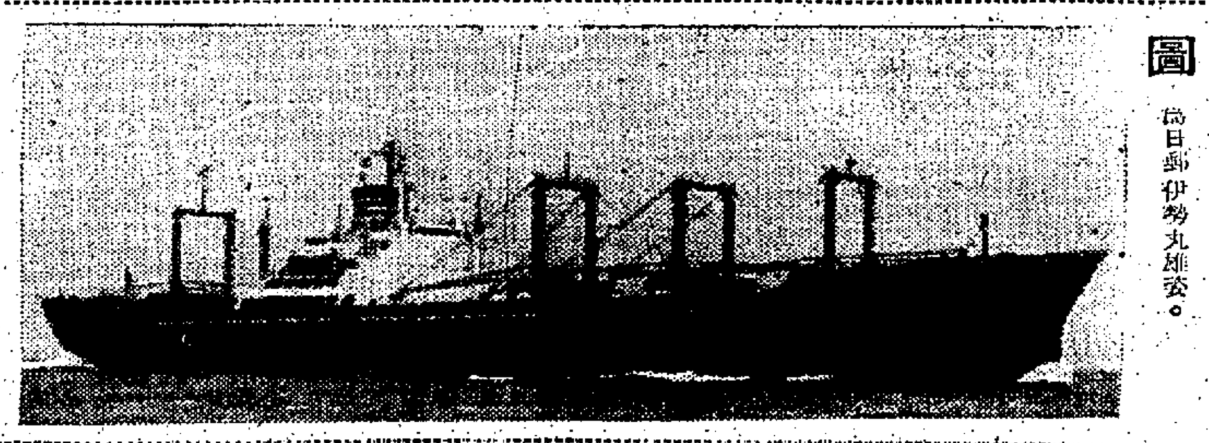
鐵行輪船公司所屬「國泰號」客輪，昨（廿三）日半夜離港返英，計有旅客二〇七人，自香港登輪者五十九人，其中知名人士不少，如已退休英海軍少將麗德夫婦係來港度假後返英倫；英國旅館業鉅子狄可西夫婦；本港醫務處護士長格蘭女士退休返英；泰茄洋行總理費赫時夫婦及馬來西亞協會前任會長王醫生夫婦等多人。

## 美運通銀行　副總裁昨飛日旅行

美國運通銀行副總裁，昨（廿三）偕夫人乘加拿大太平洋航空公司客機赴日旅行。

## 日郵伊勢丸抵港　明日開歐洲各埠

日本郵船公司新建貨輪伊勢丸（ISE MARU）今（廿四）日午間航抵香港，寄泊A一號泡落貨，明（廿五）日早開往泛馬加士逆、熱內亞、馬賽、漢堡、鹿特丹、倫敦、安得活等埠。伊勢丸乃一艘重一萬二千餘噸超級高速貨輪，最高時速達十八點三里，爲日本郵船公司新建之I字號輪，係由神戶三菱船所建造的，與英城丸、伊豫丸同屬姊妹船。



圖爲日郵伊勢丸雄姿。

## 大陸澳門　截郵時間

中國大陸　空郵　信件上午七時
週末　信件下午六時
澳門　信件上午十一時　下午二時半　下午六時正
包裹　正午
週末　信件下午一時　包裹下午六時

## 兩個日本觀光團　同日飛抵港遊覽

日本交通公社若村日本乘馬航公司班機一行十二人，前（廿）日由日本飛抵香港，逗留四天，遊覽港九風光及新界名勝。又日本大阪經香港觀光團一行十六人，前（廿）日由東京乘國泰公司班機飛抵香港，擬逗留三天，遊覽港九及新界名勝古蹟。該兩旅行團所有遊覽秩序，委託美華旅行社公司代爲安排。

## 出口輪船預告

| 船名 | 船類 | 西名 | 往何埠 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|---|
| 曼谷丸 | 貨船 | BANGKOK MARU | 西貢曼谷 | 廿五 | 大阪 |
| 景星 | 貨船 | TAR ANTARES | 星洲非洲 | 廿五 | 福來 |
| 三崎丸 | 貨船 | MISAKI MARU | 日本 | 廿五 | 日郵 |
| 羅曼 | 貨船 | NORMAN | 紐西蘭 | 廿五 | 太古 |
| 加茂川丸 | 貨船 | KAMOGAWMARU | 日本 | 廿五 | 大阪 |
| 芝大隆 | 貨船 | TJIARUM | 紐西蘭 | 廿五 | 渣華 |
| 安多那 | 貨船 | ANDORRA | 歐洲 | 廿五 | 寶隆 |
| 亞洲 | 客船 | ASIA | 星洲歐洲 | 廿五 | 天祥 |
| 美士來 | 貨船 | MERSEY LLOYD | 歐洲 | 廿五 | 渣華 |
| 市鋒 | 貨船 | PIONEER MART | 美國 | 廿五 | 美輪 |
| 伊勢丸 | 貨船 | ISE MARU | 日郵 | 廿五 | 日郵 |
| 大阪丸 | 貨船 | OSAKA MARU | 星洲非洲 | 廿六 | 大阪 |
| 天星 | 貨船 | STAR ALCYONE | 日本 | 廿六 | 福來 |
| 嘉蓮諾高 | 貨船 | GLENOGLE | 上海 | 廿六 | 怡和 |
| 加西亞 | 貨船 | P.PRES.GARCIA | 馬尼剌 | 廿六 | 美邦 |
| 仰光山丸 | 貨船 | RANGOON MARU | 日本 | 廿六 | 大阪 |
| 檀香山丸 | 貨船 | HONOLULU MARU | 美國 | 廿六 | 大阪 |
| 愛斯馬士基 | 貨船 | ELSE MSK | 非洲 | 廿六 | 捷成 |
| 海德 | 貨船 | HALLDIS | 星洲非洲 | 廿六 | 多利順 |
| 東傑 | 貨船 | EASTERN RANGER | 日本 | 廿六 | 怡和 |
| 夏威夷 | 貨船 | HAWAII | 美國 | 廿七 | 怡和 |
| 天羅士 | 貨船 | TENOS | 澳洲 | 廿七 | 天祥 |
| 安順 | 貨船 | AUSHUN | 日本 | 廿七 | 太古 |
| 邊華麗 | 貨船 | BENVALLA | 歐洲 | 廿七 | 邊行 |
| 海華 | 貨客 | HALLVARD | 日本 | 廿七 | 多利順 |
| 西雅圖丸 | 貨船 | SEATTLE MARU | 美國 | 廿七 | 大阪 |
| 海牙丸 | 貨船 | HAGUE MARU | 日本 | 廿七 | 大阪 |
| 山度士 | 貨船 | SANTOS MARU | 星洲非洲 | 廿七 | 大阪 |
| 士打富譚美 | 貨船 | STR FUTAM | 南美南非星洲 | 廿七 | 渣華 |
| 相模丸 | 貨船 | SAGAMI MARU | 星洲黑海岸 | 廿七 | 日郵 |
| 慕素士泰 | 貨船 | MOSELSTEIN | 日本 | 廿八 | 捷成 |
| 漢堡 | 貨船 | HAMBURG | 日本 | 廿八 | 捷成 |
| 東方銀河 | 貨船 | EASTERN GALAXY | 美國 | 廿八 | 美邦 |
| 萬禧士吉 | 貨船 | VAN HEEMSKERCK | 非洲 | 廿八 | 渣華 |
| 大家士 | 貨船 | TAGUS | 日本 | 廿八 | 多利順 |
| 愛蓮碧琪 | 貨船 | ELLEN BAKKE | 溫哥華美國 | 廿八 | 鐵行 |
| 芬景 | 貨船 | FERNVIEW | 美國加拿大 | 廿八 | 多利順 |
| 咸普頓 | 貨船 | HAMPTON MARU | 美國 | 廿八 | 日郵 |
| 傑克遜總統 | 貨船 | PRES.JACKSON | 星非歐美 | 廿九 | 總統 |
| 嘉蓮那利 | 貨船 | GLENARTNEY | 歐洲 | 廿九 | 怡和 |
| 曼隆 | 貨船 | MEMNON | 歐洲 | 廿九 | 太古 |
| 士打富譚美 | 貨船 | STRFUTAMI | 日本 | 廿九 | 渣華 |
| 新加坡丸 | 貨船 | SINGAPORE MARU | 星洲非洲 | 廿九 | 大阪 |
| 安慶 | 客船 | ANKING | 基隆 | 廿九 | 太古 |
| 浙江 | 貨船 | CHEKIANG | 日本 | 廿九 | 太古 |
| 三河丸 | 貨船 | MIKAWA MARU | 日本 | 廿九 | 日郵 |
| 邊來約 | 貨船 | BENLOYAL | 日本 | 三十 | 邊行 |
| 君川丸 | 貨船 | KIMIKAWA MARU | 美國 | 三十 | 太平 |
| 加茂川丸 | 貨船 | KAMOGAWAMARU | 日本 | 三十 | 大阪 |
| 赫信士泰 | 貨船 | HESSENSTEIN | 歐洲 | 三十 | 捷成 |
| 菲律賓 | 貨船 | PHILIPPINES | 日本美國 | 三十 | 美邦 |
| 寶利華利 | 貨船 | BONNEVILLE | 美國溫哥華 | 三十 | 銀行 |
| 德蓮馬士基 | 貨船 | TREIN MSK | 美國 | 三十 | 捷成 |
| 亞堅那士 | 貨船 | ASCANIUS | 非洲美洲 | 三十 | 太古 |
| 菲律賓熊 | 貨船 | PHILIPINE BEAR | 馬尼剌 | 三十 | 美輪 |
| 力高巴 | 貨船 | NICOBAR | 歐洲 | 十二月一日 | 太平 |
| 沙維亞 | 貨船 | CERVIA | 日本 | 一日 | 太古 |
| 三原丸 | 貨船 | MIHARA MARU | 星洲非洲 | 一日 | 日郵 |
| 伊利薩士 | 貨船 | ELIZABETH LYKES | 日本美國 | 一日 | 總統 |
| 南海丸 | 貨船 | NANKAI MARU | 紐西蘭 | 一日 | 大阪 |
| 士打麥祖漢 | 貨船 | STR.MAGELHAEN | 非洲 | 一日 | 渣華 |
| 大寶利 | 貨船 | THERMOPYLAE | 歐洲 | 一日 | 多利順 |
| 東月 | 貨船 | EASTERN MOON | 澳洲 | 一日 | 怡和 |
| 山口丸 | 貨船 | YAMAGUCHI MARU | 星洲歐洲 | 一日 | 日郵 |
| 越南 | 客船 | VIETNAM | 日本 | 一日 | 法郵 |
| 娜拉 | 貨船 | NARA | 日本 | 一日 | 太平 |
| 恒生 | 貨船 | HANGSANG | 山打根 | 二日 | 怡和 |
| 大家泰 | 貨船 | TAGAYTAY | 美國 | 二日 | 多利順 |
| 露西威利 | 貨船 | ROSEVILLE | 美國 | 二日 | 多利順 |
| 大韓怡美利 | 貨船 | HUGHEUERETT | 沖繩釜山日本 | 二日 | 福來 |
| 日本熊 | 貨船 | JAPAN BEAR | 沖繩日本美國 | 二日 | 美輪 |
| 加拿大郵 | 貨船 | CANADA MAIL | 溫哥華 | 三日 | 福來 |
| 邊海安 | 貨船 | BENHIANT | 歐洲 | 三日 | 邊行 |
| 青島 | 貨船 | TSINGTAO | 澳洲 | 三日 | 太古 |
| 海興 | 貨船 | HAIHING | 日本 | 四日 | 多利順 |
| 美華碧琪 | 貨船 | MARTHA BAKKE | 星洲西澳洲 | 四日 | 鐵行 |
| 柯士曼娜 | 貨船 | P.PRES.OSMENA | 美國 | 四日 | 美邦 |
| 邊那文 | 貨船 | BENARMIN | 歐洲 | 四日 | 邊行 |
| 堅娜 | 貨船 | KINA | 日本 | 四日 | 寶隆 |
| 紐嘉素城 | 貨船 | C.NEWCASTLE | 日本 | 四日 | 銀行 |
| 厚民 | 貨船 | HOUTMAN | 日本 | 四日 | 渣華 |
| 元榮丸 | 貨船 | GENEI MARU | 日本 | 五日 | 日郵 |
| 寧海 | 貨船 | NINGHAI | 日本 | 五日 | 太古 |
| 夏利睦 | 貨船 | HERMOD | 山打根 | 五日 | 多利順 |
| 緬甸 | 貨船 | BURMA | 日本 | 六日 | 太平 |
| 威爾遜總統 | 客船 | PRES.WILSON | 馬尼剌 | 六日 | 總統 |
| 協泰丸 | 貨船 | KYOTAI MARU | 美國 | 六日 | 大阪 |
| 箱根山丸 | 貨船 | HAKONESAN MARU | 美國 | 六日 | 大阪 |
| 安慶 | 客船 | ANKING | 基隆 | 六日 | 太古 |
| 華亞 | 貨船 | VAR | 西貢歐洲 | 七日 | 法郵 |
| 法蘭德克 | 貨船 | FRANCIS DRAKE | 基隆日本 | 七日 | 怡和 |
| 東流 | 貨船 | EASTERN ROVER | 星洲非洲 | 七日 | 怡和 |
| 俊海丸 | 貨船 | SHUNKAI MARU | 中南美洲 | 七日 | 大阪 |
| 愛菲馬士基 | 貨船 | EFFIE MSK | 美國 | 七日 | 捷成 |
| 白珞諾士 | 貨船 | PATROCLUS | 歐洲 | 七日 | 太古 |
| 貝娜 | 貨船 | BEIRA | 日本 | 七日 | 寶隆 |
| 長良丸 | 貨船 | NAGARA MARU | 星洲近東 | 七日 | 日郵 |
| 岳州 | 貨船 | YOCHOW | 紐西蘭 | 七日 | 太古 |
| 千葉沙 | 貨船 | CHYEBASA | 日本 | 八日 | 邊行 |
| 秋葉山丸 | 貨船 | AKIBASAN MARU | 非洲 | 八日 | 大阪 |
| 天鵝海城 | 貨船 | C.SWANSEA | 歐洲 | 八日 | 銀行 |

## 入口輪船預告

| 船名 | 船類 | 西名 | 何埠來 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|---|
| 大阪丸 | 貨船 | OSAKA MARU | 日本 | 廿五 | 大阪 |
| 天羅士 | 貨船 | TENOS | 澳洲 | 廿五 | 天祥 |
| 加西亞總統 | 貨船 | P.PRES.GARCIA | 美國 | 廿五 | 美邦 |
| 三崎丸 | 貨船 | MISAKI MARU | 新加坡 | 廿五 | 日郵 |
| 山口丸 | 貨船 | YAMAGUCHI MARU | 日本 | 廿五 | 日郵 |
| 天星 | 貨船 | STAR ALCYONE | 新加坡 | 廿五 | 福來 |
| 檀香山丸 | 貨船 | HONOLULUMARU | 日本 | 廿五 | 大阪 |
| 愛斯馬士基 | 貨船 | ELSE MSK | 日本 | 廿五 | 捷成 |
| 愛蓮碧琪 | 貨船 | ELLEN BAKKE | 西澳洲 | 廿六 | 鐵行 |
| 東方銀河 | 貨船 | EASTERN GALAXY | 馬尼剌 | 廿六 | 美邦 |
| 萬禧士吉 | 貨船 | VAN HEEMSKERCK | 日本 | 廿六 | 渣華 |
| 山度士 | 貨船 | SANTOS MARU | 日本 | 廿六 | 大阪 |
| 仰光山丸 | 貨船 | RANGOON MARU | 新加坡 | 廿六 | 大阪 |
| 相模丸 | 貨船 | SAGAMI MARU | 日本 | 廿六 | 日郵 |
| 海華 | 貨客 | HAALLVRD | 曼谷 | 廿六 | 多利順 |
| 夏威夷 | 貨船 | HAWAII | 曼谷 | 廿六 | 怡和 |
| 浙江 | 貨船 | CHEKIANG | 曼谷 | 廿七 | 太古 |
| 安順 | 貨船 | AUSHUN | 日本 | 廿七 | 太古 |
| 西雅圖丸 | 貨船 | SEATTLE MARU | 日本 | 廿七 | 大阪 |
| 海牙丸 | 貨船 | HAGUE MARU | 新加坡 | 廿七 | 大阪 |
| 東月 | 貨船 | EASTERN MOON | 澳洲 | 廿七 | 怡和 |
| 安慶 | 客船 | AHKING | 基隆 | 廿七 | 太古 |
| 漢堡 | 貨船 | HAMBURG | 歐洲 | 廿七 | 捷成 |
| 大家士 | 貨船 | TAGUS | 歐洲 | 廿七 | 多利順 |
| 法蘭德克 | 貨船 | FRANCIS DRAKE | 澳洲 | 廿七 | 怡和 |
| 嘉蓮那利 | 貨船 | GLENARTNEY | 日本 | 廿七 | 怡和 |
| 芬景 | 貨船 | FERNVIEW | 美國 | 廿七 | 多利順 |
| 士打富譚美 | 貨船 | STR FUTAM | 南美南非星洲 | 廿七 | 渣華 |
| 羅曼 | 貨船 | NORMAN | 馬尼剌 | 廿七 | 太古 |
| 慕素士泰 | 貨船 | MOSELSTEIN | 歐洲 | 廿七 | 捷成 |
| 南海丸 | 貨船 | NANKAI MARU | 日本 | 廿七 | 大阪 |
| 士打麥祖漢 | 貨船 | STR.MAGELHAEN | 日本 | 廿八 | 渣華 |
| 菲律賓 | 貨船 | PHILIPPINES | 馬尼剌 | 廿八 | 美邦 |
| 曼隆 | 貨船 | MEMNON | 日本 | 廿八 | 太古 |
| 萬利斯修士 | 貨船 | MENESTHEUS | 歐洲 | 廿八 | 太古 |
| 寶利華利 | 貨船 | BONNEVILLE | 美國 | 廿八 | 銀行 |
| 傑克遜總統 | 貨船 | PRES.JACKSON | 美國日本 | 廿八 | 總統 |
| 青島 | 貨船 | TSINGTAO | 日本釜山 | 廿八 | 太古 |
| 新加坡丸 | 貨船 | SINGAPORE MARU | 日本 | 廿八 | 大阪 |
| 咸普頓丸 | 貨船 | HAMPTO MARU | 日本 | 廿八 | 日郵 |
| 邊來約 | 貨船 | BENLOYAL | 歐洲 | 廿八 | 邊行 |
| 三河丸 | 貨船 | MIKAWA MARU | 日本 | 廿九 | 日郵 |
| 君川丸 | 貨船 | KIMIKAWA MARU | 馬來亞 | 廿九 | 太平 |
| 赫信士泰 | 貨船 | HESSENSTEIN | 日本 | 廿九 | 捷成 |
| 力高巴 | 貨船 | NICOBAR | 日本 | 廿九 | 太平 |
| 大寶利 | 貨船 | THERMOPYLAE | 日本 | 廿九 | 多利順 |
| 德蓮馬士基 | 貨船 | TREIN MSK | 美國 | 廿九 | 捷成 |
| 亞堅那士 | 貨船 | ASCANIUS | 馬尼剌 | 廿九 | 太古 |
| 菲律賓熊 | 貨船 | PHILIPINE BEAR | 美國 | 廿九 | 美輪 |
| 三原丸 | 貨船 | MIHARA MARU | 日本 | 三十 | 日郵 |
| 娜拉 | 貨船 | NARA | 歐洲 | 三十 | 太平 |
| 越南 | 客船 | VIETNAM | 歐洲 | 三十 | 法郵 |
| 沙維亞 | 貨船 | CERVIA | 澳星泰越 | 三十 | 太古 |
| 露西威利 | 貨船 | ROSEVILLE | 美歐非星 | 十二月一日 | 多利順 |
| 大韓怡美利 | 貨船 | HUGHEVERETT | 非洲星洲 | 一日 | 福來 |
| 亞積士 | 貨船 | AJAX | 歐洲 | 一日 | 太古 |
| 伊利薩士 | 貨船 | ELIZABETH LYKES | 美國 | 一日 | 總統 |
| 大家泰 | 貨船 | TAGAYTAY | 美國 | 一日 | 多利順 |
| 日本熊 | 貨船 | JAPAN BEAR | 馬尼剌 | 一日 | 美輪 |
| 恒生 | 貨船 | HANGSANG | 沙巴 | 一日 | 怡和 |
| 邊海安 | 貨船 | BENHIANT | 歐洲 | 二日 | 邊行 |
| 加拿大郵 | 貨船 | CANADA MAIL | 美國 | 二日 | 福來 |
| 邊那文 | 貨船 | BENARMIN | 日本 | 二日 | 邊行 |
| 美華碧琪 | 貨船 | MARTHA BAKKE | 美國 | 二日 | 鐵行 |
| 厚民 | 貨船 | HOUTMAN | 非洲星洲 | 二日 | 渣華 |
| 海興 | 貨船 | HAIHING | 曼谷 | 三日 | 多利順 |
| 堅娜 | 貨船 | KINA | 歐洲 | 三日 | 寶隆 |
| 紐嘉素城 | 貨船 | C.NEWCASTLE | 歐洲 | 三日 | 銀行 |
| 協泰丸 | 貨船 | KYOTAI MARU | 日本 | 三日 | 大阪 |
| 夏利睦 | 貨船 | HERMOD | 日本 | 四日 | 多利順 |
| 天鵝海城 | 貨船 | C.SWANSEA | 日本 | 四日 | 銀行 |

## 今日出入口輪船

### 入口船

| 船名 | 船類 | 西名 | 何埠來 | 公司 | 停泊處 | | 到埠時間 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 曼谷丸 | 貨船 | BANGKOK MARU | 日本 | 大阪 | B | 一 | 上午六時 |
| 景星 | 貨船 | STAR ANTARES | 日本 | 福來 | A | 七 | 下午一時 |
| 邊華麗 | 貨船 | BENVALLA | 日本 | 邊行 | A | 卅四 | 上午七時 |
| 海德 | 貨船 | HALLDIS | 日本 | 多利順 | B | 十七 | 上午 |
| 市鋒 | 貨船 | PIONEER MART | 美國 | 美輪 | 北角碼頭 | | 夜 |
| 加茂川丸 | 貨船 | KAMOGAWAMARU | 新加坡 | 大阪 | B | 六 | 下午八時 |
| 伊勢丸 | 貨船 | ISE MARU | 日本 | 日郵 | A | 一 | 中午 |
| 東傑 | 貨船 | EASTERN RANGER | 新加坡 | 怡和 | A | 卅三 | 中午 |

### 出口船

| 船名 | 船類 | 西名 | 往何埠 | 公司 | 停泊處 | | 離港時間 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 蘇馬利 | 貨船 | SOMALI | 日本 | 鐵行 | 九龍倉碼頭 | | 上午七時 |
| 芝拉蓮加 | 客船 | TJITJALENGKA | 星洲南非南美 | 渣華 | A | 廿二 | 上午十一時 |
| 蘇彝士丸 | 貨船 | SUEZ MARU | 星洲南非南 | 大阪 | A | 四 | 正午十二時 |
| 安土山丸 | 貨船 | AZUCHSAN MARU | 日本 | 大阪 | A | 廿六 | 下午 |
| 愛蓮馬士基 | 貨船 | ELLEN MSK | 日本 | 捷成 | A | 廿一 | 下午 |
| 金華山丸 | 貨船 | KINKASAN MARU | 非洲 | 大阪 | A | 九 | 正午十二時 |
| 芬谷 | 貨船 | FERNDALE | 美國 | 多利順 | 九龍倉碼頭 | | 下午四時 |
| 海明 | 貨船 | HAI MENG | 日本 | 多利順 | B | 六 | 下午 |
| 怡生 | 貨船 | HOSANG | 山打根 | 怡和 | B | 五 | 上午 |
| 東洲 | 貨船 | EASTERN MUSE | 星洲印 | 怡和 | B | 十二 | 上午 |
| 金熊 | 貨船 | GOLDEN BEAR | 沖繩日本美國 | 美輪 | A | 卅二 | 下午 |
| 維莎士泰 | 貨船 | WESERSTEIN | 歐洲 | 捷成 | A | 八 | 中午 |
| 三龍丸 | 貨船 | MIRYU MARU | 星洲非洲 | 日郵 | B | 十八 | 中午 |
| 傑化遜總統 | 貨船 | PRES JEFFERSION | 日本美國 | 總統 | A | 十三 | 中午 |
| 柯利近郵 | 貨船 | OREGONMAIL | 溫哥華美國 | 福來 | A | 四十二 | 上午 |

## 今日來往班機

### 到港班機（星期三）

| 公司 | 由何處來 | 抵港時間 |
|---|---|---|
| 泛美 | 倫敦印度曼谷 | 下午四時廿分 |
| 泛美 | 三藩市東京 | 下午九時五十五分 |
| 英航 | 倫敦印度仰光 | 下午三時十分 |
| 英航 | 東京 | 下午三時卅五分 |
| 國泰 | 星馬泰 | 下午二時卅分 |
| 國泰 | 亞庇 | 下午五時三刻 |
| 國泰 | 大阪台北 | 下午六時卅五分 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午十一時一刻 |
| 澳航 | 雪梨馬尼剌 | 上午七時五十分 |
| 澳航 | 大阪沖繩台北 | 下午八時 |
| 澳航 | 東京 | 下午九時十分 |
| 法航 | 巴黎非洲泰越 | 下午五時廿分 |
| 法航 | 東京 | 下午二時卅五分 |
| 荷航 | 星馬印度曼谷 | 下午三時卅五分 |
| 民航 | 曼谷 | 深夜一時三刻 |
| 民航 | 台北 | 上午十一時卅分 |
| 民航 | 大阪沖繩台北 | 下午八時 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 上午十一時卅分 |
| 日航 | 東京 | 下午五時卅分 |
| 日航 | 東京沖繩台北 | 下午一時卅五分 |
| 日航 | 倫敦印度曼谷 | 下午三時廿分 |
| 泰航 | 東京大阪台北 | 下午三時四十分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午二時卅分 |
| 馬航 | 新加坡 | 下午五時三刻 |
| 東航 | 永珍 | 下午四時四十分 |
| 印航 | 印度曼谷 | 下午五時廿分 |
| 印尼 | 東京 | 下午十時廿五分 |

### 離港班機

| 公司 | 往何處去 | 開出時間 |
|---|---|---|
| 泛美 | 東京三藩市 | 下午五時卅分 |
| 泛美 | 越泰印度倫敦 | 下午十一時 |
| 英航 | 東京三藩市 | 下午五時 |
| 英航 | 曼谷印度倫敦 | 下午四時三刻 |
| 國泰 | 亞庇 | 上午九時 |
| 國泰 | 台北大阪 | 上午九時 |
| 國泰 | 台北東京 | 下午三時五分 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午七時一刻 |
| 澳航 | 印度倫敦 | 下午八時三刻 |
| 澳航 | 馬尼剌雪梨 | 下午十時 |
| 民航 | 台北沖繩大阪 | 上午八時卅分 |
| 民航 | 台北 | 中午十二時十分 |
| 民航 | 台北 | 下午八時四十分 |
| 德航 | 曼谷印度西德 | 下午三時卅分 |
| 法航 | 東京 | 下午六時五分 |
| 荷航 | 東京 | 下午四時廿分 |
| 日航 | 台北沖繩東京 | 下午二時卅五分 |
| 日航 | 東京 | 下午四時十分 |
| 日航 | 曼谷印度倫敦 | 下午六時廿分 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午一時 |
| 馬航 | 新加坡 | 下午六時卅分 |
| 泰航 | 台中大阪 | 下午三時五分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午四時一刻 |
| 印航 | 東京 | 下午五時五十五分 |
| 東航 | 金邊 | 下午一時 |
| 印尼 | 曼谷耶加達 | 上午十一時一刻 |

## 截信時間

今（廿四日）（星期三）

空郵

馬來亞、北婆羅洲

東埔寨　信件上午十時　包裹上午九時
巴基斯坦、砂地阿剌伯、埃及、荷蘭、德國、比利時、瑞士、挪威、丹麥　信件上午十時　包裹上午九時
伊朗、希臘、意大利、尼日利亞、英國、非洲　信件下午一時　包裹正午
泰國、錫蘭　信件下午一時　包裹正午
美國、中南北美洲、夏威夷　信件下午二時　包裹下午一時
加拿大、菲律賓　信件下午二時　包裹下午一時
澳洲、紐西蘭　信件下午四時　包裹下午三時
印度、黎巴嫩　信件下午六時　包裹下午五時

平郵

敍利亞、韓國　信件下午六時　包裹下午五時
寮國　信件下午六時　包裹下午五時
台灣、日本　信件下午六時　包裹下午五時
沖繩　信件下午六時　包裹下午五時
義大利、瑞士、比利時、德國、荷蘭、歐洲　信件正午　包裹上午十一時
希臘、奧國　包裹上午十一時
菲濟島　信件正午
伊朗、伊拉克、波斯灣　信件上午十一時
菲律賓、南韓　信件下午五時　包裹下午一時

明（廿五日）（星期四）

空郵

南韓　信件下午五時　包裹正午
黎巴嫩、敍利亞、西班牙　信件下午五時　包裹下午四時
約旦、土耳其　包裹下午四時
錫蘭、埃及、西印度、亞丁　信件下午五時　包裹下午四時
印尼　信件下午六時　包裹正午
夏威夷　信件下午六時　包裹下午五時
印尼　信件上午十時　包裹上午九時
菲律賓、關島　信件上午十時　包裹上午九時
以色列、法國　信件上午十一時　包裹上午十時
巴基斯坦　包裹上午十一時
緬甸、約旦、黎巴嫩、科威特、巴林　信件上午十一時　包裹上午十時
浦路斯、土耳其、埃及、丹麥、荷蘭、瑞士、意大利、比利時、尼日利亞、挪威、瑞典、非洲、英國　信件下午一時　包裹正午
德國　信件下午一時　包裹正午
美國、中南北美洲、夏威夷　信件下午二時
泰國、新加坡、馬來亞　信件下午三時　包裹下午一時
澳洲、紐西蘭、菲濟島　信件下午三時　包裹下午二時
東埔寨、越南　信件下午六時　包裹下午五時
台灣、日本　信件下午六時　包裹下午五時

平郵

丹麥、挪威、瑞典　包裹上午十一時
西德、哥斯達黎加　信件正午　包裹上午十一時
馬里斯多島　包裹上午十一時
帝汶、沙勝越、北婆羅洲　信件下午六時　包裹正午
布巴亞、新幾內亞　信件下午六時　包裹下午五時


日日班期　獨此一家　噴射客機　直航　馬來西亞
本日　下午六時半　直飛星加坡
馬來西亞航空公司　電話：六六二二二一



"ELLEN BAKKE"
挪威快輪（特大新型客房）
「愛蓮碧琪」十一月廿五日抵港，十一月廿七日啓行
經日本往：溫哥華，西雅圖，砵崙，即轉駁加拿大美國內陸各大城市。
業務部經理開啓生　電話　二三三〇二一　內線川四號
香港鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓



怡和有限公司
代理
美洲輪船公司
JARDINE MATHESON & CO. LTD.

"HAWAII"輪　往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥　十一月廿六晚到港收貨　廿七日下午開行
"ARIZON"輪　直駛：溫哥華、朗拿路、砵崙、錫高麻、西雅等埠　十二月二十日到港收貨開行
"M.M.DANT"輪　往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥　十二月十三日到港收貨開行
"OREGON"輪　往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥等埠　十二月二十日到港收貨開行

怡和有限公司輪船部啓　電話：491129・22923・238200・810780

麗聲·皇后·皇都

下期隆重獻映！

春江花月夜　全部七彩

Fanny

李絲梨 嘉倫· 賀茲保 荷斯· 梅禮士 司花利 查里士 杯亞 合演

Best Actress Award at the Cannes Film Festival!

兒童不宜觀看！

濫施愛情，遍灑楊枝甘露！

三年抱兩，生仔變了機器！

利舞臺樂宮

下期　推出鉅製

哥倫比亞公司享譽國際描寫女人性心理高級片！

當代名著改編　片上中文字幕！

# 太太的苦悶

The Pumpkin Eater

女主角金像影后 苦海奇人一 安寶歌羅馥　榮獲康城電影節最佳女主角代表作！

一代風流倜儻一角 李察尊臣　一鳴驚人 彼得芬治　一龍虎英雄 占士美信　三巨星大力助演

先生招花惹草！太太以男人作代價？

男人勾引己妻！丈夫以妻子作代價？

驚人的題材！脫俗的演出！

全球一致好評！

---

倫敦 京城

# 鐵金剛賭城擒諜

THAT MAN IN ISTANBUL

聲勢奪人·名不虛傳

第廿八天

看過本片觀眾已逾五十四萬人次！

賀滋保荷斯　施維亞歌仙娜　主演

仙樂：後天加映 邵氏彩色綜藝體 巨片

兩院時間：五點半、七點半、九點四、十一點、十二點加四場

永國新明金國金舞台樂　陵民華聲際台

今天續映

麗公司出品神怪七彩特技　精華音樂劇全部正宗

# 魔神穴 娃大結局

監製沈珍理　導演胡鳳

于素秋　陳寶珠　石堅　李香琴　上官玉　西瓜刨　袁小田主演

香港 新世界 英京 皇宮 凱旋 龍城 華樂 金都 光華 加入廿八部

今天獻映

仙鶴港聯文藝武俠巨片

# 玉女英魂

原著：倪匡

陳寶珠 曾江 石堅 高魯泉 林家聲 ... 主演

監製：何鑑　導演：陳烈品

廿七字神秘　十四派拚命

紐約 大世界

今天獻映

# 東海遊俠

日活出品彩色綜藝體俠義奇情打鬥巨片

小林旭 松原智惠子 主演

國語對白 中文上片

# 女賊金蜈蚣

邵光影業公司出品最富人情味驚世俠義奇情鉅片

太平 環球 北河 多利城 油麻地 即日公映

偵探捉女賊　笑破肚皮　兩父女爭監　感人肺腑

丁瑩 朱江 石堅 雲嫦

俞明 駱恭 檸檬 李克 主演

片未上映早已轟動　隔日定大排長龍

導演 莫康時　監製 黃卓漢

---

英京

今早十一點　豪門春色　林鳳主演

今五點半公映　第一神槍手　湯尼楊大傑作

今正午映：玉女英魂

明早十點：天倫有情

明五點半：有情天

寶大

今天盛大獻映　仙鶴港聯文藝武俠巨片

玉女英魂

今明早場：神眼東宮認太子

今公餘場：死亡大決戰

永華

納粹潛艇大戰食人魚

特七彩·上片中文　唐斯樂主演

今公餘場：士桑武士

今早場：仇鬼人恩

下期：名花有主

麗聲·皇后·皇都

今天四場獻映

英偉巨星 格連福特 最新主演

華納公司香艷愛情幽默巨片

# 情海生波

情場失意，同病相憐！愛非所愛，情何以堪！未結婚先作父，且有未來娘婦，老處女太熱情，迷人一見傾心！

dear heart

愛河迭生波折·情海惹出風雲

# 啟德遊樂場

凡身高三十歲以上人到場遊覽一律半價優待

之菊花展覽 ... 菊花五千株 ...

粵劇場　勝利年劇團　夜演：法官巧破香羅案

第二劇場　片：血債血償　主演：張英才 南紅

第四劇場　西片：鐵騎雄風　主演：羅拔賴恩

山頂台　新派劇：呢喃騙鬼

歌舞場　古典舞蹈：龍鳳情操　快樂歌舞團

第七劇場　茱莉亞小姐　迷人冶艷　歐西流行艷舞

寶彈射擊場　港九獨有國際標準寶彈一元五發射中得獎

惠刊本報告白者：

請電七三零七零八

# 荔園

西湖十景即日開放

內設 象棋 卓球 保證一天享受

江深情更深　南陽關打花鼓　斷橋

復國記　橫霸長江　血芙蓉　後窗春色　點心皇后

大醒國術獅會　女子歌壇

第九劇場 神秘變幻 科學美人

門票七毫　小童三毫

哀艷纏綿歌唱動人愛情悲劇

一女人的悽慘遭遇令人同情

# 春夢淚痕

"SINS OF LOVE"

麗都·大華

明天獻映

和路迪士尼田園情味人歌唱感色影片

# 我愛夏日長

Walt Disney Summer Magic

首席玉女 希莉美露絲

天才橫溢之作

保利·艾菲·尼·多華·麥佳·狄波拉·華莉 聯合主演

充滿青春氣息 深富人情味道

名曲七闋·特藝彩色

Hayley Mills · Burl Ives · Dorothy McGuire · Deborah Walley

百老匯 京華 黃金 樂都

# 西廂記

百老匯加開二點半十點

# 第十四天

邵氏出品古裝七彩歌唱巨片

凌波 李菁 方盈 領銜主演　岳楓導演

SHAW SB SCOPE

---

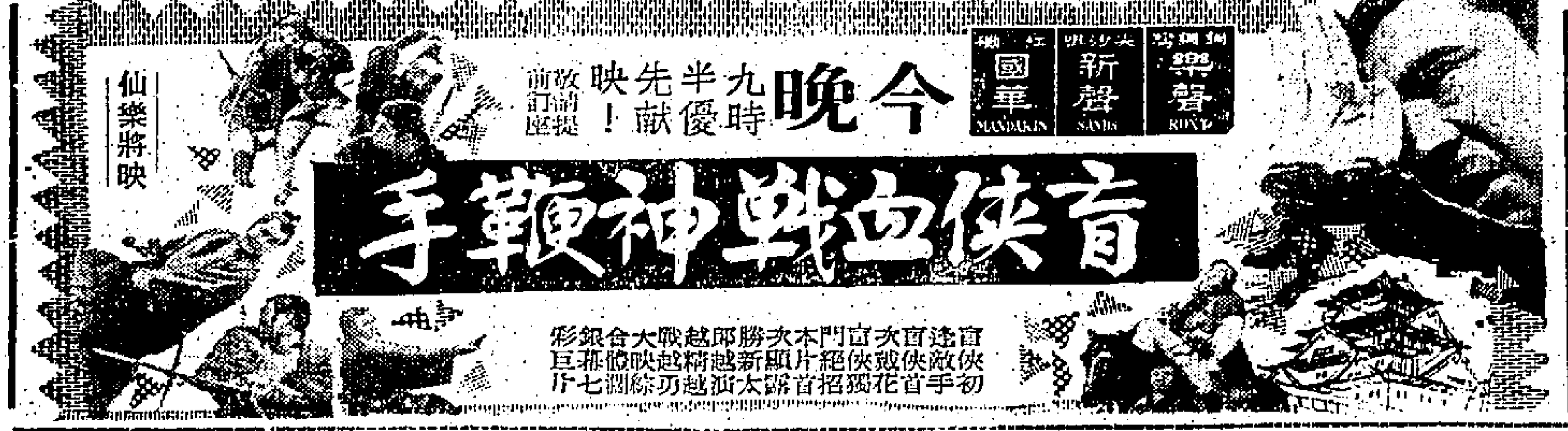
國華 新聲 樂聲

今晚九時半優先獻映！　敬請提前訂座

# 盲俠血戰神鞭手

仙樂將映

盲俠越戰大金合銀彩 ...



麗園　最後今天　史超士古皇帝　烽火田園　七彩特藝　中片上字文　明天 ... 斷魂藍橋　今十二點 ... 情難忘

麗斯　連日滿今請早　飛渡關山奪寶戰　中片上文　七彩　下期獻映：烽火田園

快樂　最今後明 ... 龍虎群英　下期：大決戰

百樂門　最後今天　霸王復國記　七彩　上片中文

東方　昨日滿今請早　猛虎情殺案　片上中文　賀斯保·露莉絲

中央　今天獻映 ... 鳳和鳴　精把掃　三朵玫瑰花

金星　今天公餘場七彩　霸王貴妃　縱橫七海　玉女英魂

國寶　今天獻映　妙人妙事　陳厚 丁寧 杜娟 顧媚 聯演

# 國藝技命七

最後五天　全場讚聲不絕，拍爛手掌百數十次！

票價：二元四起在港九天星碼頭及伊館出售三天門劵。

時間：七時十五分及九時半在伊利沙伯青年館（室內）演出

可達巴士2E·3·6B·7·9·12B號

注意映期　新華·豪華　下期隆重獻映

積林蒙泰萊最新傑作　特麗七彩

歐洲最性感女人　維娜莉絲

# 後妻笑史

---

樂聲·新聲·國華　最後三場　夢斷西城　盲俠血戰神鞭手

新華·豪華　最後　諜海浮屍　今晚九時半優先映　盲俠血戰神鞭手　下期隆重獻映：殺妻笑史

麗聲·皇后·皇都　今天四場獻映　情海生波　dear heart　下期：春江花月夜

今天獻映　聯美王牌　全新印本　雄才偉略　Witness for the Prosecution

利舞臺樂宮　今明最後兩天　賭王鬥千王　THE CINCINNATI KID　下期：太太的苦悶　安寶歌羅馥

大華·麗都　最後今天　人皮妖書活骷髏　雄霸天下　後天獻映：我愛夏日長

娛樂·荷李活　映期無多　萬種風流一俏儒　下期：亡魂記

港九首輪影院聯合廣告

一個使君未娶，一個羅敷有夫，貓王和烏蘇拉，他們會合在一起嗎？

# 貓王與性感女神 忽傳羅曼史

## 說到離婚她說這不是新鮮的事

戴娜娜

「貓王皮禮士里出離婚了。」她現時，在烏蘇拉安德烈絲最喜歡的人」這家報的生命中，會是一個報說，「是貓王皮禮新的男子嗎？」這是士里」。一家雜誌的頭條新聞「貓王是一個理，這個問題，是較早度很好，情感豐富的時有一次問及烏蘇拉人，像我一樣。」烏和她的丈夫雅嘉勒的蘇拉安德烈絲對人說婚姻，採訪結果的一，烏蘇拉離婚的消息爲雜導，而且還有聲爆出時，她當時身在有色的說，烏蘇拉，羅馬，但她和皮禮士這位金髮的性感女神里早於兩年前已經見，不久就會向丈夫提過面，一見如故，那時他們兩人合演過一套名叫「阿加甫哥的趣事」，此刻，從紐烏傳開，就若半個地球，在加里羅尼亞、夏威夷，人們都津津樂道這件事，皮禮士果真的近來行動很怪異的，在好萊塢，他躲在租來的比爾艾的家，與外間隔絕，這本來並不值得大驚小怪，但是，當他飛往火奴魯魯，爲百樂門公司拍攝「夏威夷天堂」的外景時，他同樣與外間隔絕，那就有一種不同的東西了，首先，警方人員整天睡在貓王下榻的酒店，還有兩個高級警宜不離左右，尤有甚者，當一個女影迷設法到達貓王的露台和睡室裡時（他不在），她不單立即被送了出來，而且一個露台立刻坐滿警察，防止同樣的不速之客闖進來，最令人驚異的，還是出諸貓王之口的話：皮禮士里不接見任何記者了，也不接見任何拜訪的人，他這種突然一改常態的做法，引起各方人士推測紛紜，人們開始說：他要找地方躲藏了，另一不可避免的問題，是：爲甚麼？是否因爲烏蘇拉將要離婚了，就促使貓王拒見報界。如果這是可能的，那麼烏蘇拉與雅嘉勒的婚姻仍然是未知之數，離婚消息傳出不久，烏蘇拉說這種謠言已不是新鮮的了，她又說：「這種消息常常傳遍千里。」不過人們注意到，她這一番話並不是一項強硬的否認聲明，她在美國拍片時，經常地遲到早退，而又不見雅嘉勒陪她，朋友們都希望，他倆的婚姻，還有挽救的一線希望，事實上，烏蘇拉與貓王怎樣偷情和幽會，終至春光易洩，夜街難隔，使貓王捲入這宗離婚案謠言的旋渦，而且成了主角，這個問題，一時倒難找到真憑實據，另一方面，當他從夏威夷回到好萊塢時，有關他的一切，仍守口如瓶，而且仍有警員作保鏢，他的這種神秘舉動，人們推測不是捲入這種三角戀愛是甚麼呢，與貓王稔熟的三兩名銀記，貓王也避之三舍，而一點解釋也沒有，所以人們不難覺得，貓王有點東西要隱瞞嗎？如果真有的話，那便是他和烏蘇拉的羅曼了，另一方面，假如他們兩個並無甚麼羅曼，那麼，包圍着貓王的種種神秘跡象，祇有使人越發覺得他和烏蘇拉安德烈絲的關係更不尋常而已。

## 東海遊俠 連圖故事

㊂雪江告訴朱剛，她的丈夫陸銳（賓戶銳）武藝高強，是個賭徒，爲了愛上她，毅然脫離黑社會堂口，跟她結婚。她們婚後非常幸福，但「堂口」的頭子不放過他，一夜率衆來向他們搗亂，將她的父親殺死了。

㊃陸銳見岳父慘死，誓與「堂口」仇人勢不兩立，乃單人匹馬走上「堂口」去算賬，以一當百，最後終將「堂口」頭目殺死，此後，亡命天涯，雪江爲了送弟弟上學，祇得賣身爲舞妓，不過是祇賣藝而不賣身。

## 銀壇熱章

# 遷居惹得人猜想 顧媚豈是喜訊傳

顧媚搬家了，由金巴利道遷往天文台圍，本來搬家並不值得大驚小怪的，然而昨日又有人傳來消息，這位小雲雀所以搬家，不是那般簡單，而是紅鸞星動，遷新居，計劃短期內做新娘呢！

據那位透露者分析的對阿微說：「如果顧媚不是紅鸞星動，絕對不會搬家的，原因是她在金巴利道遷居房子住了十多年，一家兩弟一母四口子時，顧媚也沒有遷居之意，如今，其弟顧家輝，早已成家立室，去年另組小家庭於山林道，於是賸下來的三口子，地方多人少，好不舒服，這情形下，如果不是計劃結婚，是甚麼？」

顧媚遷新居，真的爲了結婚嗎？爲了有所告於讀者，阿微日昨曾向顧媚一位老友詢問，據她回答：「無可否認，顧媚是有一位很要好的男朋友，彼此的確非常親密，但儘管如此，現在說她紅鸞星動，真是言之過早，因爲相信稍爲瞭解她的都知道，一貫來，她總是希望埋頭在電影圈發展的，爲了希望在銀色道路上掙扎，她曾捱過了不少苦頭，現在一套「小雲雀」，雖然不能使她紅到發紫，但最低限度，她也終可得償所願，扶搖直上，何況，她和邵氏簽約了不久，而短期內她還要赴星馬登台的，而且她早在人前表示，希望能夠好好的幹一番，這又怎會在這情形之下結婚呢？」

照說，顧媚在圈中掙扎了那般多年，才有現在的成就，於情於理，她是不會這個時候結婚的，然則，爲甚麼住得好好的，要擇地而居呢？據那位透露者分析：「過去顧媚住金巴利道時，該地方非常幽靜，對顧媚是很適宜，如今，那地區越來越旺盛了，日間熱鬧不用說，晚間也難得清靜，因此，爲了求安靜，才決定搬家。目前新居，對她的練唱大有幫助，並且和其弟顧家輝所居不遠，彼此易於照顧。」

話是這樣說，但究竟事實如何呢？世事是很難預料的。因此阿微目前祇是將所知的告讀者，一切如何，還要留待事實證明。

（歐妙霞君：歐陽本是台灣演員，最近已經投進邵氏，短期便會來港，他先後爲邵氏拍的片不少，最近丁紅、張沖等主演的那部「山賊」，他也是要角之一。他演新疆人，是張沖的情敵。妳猜錯了，這回他不是演反派戲。）

（梁玉儀，文愛媚君：沒有錯，黃宗迅和焦姣是夫婦，對於他們甚麼時候來港，據邵氏中人說，到目前爲止，還沒有正式決定，本來黃宗迅是來港參加「山賊」一片配音，現在「山賊」已經定期上映，配音也找別人代替，因此，來港日期更難決定。焦姣相片欠奉。）

江紫薇

林翠張沖在「金菩薩」片中演對手戲。

# 國父新片行將上映

## 張揚慧嫻初携手

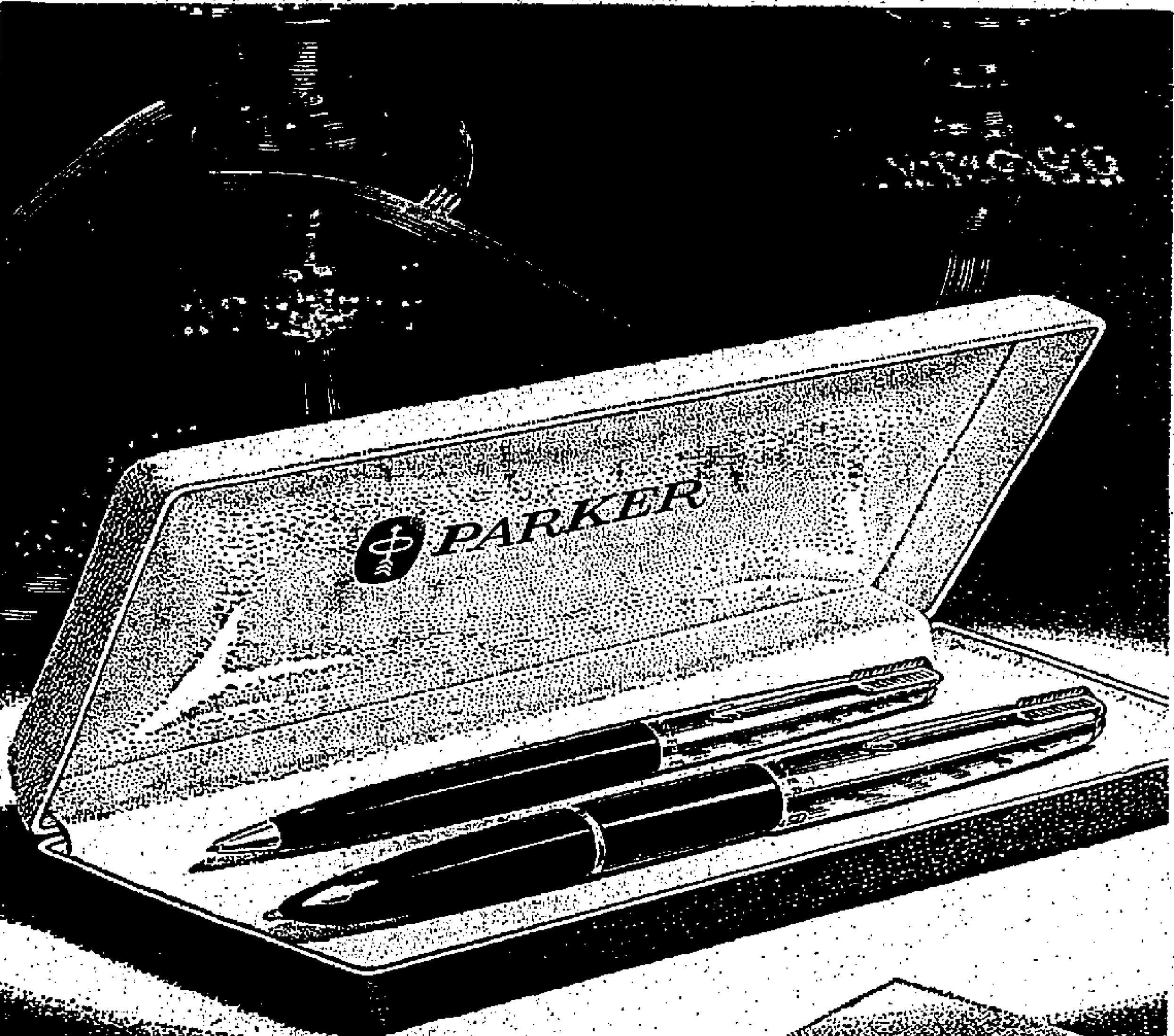
台灣亞中影業公司最近攝製完成的一部「國父幼年時代」新片，不久將要在本港發行上映，關於該片在港發行映權，現正由本港一家影片公司與台灣亞中公司積極洽商中，本月十二日是 國父誕辰百年紀念日，本港各界人士曾熱烈開會慶祝。國父從事革命時期，有本港有過密切關係，如果該片能及早在 國父誕辰百年紀念時上映，當能更收賣座之效。

女星林翠同時爲國泰與邵氏兩大公司分別主演新片，拍片期安排緊湊，她已於前日返赴泰國拍攝「金菩薩」一片的佛國外景，在曼谷的拍片工作預定一週，完成回港後，隨着又要到台灣寶島去，爲國泰機構新片「邊城遊俠」拍外景，她赴台的日期預定在本月底，如果她在曼谷的外景拍攝有延時，便改於下月初前往台灣。

唐煌導演的「聊齋誌異」續集彩色片，已於十八日開拍，該片最初的男主角人選爲雷震、唐菁及田青三小生，現已將雷震易爲張揚，由他與張慧嫻擔任主演片中的「荷花三娘子」一故事，兩張在過去還沒有拍檔主演過新片，現在該片中尚屬首次。近年來，由電懋以至改名爲國泰機構，張慧嫻很受到該公司的重用，因爲旗下老牌台柱女星不多，具有良好條件的新秀，自然受到力捧了。

因愛情糾紛而成爲新聞人物的唐菁，自本年初赴台拍攝了一部「僑風雲」一片回港後，十個月來一直沒有拍片工作，現在才參加「聊齋誌異」續集演出。在「聊齋誌異」前集片中，他一個人分別擔任全片三個故事的男主角，目前的續集中他祇是主演一個故事，是否與他有影響，就非局外人所能知道，他除了參加主演這部「聊齋誌異」續集外，卻另開拍的另一部武俠新片「落馬湖」，他也是片中的主角之一。

唐菁本來是在自由中國寶島台灣影壇崛起的小生，在中影旗下工作了一段很長的時間，曾以「黑夜到天明」一片演技好，而獲得前年金馬獎的最佳男主角獎，就在那期間，他離開了中影後，轉到香港來找更好的出路，投入了電懋旗下爲基本明星，簽訂了三年拍片合約，計算起來，他與前身電懋的國泰機構的三年合約，就快要到期了，早一些時候，據說國泰有意與他商談續簽新約，但他卻表示要考慮後才決定。（一心）

# 派克61鋼筆

超卓非凡的書寫工具

市面上雖有比這更昂貴的禮品但能予人以如此深刻印象者則絕無僅有這一套超卓非凡的派克61鋼筆...是一件精美高雅使人永遠珍惜的禮品派克61款式的美妙匠工的精巧已顯然充份表現了它的高貴品質令人一望可知.

自吸自滿——在卅秒鐘內即能吸滿墨水而供長時間的書寫工作且毋須將筆咀浸入墨水瓶內.

防漏防震——甚至在四萬呎高空的噴射速度下墨流仍能保持均勻順暢.

任何重要的送禮場合請先考慮派克61鋼筆...這是一件高雅名貴精美無比的禮品.

PARKER 派克 出品為世界上最受歡迎的書寫工具
總代理：派克(香港)經銷有限公司
皇后大道中五號恒昌大廈102室　陳列室及修理部：同上址

# SEKONIC 世光牌 80-J型

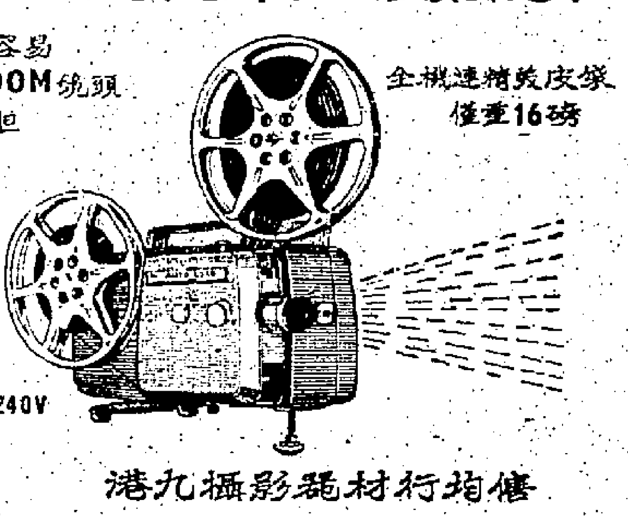
1965年最新型的八糎放映機

世光牌八糎放映機銷量始終佔全港第一位！
款式第一！　品質超群！　售價公道！

新式自動入片除片容易
配F1.4 15-25mm ZOOM鏡頭
用50W 8V低伏燈胆
畫面特別光亮清晰

快慢隨意
可映單幅
可以倒映
強力風扇

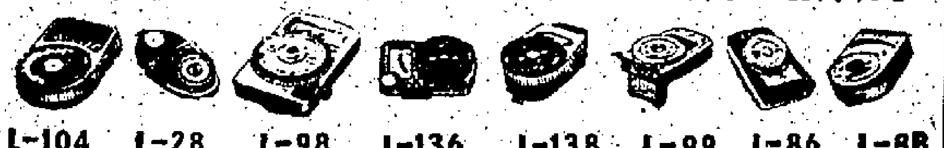
全機連精美皮袋 僅重16磅



100V·110V·200V·220V·240V
世界各地適用

港九攝影器材行均售

世光牌攝影用測光表·銷量佔世界第一位·款式最多·品質最高



L-104　L-28　L-98　L-136　L-138　L-99　L-86　L-8B

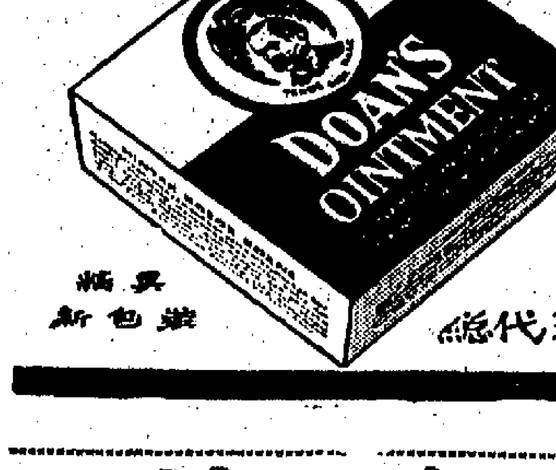
總代理：大通公司　電話：二三〇六七八　二三六八一二

# 兜安氏馳名藥膏

專治

皮膚各症

神速消除丘疹，瘡腫，刀傷，擦傷及其他皮膚各症。



購買新包裝

現有三种金庄包裝特別試用庄。

總代理：瑞昌西藥行

虫病痔漏專科

# 黃華東

九龍診所　加開夜診　優待工薪　藥費廉收

女助理：鍾萍

## 虫

虫病影響：面黃肌瘦，目眩氣喘，心跳失眠，腹脹止痛，食慾失常，肛門痕癢，腰酸腳腫，便秘口臭，反胃消瘦，夜夢遺滑，小便刺痛，便帶膿血，一服見效，有此病狀，帶蛋驗虫，

最新儀器，免除檢驗，立即知到。女界到診，女醫助理

## 痔

新久痔漏，不用刀割，中藥敷除，自動脫落，行坐照常，總無苦痛，數日痊癒，保証根治。

外埠郵寄「虫丸」「痔靈」同樣功效

診症時間

香港銅鑼灣軒尼詩道五二七號二樓（京華戲院對面）上午十時至下午一時
九龍油麻地彌敦道二二〇號二樓（倫敦戲院對面）上午十時半至下午七時
夜診：每晚八時至九時
電話：839-7395
△星期日下午休息△

# 好的聲譽 靠事實得來

選購藥物　寧可買貴
要認牌子　切勿貪平

北平太乙堂

# 雙龍丸

調整價格前，照舊價優待二十天

名藥必多影射　購用慎防贗鼎

雙龍丸長享盛譽，歷久不替，純以本品係御用方劑，採選高貴藥，精煉製成，具救虛弱，補元陽之功，病者服之，藥到回春，常服精神舒快，兩粒見功，風行中外，因而招致影射贗品，充斥市面，購者偶一不慎，則為所愚。

本堂主人，兩選設廠，廿載以還，心徵濟世，對雙龍丸定價，特別廉宜，深得社會人士樂用，自爲主因。而藥原料價漲，與日俱增，本堂雖有巨存，仍難供無限之需求，若不調整定價，勢難繼續供應，特約予調整，猶言彌補，並在調整售價前，照舊價優待用戶，祇以求過於供，致有向隅，良以爲歉，茲爲普遍起見，將調整售價日期，延至十二月一日開始，各用戶在十一月份內，仍可向各藥行照舊價採購，但以一瓶爲限，屆期減價出售，並便無狀，統祈 曲諒。

雙龍丸新訂實價：每瓶
廿四粒庄 一元八角
六十粒庄 三元六角
百二粒庄 六元四角

未用過本品者請購廿四粒庄一試便知本品功效奇妙

香港北平太乙堂獨家製兌
先施公司及各藥行均有代售

寒冬到了，置衣合時。

# 酬謝顧客大割價 玉鳳套裝減廿元

去年盛況猶記憶，今天花樣更加多

香港玉鳳獨家巢行
波斯富街資富大樓一樓

# 科士打啤酒

妙不可言 永饒趣味

各[illegible]均有供應

# 如欲惠刊本報廣告者：請撥電話七三零七零八接洽

## 山川人物

# 單刀王五哀化略

傳譚嗣同參加維新運動時，曾組合身懷絕技闖蕩江湖之俠士十八人，終日鍛練，出入相隨，十八人中以王五胡七二人與譚最爲接近。

戊戌政變，倡導維新運動之六君子罹難，世人多表惋惜，中以譚嗣同慨慨就義，感人最深。其在獄中所賦之絕命詩云：「望門投止思張儉，忍死須臾待杜根，我自橫刀向天笑，去留肝膽兩崑崙。」末句所指，即對當時追隨之俠士王五胡七二人而言，臨死仍不忘追隨之手足，譚之義俠深情，於此可見矣。

相傳譚嗣同參加維新運動之時，曾組合身懷絕技，闖蕩江湖之俠士十八人，終日鍛練技擊，出入相隨。十八人中以王五胡七二人與譚最爲接近，事敗，譚被捕之夕，三人仍同處一室，誓同生死，旋因譚之苦勸，王胡始運用其輕功逾垣而遁。

十八俠士平素皆以花名相稱，是以其姓名身世皆無從考查，惟王五一人清末筆記則多有敘述，然亦僅屬片斷而已。據云，王五爲關外人，性豪邁，有俠氣，善於使用單刀，技術神絕，闖蕩江湖未遇敵手，故有「單刀王五」之稱。少時在燕趙間，屢因不平而殺人，後曾爲鏢客，馳騁中原，聲名大震，江湖中人呼爲「五爺」。投譚後，力主入頤和園刺殺慈禧太后及榮祿，譚以茲事體大，曾商之康有爲，卒爲所拒，遂不果行。或曰，此事實光緒帝之不忍爲，蓋恐其有弒殺母后之罪名，爲天下所不容也。

譚就戮之後，王五悲憤闌珊，揮淚離京，出沒於齊魯等處，行蹤飄忽，往宿無定，其所組合之同伴亦各自竄散，嗣多淪爲熱河、綏包間之俠盜，或竄影山林披剃爲僧，或以跌打醫師問世，京洛舊夢，各已絕口不談矣。

會義和團興起，李來中聞王五之名，派人四出尋訪，蓋欲邀其參加，以張聲勢。無如王五闢其刀槍不入之邪說，並指爲藉神惑衆之狂徒。李遂恨之刺骨，於是謀殺之機伏焉。

一日，王五偶至河間府某鏢局，爲義和團頭目瞥悉，遂率衆包圍，五知勢不妙，然已無法逃脫，不得已挾其生平神技，相與周旋，連殺義和團員五人，並刺傷頭目之胸部，然後乘間躍登屋頂，正擬飛步越奔，忽被火槍鉛丸射中右腿，至此雖有精湛之技擊術，但已乏力發揮，卒不支昏倒，爲包圍者亂刀砍斃。一代俠士終死「狂徒」之手，殊堪惋惜。

事後，胡七等欲爲王報復，再度集合，誓與義和團作對，神出鬼沒，屢刺殺其頭目。迨八國聯軍入北京之後始消聲斂跡，不知所終。然王胡等之義俠行爲迄今尤爲北方江湖人士所樂道。

× × ×

# 梅·花·二

毛共把美國在越軍隊比作「梅花二」，好一副賭徒口吻！

南郭

毛共把美國在越軍隊比作「梅花二」，好一副賭徒

口吻！

彷彿是：賭徒指着對方的底牌說：「梅花二，怕你什麼？」

然則毛共的底牌是什麼呢？梅花A？不，它才是梅花二呢。

不管如何，美國有膽量派出十幾萬軍隊到越南來打，毛共敢派一個兵到越南去嗎？他們嘲笑美國軍隊爲梅花二，當然包括美國的飛機在內。那麼，美國飛機自本年二月七日以來，一直接續轟炸北越，炸得毛共的「兄弟黨」─北越叫苦連天，爲什麼毛共的飛機一隻也不敢飛到越南去呢？誰是梅花二？這不是滑稽荒嗎？

則毛共的軍隊又是什麼呢？「梅花二」，不過是毛共自嘲而已。但我們也應該這樣說：美國的撲克，實在打得不高明，他們有了葵花A不肯出來，而且常常擺出爲「龍」。明明是共黨「偷雞」，「二仔底死跟」，美國還不來一個「發團」，卻任共黨「牙斬斬」，這不是奇怪嗎？

陳毅在九月廿九日記者招待會說：「如果美國打進來，我們就一定消滅它」。本月十五日人民報社論也說：「如果美國打進來，他們就一定碰個粉身碎骨」。這個「如果」的說法，實在太妙了！「如果我中了馬票頭彩」，「如果我是一個劍俠」，「如果我是鐵金剛」，一直「如果」下去。「如果毛共頭子們的同胞者和追隨者，都不要它們一齊打進來，也拿出他們的葵花A來個個自殺」，那麼，他們就應該妙？這種假設的語口，誰都可以的，「如果我的底牌是葵花A，就一定殺光」。但，可惜，他的底牌就是梅花二。

毛共也曾說美國是「紙老虎」，但這種說法並不是如此，這種說法並不過是自己嚇自己。假如真有「紙老虎」，反之，它還是毛共嚇不倒，不過是紙老虎並未給毛共攻」，說得多麼深壯，「八國聯軍」之類的聯合進攻，又何必關起門來嚷個不停呢？

人民日報的社論說：「帝國主義者打進來」，且說：「極而言之，美帝國主義打進來，就連「義和團」的「大師兄」，「二師兄」也學不到。再加上其他帝國主義，印度反動派和美帝國主義的形形色色，毛共既然要反美，要打倒美帝，既然說美國軍隊是梅花二，然們又說美國的軍隊是梅花二了，而這張梅花二卻居然把越共打個落花流水。假如美國軍隊是梅花二，……這種誇耀武揚威，使毛共躲藏不敢動。現在，他

# 點·金·術·趣·談

古代的歐洲人有一個非常奇怪的想法：認爲自然界中的金屬，是會逐漸成長的──黃銅在成長後會變成黃金，黑鉛在成長後會變成白銀。因此，他們認爲黃銅及黑鉛就是黃金和白銀未成長前的物質，祇要再等待一個時期，黃銅就會繼續成長而變爲黃金，而黑鉛就會變成白銀。所以，人們往往把黃銅及黑鉛在開採後再埋在地下，留下標誌，期待奇蹟的出現。

這種相信金屬會自然成長的說法，是希臘古代哲學家亞里士多德首先提倡的。他認爲一切金屬的組成都是非常接近，因此就可以成長和變化。自然界中也確有一些現象使他的說法取得了「證據」。例如古代的點金術士在方鉛礦中提取出來的黑鉛，可以冶煉出小量的白銀。白銀本就是方鉛礦砂的基本成分，但是點金術士卻不明白這一點，他們祇知道從方鉛礦砂中可以冶煉出黑鉛，從黑鉛中可以提取到白銀。因此古代的人們就有這個不可動搖的信念──黑鉛是可以變化的，白銀可以「創造」的。

這樣使他們深信黃銅和黃金，黑鉛和白銀，在本質上是沒有基本的差別的，所不同者就是彼此之「純淨程度」稍異而已。故此，他們相信最純淨和最完美的黃金和白銀，就是不純潔和不完美的黃銅和黑鉛在未成長前的物質。用自然的力量使它們長成來變化，也就是說可以利用人爲的方法來加速使它們的成長變化──使黃銅變爲黃金、使黑鉛變爲白銀，這就是古代西方點金術士的基本理論。

古代著名的點金術士羅培根說：要把黃銅變成黃金及要把黑鉛變成白銀的秘藥，加在不純潔和不完美的黃銅及黑鉛中，就可以使它們變成純淨和完美的黃金和白銀。

這種秘藥叫做「哲人石」，意思是指它是聰明人製成的石頭。據說哲人石是一種粉紅色的粉末，具有一種奇異的香味，用之於金屬上可以使之變爲黃金，用之於人可以使人長生不老。從古代的手抄稿中可以看到很多哲人石的配方，都是一些古怪的符號，這也難怪，因爲點金術原來是父子相傳的秘方，用符號來代替紀錄，是保守秘密的方法。

起初人們對哲人石的配方都不知道它的含意，但後來經過化學家的研究，解開了哲人石的配方之謎：李心血是汞的符號，火光代表硫磺──這是哲人石主要的成分，月亮的皇冠代表硝石，太陽代表朱砂，六角星代表硇砂，蠍是代表明礬，鹿是代表食鹽。

有人曾經按照哲人石的配方來處理原料，結果製出了一種黃澄澄的混合金屬，是一種金、銅、砷和汞的混合物，這大概就是古代點金術士的「人造黃金」了。（落雁將）

# 午夜驚魂

史丹利加納原著　南汀譯作

「死者頭部被高度威力子彈擊中致死，這消息可靠嗎？」文培理律師在電話裡熊與地向杜保德問。

「這是千真萬確的事實，」大偵探杜保德說：「子彈還留在腦殼裡，因爲彈孔被亂髮遮蓋着，所以第一次驗屍時，就被疏忽未發現罷了。」

「這也難怪，」文律師說：「警方一開始，就主觀地把這案作爲醉酒駕車，誤死路人，而這個路人又被認爲是一個流浪漢。」

「對了，可是，現在警方顯然已明白那是一宗嚴重的刑事謀殺案了。」

「事實如此，警方當然不會再錯下去了，」文培理說：「那麼，我們更應該立刻展開工作了。」

「文老兄，有什麼工作需要我去做嗎？」

「見面再談，」文培理說：「要做的事多着呢！總之，你立即展開偵查工作好了。」

文培理把電話掛斷，轉向高美孫小姐說：「關於我接辦這案，你有對人說及嗎？」

「沒有，從未對任何人提及你的名字。」

「好的，我告訴你，千萬要保守秘密，」文律師說：「我現在是代表岑柏成先生去辯護這案。你可有什麼資料供給我嗎？」

「你是否要知道當晚送岑柏成先生回家的那車人呢？」高美孫小姐問。

「當然要知道，這是重要偵查線索之一，而且對全案關係十分重大。」

「那麼，我可以對你說，」高小姐說：「駕車送岑先生回家的就是我。」

文律師的態度有點愕然。他想了想說：

「那麼，你現在來，就是爲了要對我說明這一件事嗎？」

「不祇爲了這些！」

「那麼，還有什麼呢？」

「爲了岑柏成先生呀！」她說：「文大律師，我希望任何事情都不要發生在岑先生身上，不單是這一宗汽車疑案，而是許許多多事情。」

文律師不大明白她說話的含義，於是對她說：「那是指什麼事情呢？」

「就是一切對他不利的事情。」

「什麼對他不利的事情呢？」文律師說。

「我實在無法全部對你說明，」高美孫說：「總之，岑思明是一個性格奇特的人，他是一個獨身漢，現在，又老又病了，他不祇憎恨他失去青春的愛，而且憎恨每人繼承他那龐大的企業。於是，他就希望他的侄子岑柏成變爲他的第二，變成像他一模一樣的冷酷無情，祇知一生迷頭在賺錢的企業上」（60）

奇情偵探小說

# 十號風球

傑克著

十四、你走私！

林樹風聽得半明不白，追問劉桼磐既說回家，何以又不願同車？李桼鑑祇得直說道：

「我們正在拌嘴，她負氣說要回家，但不回我的家，截住一輛的士便獨自去了。我想追，沒有追上。」

「那可怪了！你現在在那裡？」

「我已到家，她卻還沒回來。女人的事，常會想不通，令人老大耽心！」

「她是說回家嗎？」林樹風重複問了一句。

「她確實那樣說，不過在氣頭上說的，說不回我的家。我說，我的家，不就是她的家嗎？你跟她是老同學，不怕你見笑，一個女人怎麼會有兩個家呢？」

「哇！」林樹風在話筒裡失聲尖叫，「我明白了。」

「你那一聲哇，幾乎把我的耳鼓震破，你明白了什麼？」李桼鑑微微埋怨。

「凡是女人，都有兩個家，一個是丈夫的家，一個是她的外家！你何不到她外家去找找呢？」

李桼鑑也覺言之成理，謝了又謝，收了線，立刻撥電話向劉家詢問，接電話的是女人聲音，回說：

「不知道她在不在家，請等一陣見。」

隔了好一陣，回話是：

「沒有在家。」

「她今天回來過嗎？」

「不知道。」

「請問你是那一位？」

「我是工人。」

「工人？」

李桼鑑不信是工人，那女傭年老而聲粗，可是這時話筒裡的聲音卻相當溫文，她推斷是劉桼磐的嫂子，便轉口道：

「請劉太聽電話。」

「劉太也不在家，」撲赤笑了一聲，立即收線。

從那些神情忖度，劉桼磐大致不出林樹風所料，負氣回了外家。他們夫婦間拌嘴的事，外家必然知道了，接電話的也必然是桼磐的嫂子，對於他的聲音當然熟悉，爲了要徵詢劉桼磐的意見，故意說不知道在不在家。那廣東人俱有多大地方，就祇那幾個人，出嫁的女兒回外家，豈有不知道之理？工人對於姑奶奶回來，竟會不知道，更屬豈有此理！最後的撲赤一笑，更活畫出姑嫂的全副狡猾神態來了！

李桼鑑這般推測，自以爲百分之百的正確，但劉桼磐老不接電話，有什麼辦法呢？（60）

歷史小說

# 南朝半面

南宮搏著

最後一夜

第七天，她以爲劉令嫺會來看自己──她等待了一天而不見來。不過，她並未因令嫺不來而失望。她想：還剩三天了，既無意外事故發生，她應該不來的。

三天的剩餘時間使得她發狂。想着三天以後的幸福相會，想着再見謝斎的時光，她像飲醉了酒一樣。

剩餘一天了！午飯以前，徐昭佩在莊園散步，記認這個可愛的地方，她在此停留了十天。平常的時候，十天是不着意的，但這十天在她生命中卻有着決定的意義。她留戀着，偶然遇到一個牧牛的童子，又把自己荷包中六枚當十錢相贈。之後，他把自己一枝簪插入泥土中，深深地──那是埋葬過去。

中午，她獨自飲了一杯酒，她想：「明天中午我就會和謝斎在一起飲酒了。」

可是，一項神奇的預兆恰於此時出現，桌上一隻盛酒的陶瓶忽然爆裂，酒從瓶中流出來。破裂的聲音使徐昭佩不悅；她忽然覺得這是不祥的！但是，在一轉眼之間，徐昭佩又笑着否定了不祥的意念！

「沒有力量能改變我的幸福！」她自語着，充滿了自信地自語着：「沒有力量能破壞相愛的。」

於是，剩餘一天，剩餘最後一夜了。這一夜，在城內，劉令嫺與謝斎在一起商量着大事，他們兩個之間的大事。

他們兩個，都不能分開了！在熱情洋溢的時候，他們不曾想到愛戀之外的一切問題，現在，他們想到了徐昭佩，以及十日的時間。

明天，徐昭佩將出現，明天，他們兩個同時想到怎樣與昭佩相見呢！

劉令嫺垂下了頭，想了長久，忽然低沉地說：

「蕭周，這是我們兩個的最後的一夜了！明天天死時，你是徐昭佩的，你們結婚，但願你們幸福！」她說着，淚水不由自主下來。

「令嫺──」他沉吟着，似乎下着重大的決心：「令嫺，我們不能分開，這是事實，我相信你也一樣的！這幾天的情形，太明白了，我們兩個一分開，誰都不會幸福。」

「蕭周，我自然不能──可能，你和昭佩在一起，時間會使你幸福的，她很美，也很好……」

「那不是美與好的問題，我的心在你身上，令嫺，我們不能分開的！令嫺，我們……」他嘆了一口氣，深沉地接口道：「我們應該在一起！」他說着，伸手把劉令嫺抱住：「令嫺，我知道對不起徐昭佩……，不論如何，我們兩個要在一起──可是，我要爲自己的幸福着想……」（四四）

# 瘟君夢

岳騫著

第五回：炮火震江天　生涯臨絕地　鬧劇夜　見景生情

當清軍發砲之前，毛澤東正在講三國演義曹操倒霉事，祇道大砲射得高興，突然一砲打來，在他們一丈遠的地方爆炸，炸傷了兩個弟兄，毛澤東嚇得啊呀一聲，就地滾出去兩尺遠，躺在地下渾身發抖。

班長老有經驗，下令就地疏散，不要聚在一堆，免得被敵人一砲打光，話剛說完，一砲就打到他們聚集的地方，未及疏散的五六個人，全被打死。剩下弟兄急忙分向左右散開，班長下令仍然要監視前方，小心敵人乘機偷渡。

接着砲聲越響越緊，一砲接着一砲。打得整個壕內無一寸乾淨土。毛澤東抱着一支槍匿在戰壕內，一面哆嗦一面罵，罵湘鄉中學師生不該送他來當兵，罵招兵委員不該把他派到這個死地方來，最後又罵班長胡塗，不早點疏散，留在戰壕內挨打。

隨着毛澤東的罵聲，砲聲響得更緊了。左右前後全落了砲彈，整個戰壕炸得一段一段，交通電訊完全不通。這時毛澤東躺在地下，身上蓋土堆了一尺厚，祇露一個頭呼吸。這時他也不能罵了，已經有出氣無進氣，馬上就要斷氣，就在這時，砲聲停止了，清軍有一小部份試圖渡江，剛剛上岸就同革命軍打上，一時殺聲震天，火光燭地，把漢水同長江交叉處，照耀得如同白晝一樣。

砲聲停止，毛澤東從昏沉中清醒過來，耳邊聽到遠處的殺聲，眼睛看着西天的冷月，自己靜靜的盤算一下，覺得這碗飯實在不易吃，遍觀古今歷史，不問劉備、諸葛亮到宋江，都沒有親冒矢石的，自己爲什麼要作傻瓜？目前清兵正在進攻，不能得手馬上又要用砲轟，到時砲彈說不定就會落在自己身上，給全班弟兄陪了葬。

毛澤東想到這裏，猛地站起來，說道：「此時不走，尚待何時。」卸去身上的塵土，就想爬出戰壕逃走。但是再想一想自己穿一身軍裝，即使逃出去，也會被當逃兵抓回來，非受軍棍的刑罰不可。想到此處馬上就作，把軍裝除去，剩了一套內衣衫褲，此時雖是秋天，已經很冷，當時凍得幾乎不能舉步，勉強爬出戰壕，看見不遠地方死了一個人，卻穿着一件長衫。毛澤東不知這個人究竟是兵士還是商人，不過心中一喜，以爲是天助，慢慢走過去，把這個屍體的長衫脫下，上面還有血跡，眼見這個人是正在路上走時被砲彈炸死的。

毛澤東穿上長衫，膽氣爲之一壯，再摸摸長衫袋裏還有個錢包，有鈔紙，有碎銀子，更加喜出望外，當時冷笑一聲，說道：「朋友，多謝了。」說過一腳把死人踢翻過去，從從容容仍循來時原路向紙坊行去。

此時路上難民絡繹不斷向南逃，其中有學生，有軍人，有老弱婦孺，毛澤東此時不敢再搭訕，恐怕被人盤問，露出馬脚，再提回武昌。一路祇是低頭疾走，曉行夜宿，到了岳州正式進入了湖南境才放下心，可是進了岳州見安民佈告，才知道湖南革命黨也起了事，推出焦達峰爲都督，正式宣佈獨立。（〇〇二）

# 歃血

晉巴勝

二十四、

我花了一整天的時間，把一些應該帶走的東西裝在十架牛車上。草料因爲沒有足夠的牛車來載，祇好把它棄去。

一切都準備好以後，我對母親說：「媽，我們不如趁早上路的好，白天走起來怪辛酸的。」

「好啊，我也不願看見左鄰右舍望着我們。」

「我們往那一個方向走啊，媽？」曼黛說。

「最好還是回到前年過冬的地方去，那地方很暖和，」母親說。

「不，媽，我們還是留在這里兩原的好，我們祇要向西北方向走就行了，」我說。

「爲什麼不願意離開這塊地方呢？難道苦還受得不夠嗎？」

「我說過我有一天要回來的。」

「回來做什麼？」

「我不願意永遠揹着放火的惡名。」

「可是又有什麼方法不揹。」

「等到曼黛兒作惡太多的時候，別人就會清醒過來了。」

「我正想要得遠些，到那些有河流的地方去，永遠不管別人的閒事，」曼黛說出他的意願。

「你替有時也該管管閒事，別人的牛病了，他也會停下來看一陣。」

「這是幫助別人，正如別人幫助我們的一樣。」

「你不管閒事，閒事也會來管你，」我說。

「曼黛說得不錯，」母親說：「祇要你不管閒事，閒事就不會上門來。」

「這也不見得，」我說：「爹從前也沒有管過甚麼閒事，而是閒事找到了他。」

「可是一帶兩帶就帶出閒事來了。」

「要做人總會有閒事，祇看是不是有意義。」

「有甚麼意義！」母親說：「你爹死了，你落得一個放火的名聲。」

我們像這樣談了一會，我說：「媽，我們還是留在這里兩原，不過今後我再也不會去管閒事了。」

母親望了我一會，說道：「叫你不管閒事沒有這麼容易，不過我也祇好相信你一次。」

這天晚上，我們睡不到半夜就起身了。我走到外面一看，天上有稀微的星光，勉強可以趕路。

甚麼都是早就準備好了的，祇要拆下蓬帳就行了。天氣相當冷，從草原上吹來的風有點刺骨。

我和曼黛把蓬帳裝上一架牛車，然後把母扶上車。她望一望住了一年多的地方，感喟地說道：「這天不知道又要到甚麼地方停下來！」

「沒有閒事可管的地方，」我隨口回答說。

「但願眞有這樣的地方。」（六〇）

### 曾師如柏遊日賦贈

姚宗勳

春風化雨久沾濡，客裏栖栖老碧梧。一貫心傳衡樂室，同窗祖餞又乘桴。

幹前如見菩提樹，座上紛披太極圖。豈是東瀛堪駐足，天倫樂叙最歡娛。

鋼復將前變化中，良宵嘉會樂融融。晉音華宴來歐陸，更喜文章到亞東。

含眼不說天地小，抗懷抑或古今同。此淡闊說開端緒，六藝相承一脈通。

# 半靜寂地帶

丹尼

幾位西籍博士、醫生之類，在大會席教人戒除香烟，據說：最有效的方法，就是當你想吸烟時，立即把「我還擇戒烟」這句話，重複說幾遍。

不妨唸幾句「天佑我皇」，或讀幾次「總理遺囑」，收效也許更大呢！

× × ×

美馬嘉烈公主，明年三月偕夫婿訪港，據說不少名流淑女，已忙於計劃準備新裝。

其實如要獲得駙馬爺的「青睞」，最好還是計劃準備一部最新的名牌子攝影機。

× × ×

近期水費突增數倍的住戶，水務局仍採「先徵後查」辦法，唯對九龍鴻運大廈之由過去二千餘元突增至一萬二千餘元，免予派員再行稽算，在未接獲正式通知前，先予削欵。

除了「鴻運當頭」，並無其他解釋。

× × ×

約旦一百二十歲老人，有十三個妻子。他說長壽之道，是飲駱駝乳和吃棗子。

飲駱駝乳不難，吃棗子更不難，應付十三個妻子，卻非易事。


中醫 周達文 四代根治 風濕筋骨痛
外埠遠人來詳細答問病狀按四症配祖傳代丸散
診症時間：旺角砵倫街二十二號二樓 斯酸院後 背旺角碼頭直入十餘間 上午十點至下午七點全日應診 星期日下午休息
手足酸腫痛痺無力，胸背痛脇脹喘痰多，頭頸痛刺心跳失眠
直透筋骨血氣 一服見功 數服除根

腫 軟 醫軟癱軟筋抽 腳氣風濕痰濕

奇華餅家 著名結婚禮餅
譽滿港九 逢人話好 一經試過 讚不停口
正舖：上海街三百三十號 電話：八五一四一三三 支店：上海街四百八十號 電話：八五〇八八四，八四一五九一六
深水埗分店：北河街一百八十九號 電話：八六四五八二
增設分店：青山道昌華街卅三至卅五號（近蘇屋村） 電話：八七一一六一、八七一四一七

古井孝仁堂 父母親咳喘丸

朱仁生 外皮 小便

方佐中醫師 卅年經驗 婦兒專科

西敏 杜蟲糖

分類廣告

醫藥 鼻 塞涕臭血

胃 專科中醫 吳冠民

婦科 簡鳳鏽

黃標專科腰病丹

痔瘡 樂天苗

婦科 女醫 陳月娥 日本實習 通經最快

喉 吳景雲 專科中醫

血癬丸 許鎮波

敬請廣告客戶注意
逕啓者 背客戶不論直接或委托任何人經手刊登本報廣告應付之廣告費必須憑蓋有本報收銀圖章及經理私章之正式收據方可付款否則如有誤交本報概不負責此啓
工商日報謹啓

能知天下事，祇費一角錢
工商晚報 四時出版
國際大事─詳報導
本港新聞─快而好
各種行情─盡披露
馬經貼士─準繩高
體育足球─老鼻祖
三版副刊─名家做
新鮮熱辣─夠風騷
小說娛樂─更稱道
刊登告白─最着數

留學美國的香港同學們
你很想知道家中消息？
你常常感到孤獨無聊？
這是最容易解決問題：
本報現專誠替各位服務，逐日將香港社會動態，文教現況，商場股市變化詳情與及內地通訊，國際新聞與副刊精編外埠版一大張，用快射機送到你手中。日手一張，可以消除你懷鄉疾，亦可解客居孤寂，並於費用，不過月付十一美元（計報費港幣三元，空航郵費港幣六十元）。欲知家鄉消息，請即訂閱工商日報外埠版。

# 工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每單位不得超過四段

每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告,請攜同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處:
㈠中區雪廠街利源東街八號地下 電話:二二五四九五、二二二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話:七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下(東樂戲院側近太子道口)
㈣油蔴地上海街三一九號老寶公司
㈤九龍城周生生金行(太子道四三二號)。
㈥青山道周生生金行(青山道弍號)。
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行(彌敦道三二二號)。
㈧旺角周生生金行(上海街六一一號)。
㈨深水埗周生生金行(大埔道五十三號)。
㈩佐敦道周生生金行(佐敦道卅七號A)。
⑪紅磡周生生金行(蕪湖街九三號)。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行(荃灣青山道)。
⑬元朗周生生金行(大馬路一號B)。
⑭元朗康莊市場街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請攜帶廣告收據到本報廣告部領取,或到灣仔分域街本報領取,或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

信箱:164 166 173 174 176 181 184 185 187 190 191 195 201 202

## 租 售

四面單邊 石屋街25號樓 伙大大單邊 地址交通 迎方便 可分合有 仍有特期 扣到付比 道中請 三樓九〇 二〇記 灣仔一九號至十五號 華人入伙 章記

最好投資 售八五折 (1)翠雲大樓 (2)翠園二期 章記 大廈

土瓜灣 馬頭涌道唐樓出售 接洽處:中環怡和大廈86號 電話:230589

旺舖租售 尖沙咀柯士甸路11號

金閣大廈 昌興置業有限公司

廉價唐樓

住宅廉售

石屋租售 新界清水

醫務所 理髮廳 社團 會所

石屋急售

新寫字樓 中環利源東街八號

承業大廈 承業公司 電話七二一五三九

鐵定元月入伙 每戶水錶

工廠 廉租

街市旺舖 特別平租

列提頓道(香港) 招租

廉價唐樓

文英樓廉售

六折租售

靚樓急售

唐樓平賣

旺舖租售

舖位平租(九龍)

旺舖分租

平!樓舖 買租按揭 一間行情聯絡 707920 717988

灣仔芬城街

二樓平租

舖位平租

15元租房

地下廠房

單邊廉租

最平旺舖

工廠貨倉平租

二樓廉租

公寓 新樓招租 二樓平租

官涌旅店 冷氣調節

出讓 生意招頂 士多出讓

## 招生

亞比林哥工學程校 立案 增設無線電實物函授

日文初班

寄託60元

香港無綫電專科學院 無綫電速成新班招生 學雜費35元 半年畢業 發給證書

洞玄術

傳授相人法

香港職業商科學校 簿記 出入口 文員 班

裁剪免費

新裝

全層 日托全托 聖雅托兒所

化粧科 儀態科 電髮科

五元教舞

泰國拳班

緯安旅行社

各國留學

## 徵求

徵 中醫 代友徵婚 經驗會計 會計服務

## 待聘

聘女教員 社團男工 外勤助理 機器廠招請 誠聘主任 求舖位 徵資合作

## 啟事

長沙灣 領福慰金 遺失聲明

專改西裝 聖誕佳禮

HOLLY 各款大小喇叭及原子粒收音機全套材料 批發總滙常備現貨價廉物美如蒙光顧請駕臨本行面洽極表歡迎 日本堀江音响株式會社 香港本務所友泰行 電話:226804 226890 地址:香港中環租庇利街9—11號七樓703室

百葉窗簾 到府修理 賣聖誕松 打字機 計數機 收銀機 昌記裝修 百葉窗簾 瑞香園 代客貯貨

萬能角鋼 萬能角鐵 萬能角鋼

## 商業

領福慰金

專營出口 電單車 明仁貿易公司 地址:德付道中二二號二樓

三元膠片公司

月歷總滙

梳化床椅 精工修理

上門修理

粉飾樓房

廿元搬屋

立新搬屋公司 日夜恭候 817021

雄記搬屋 一價廉妥當 請電:八九〇八三七

立志搬運公司 九龍 623805 香港 729388 專門搬屋

天天搬運公司 九龍:633173·622287 香港:712206·716852

九龍搬運公司 專門搬屋

立生搬運公司 電話:640492·714561 專門搬屋

永安搬運公司 專門搬屋 電話:八〇四九二〇 六三二五八〇

洪冠洲 醫藥

中聯搬運公司 電話:717922·708973 專門搬屋

立誠搬運公司 專門搬屋

聯合搬屋公司 港:240839·九:856228 取價最平·工作妥當·大小歡迎

立勝搬屋公司 港732606 九848810 取價最平·工作妥善·大小歡迎

## 醫藥

陳玉梅婦科

耳鼻喉 蔡德芬

葉瑜

青蛙驗孕

面容 康寧整容所

狐臭 疤痕

曲線

王秀珍 婦科

余玉芬 婦科

李業勳 道家真傳 頑症驗方

尿病專家 鄭達明

雷德光

耳鼻 喉 彭祖利

腦

尿病丹

林氏

腦 虛弱 暈

外皮 魏成公

尿病 腦病 謝仲生

一服通

婦科 謝秀芳

尿病

外皮 許彬

哮喘斷尾 黃耀民

疑癬 白蝕 陳銳培

陳劍秋 皮膚 癬

無效還銀 尿病

痔 熊尊爵

久咳 臟腑 腦 男人氣弱 伍仁

尿 高韓元

岑國良

耳鼻喉尿病

耳鳴耳聾丸

大小婦科 人工受孕

痔漏 莫平

樂的露 老牌菊王

馮來德哮喘咳

潘綺雲 婦科

吳暉 癬

痔瘡 黃華湛

睡脹斷根丹

陳玉業 久咳哮喘 胃痛 風濕

頭痛

耳鳴耳聾丸

氣功醫病

譚石生 邪風 雜症

我們的讀者:如果你需要刊登分類小廣告的話,請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收當即妥為登刊也

謝謝

工商日報啟

茲函附港幣 拾 元(支票、郵票)請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天,此致

工商日報

刊戶:

住址:

電話:

一九 年 月 日 啟

請注意:如寄郵票,請將「一支票」「一」字刪去;寄來支票則將「一郵票」「一」字刪去。

每段不超過「大字四個」「細字四十個」每天二元三天六元